

# Segni, gravísimo

El Presidente italiano sufre parálisis parcial y aunque su mente es lúcida no ha recuperado la palabra

(PÁGINA 4)

«ECCLESIAM SUAM»  
primera encíclica  
de PABLO VI

## «LA IGLESIA DEBE IR HACIA EL DIALOGO CON EL MUNDO EN QUE LE TOCA VIVIR»

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958

Director: Emilio Romero

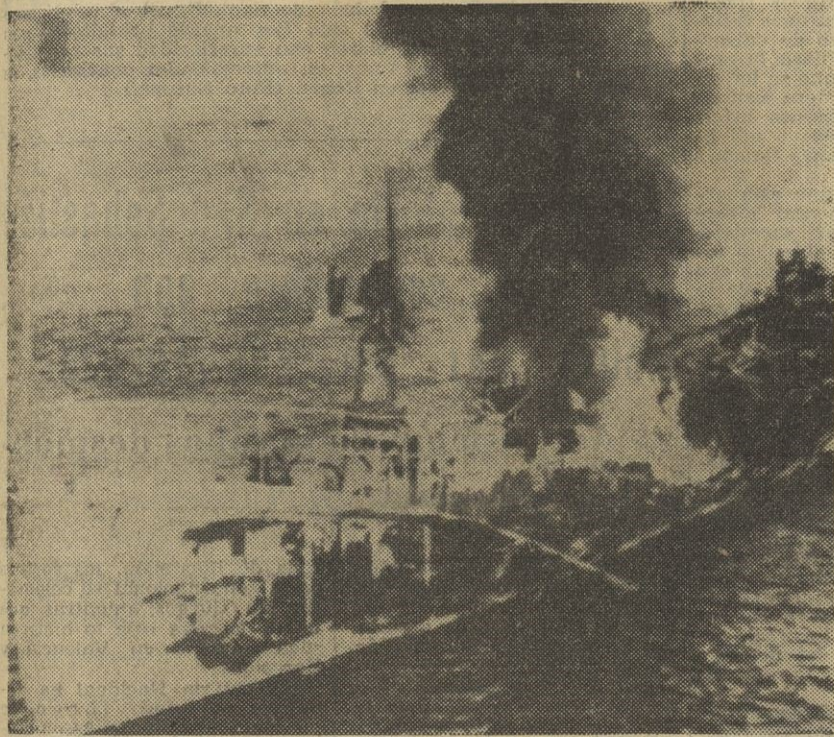
EL ARMA INFALIBLE CONTRA LOS ROEDORES

### RATICIDA IBYS 152

de venta en FARMACIAS y DROGUERIAS  
INSTITUTO IBYS Bravo Murillo, 53 • MADRID

Año XXV ☆ Número 7.758 ☆ Dos pesetas ☆ Huer tas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Lunes 10 ☆ Agosto de 1964

# Chipre, ansiedad mundial



UNA TORPEDERA CHIPRIOTA ARDE EN EL PUERTO DE XEROS COMO CONSECUENCIA DEL BOMBARDEO EFECTUADO POR AVIONES TURCOS A VARIAS LOCALIDADES DEL NORTE DE LA ISLA. (Fotofax PUEBLO.)

◆ Máxima expectación al anunciar Grecia que fuerzas turcas habían desembarcado en la isla

◆ La invasión fué luego desmentida

ESTA MAÑANA NUEVO AMETRALLAMIENTO AEREO TURCO DE LA CIUDAD DE POLIS

☆ El Consejo de Seguridad pide a griegos y turcos el alto el fuego

☆ Makarios acepta, pero Ankara pone condiciones

(AMPLIA INFORMACION, EN LAS PAGINAS 6, 7 Y 13.)



PABLO VI ESTAMPA SU FIRMA AL PIE DE SU PRIMERA ENCICLICA, «ECCLESIAM SUAM», QUE HOY VE LA LUZ. (Fotofax PUEBLO.)

## CORRESPONDERA AL CONCILIO SUGERIR LAS REFORMAS EN LA LEGISLACION DE LA IGLESIA

ROMA, 10. (Crónica telefónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz). — La encíclica «Ecclesiam Suam», primera del Papa Pablo VI, ha sido hecha pública. Traducida al italiano, inglés, portugués, español, francés, alemán y ruso, consta de un prólogo y tres partes, dedicadas, como ya se anunció a la conciencia de la Iglesia, a la necesidad de una renovación, y al diálogo.

«Nos proponemos en esta encíclica—dice el Santo Padre—aclarar lo más posible, a los ojos de todos, cuánta importancia tiene por una parte para la salvación de la sociedad humana, y con cuánta solicitud por otra, la Iglesia lo desea, que una y otra se encuentren, se conozcan y se amen.»

«Pero no es nuestra ambición—aclara en otro lugar el Pontífice—decir cosas nuevas ni completas; para esto está el Concilio; y su obra no debe ser lastimada por esta nuestra sencilla conversación epistolar, sino, antes bien, honrada y alentada por ella.»

«Nuestra encíclica no contempla—añade más adelante—el estudio de temas urgentes y graves que interesan no solo a la Iglesia sino a la humanidad, como la paz entre los pueblos y clases sociales, la miseria y el hambre que todavía afligen a enteras poblaciones, el acceso de las naciones jóvenes a la independencia y al progreso civil, las corrientes del pensamiento moderno y la cultura cristiana, las condiciones infelices de tantas gentes y de tantas porciones de la Iglesia a quienes se niegan los derechos propios de ciudadanos libres y de personas humanas, los problemas morales acerca de la natalidad y así otros. Nosotros desde ahora decimos que nos sentiremos particularmente obligados a volver no solo nuestra vigilancia y cordial atención al grande y universal problema de la paz en el mundo, sino también al interés más asiduo y eficaz.»

«Tenemos confianza—continúa el Santo Padre—en que la labor del Concilio será asistida con la luz del Espíritu Santo y será continuada y llevada a feliz término con tal docilidad a sus divinas inspiraciones, con tal tesón en la integración más profunda e integral del pensamiento original de Cristo y de sus necesarias y legítimas evoluciones en el correr de los tiempos, con tal solicitud para hacer de las verdades divinas argumentos para unir no ya dividir los ánimos en estériles discusiones o dolorosas escisiones, sino para conducirles

(Pasa a la pág. siguiente.)

ELLA MISMA LO DESMIENTE

## Linda Christian no se quedará ciega

En toda la Prensa del mundo se ha publicado la noticia de que Linda Christian se estaba quedando ciega. Sin embargo, la famosa estrella ha desmentido categóricamente esta información al recibir en su chalet de La Moraleja a uno de nuestros informadores. Linda ha recibido estos días la visita de sus hijas, con las que pasa unas felices vacaciones en Madrid. (Foto César Lucas.)

(Amplia información en las páginas de Madrid, Actualidad.)



## MISA EN MEMORIA DE LOS HEROES DEL 10 DE AGOSTO

Otro día de agosto como el de hoy, hace ahora treinta y dos años, un grupo de oficiales y soldados del Ejército, mandados por el general Sanjurjo, intentó en un golpe de Estado contra la República. Aunque fracasado aquel intento, tuvo mucho de gesta heroica. En conmemoración de aquel alzamiento precursor se han celebrado hoy diversos actos en el Depósito Central de la Remonta, iniciados con una misa solemne, que ha oficiado, en el patio de dicho centro militar, el párroco de Nuestra Señora de las Victorias, don José Collado.

Presidieron el gobernador militar, general Miranda; el presidente de la Diputación en funciones de gobernador civil, marqués de la Valdivia; el teniente de alcalde don Vicente Olmos Puech, y diversos generales, jefes y oficiales del Ejército. Entre los asistentes figuraban la viuda del heroico general Sanjurjo y su hijo, el capitán de Infantería, don José Sanjurjo.

Terminada la misa fue depositada una corona de laurel ante el monumento que perpetúa los nombres de los precursores del Alzamiento Nacional, corona que fue depositada por los supervivientes de aquella gesta, capitán don José Puentes y trompeta Francisco Hernández. Mañana martes, a las doce, será oficiada otra misa en el cementerio de Carabanchel y será depositada una corona en el panteón donde se encuentran los que entregaron su vida por la Patria como héroes del Cuartel de la Remonta.

## Necrológica

### XX ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DEL CONDE DE JORDANA

Se ha cumplido el XX aniversario de la muerte de don Francisco Gómez-Jordana, conde de Jordana, ilustre militar y estadista que durante más de medio siglo desempeñó con singular acierto difíciles misiones en la escena política española. La muerte le sorprendió en San Sebastián, al frente del Ministerio de Asuntos Exteriores, a este gran español que fue vocal en el Directorio Militar de Primo de Rivera, alto comisario de España en Marruecos, vicepresidente del Gobierno y titular de Asuntos Exteriores durante la Cruzada y por segunda vez más tarde.

### DIEZ PLAZAS EN LA ESCUELA OFICIAL DE TURISMO

La Escuela Oficial de Turismo anuncia 10 plazas de alumnos de segundo curso en dicho centro, en virtud de una resolución publicada en el «Boletín Oficial del Estado». Los aspirantes deberán formular instancia a la dirección de la escuela, acompañada de un certificado expedido por el director de un centro privado legalmente reconocido que acredite tener aprobado el primer curso de la carrera. Las instancias deberán presentarse antes del día 15 de septiembre del presente año.

### CLASIFICACION DE PUESTOS DE TRABAJO

Por orden de los departamentos que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» se constituyen las juntas de Clasificación de Puestos de Trabajo en los Ministerios de Justicia, Obras Públicas, Industria, Agricultura y Vivienda.

# AYOLUENGO: Comienza la extracción de petróleo

CATORCE MIL LITROS DE CRUDO HAN SIDO YA OBTENIDOS

## Se trata de la fase experimental previa a toda explotación petrolífera

**VALDEAJOS.** (Crónica de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para PUEBLO, por Carlos Lima.)—En contraste con lo que ocurrió en las ilusionadas jornadas siguientes al ya famoso 6 de junio, los petrolistas seguimos teniendo completamente cerrado el acceso de las proximidades de la torre del pozo «Ayoluengo 1». Por si esto fuera poco nos enfrentamos con un muro de silencio por parte de todos los relacionados con la operación que, hasta ahora, ha resultado imposible atravesar.

Alguien lanzó a mi lado la frase «telón de espino». Y desde luego parece acertada. Porque el recinto de la prospec-

ción ha sido cerrado con alambrado espinoso y en los accesos a aquélla se levanta una garita de la Guardia Civil que obliga a desandar camino a quienes llegan hasta ella sin estar autorizados para seguir adelante.

Sin embargo, a pesar de todas estas dificultades para la información y a pesar también de ser profanos en la técnica de extracción de petróleo, está claro que ha empezado lo que podemos llamar fase experimental de la explotación de Ayoluengo. Con ello han llegado a su culminación las operaciones que se han venido llevando a cabo durante los últimos días.

Presentes en el momento so-

lemne de la aparición del primer crudo estaban el ingeniero jefe de Prospecciones de la CAMPSA, don Ruperto Sanz, y los principales directivos y técnicos de la empresa concesionaria de la prospección que, como es sabido, es la AMOS-PAIN-CAMPSA.

Por fin, a primera hora de la mañana el preciado líquido empezó a fluir a lo largo de la tubería que llega hasta el nivel donde fue encontrada la bolsa el pasado 6 de junio. Así ha empezado la explotación comercial de petróleo en España.

Según lo que, a distancia, pudimos observar, todo se ha desarrollado en la mejor de las condiciones. La salida del petróleo era detenida a intervalos, para después de las naturales comprobaciones proseguirla durante otro período de tiempo.

El petróleo era conducido por unos tubos previamente instalados hasta los dos depósitos que han venido siendo instalados en las últimas semanas y se levantan a unos treinta metros del pozo de extracción. Es imposible decir la cantidad de petróleo que se ha recogido en esta primera jornada de extracción. Algunos informes hablan de catorce mil litros, lo cual es perfectamente verosímil.

Es de suponer que esta explotación experimental proseguirá en los días sucesivos. Cuando se hayan obtenido todos los datos que se buscan con ella es posible que se inicie la verdadera explotación comercial del pozo. Y también lo es, y así lo esperamos, que entonces C. A. M. P. S. A. publique un comunicado haciendo públicos los detalles de las complicadas operaciones de estas últimas semanas.

Una gran cantidad de curiosos de toda la comarca y de otras regiones se había reunido hoy en la paramera para presenciar, aunque desde lejos, la histórica operación. Mientras, a lo lejos, se veían las siluetas de los campesinos de Valdeajos y de Sargentos, que proseguían sus labores sin que la presencia del petróleo pareciera afectarles lo más mínimo.

Para terminar diremos que nos parece digno de ser recogido el rumor de que la C. A. M. P. S. A. podría iniciar en breve una serie de prospecciones submarinas en el golfo de Vizcaya. La perspectiva de un Maracaibo cántabro o vasco completaría el optimismo y la esperanza que han producido el hallazgo de Ayoluengo y los primeros intentos de su explotación comercial.



## VEINTICINCO NUEVOS SACERDOTES DEL OPUS DEI

Ayer domingo por la mañana, el arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo, ordenó en la basílica madrileña de San Miguel a veinticinco nuevos sacerdotes del Opus Dei. Los nuevos presbíteros son todos universitarios y ejercieron con anterioridad sus profesiones civiles, doctorándose luego en universidades pontificias, la mayor parte en Roma. (Foto Europa.)

## Sorteo de lotería en San Sebastián el 5 de septiembre con motivo del Día del Turista

### Adquisición de bombos desmontables y transportables

Por primera vez en tiempo de paz, la Lotería va a efectuar un sorteo fuera de Madrid. Será el día 5 de septiembre en San Sebastián. El sorteo se denominará «Sorteo del Turista» y pretende contribuir a la nueva festividad, que será implantada este año y que irá dedicada a nuestros visitantes extranjeros.

En diversas ocasiones, la Lotería ha trasladado sus sorteos fuera de Madrid para lograr su continuidad en difíciles circunstancias. Durante la guerra de la Independencia se celebraron sorteos en La Coruña, Sevilla, Cádiz, Valencia y otras poblaciones, y durante la cru-

zada de liberación, los sorteos de la zona nacional se celebraron en Burgos, mientras que los de la zona roja lo hicieron sucesivamente en Valencia y Barcelona.

La Lotería Nacional ha adquirido un nuevo juego de bombos fácilmente desmontables y transportables, con los que en ocasiones señaladas podrá realizar sus sorteos en cualquier lugar de España. Con ello pretende acercarse cada vez más a sus jugadores. Después del anunciado sorteo en San Sebastián el día 5 de septiembre se celebrarán otros en diferentes épocas y en distintas localidades del país.



EL SEÑOR

# Don Vicente Guilló García

Medalla del Mérito al Trabajo

Falleció repentinamente en la ciudad de Vigo el 29 del pasado, siendo trasladados sus restos, el día 31, a Madrid, recibiendo cristiana sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

## D. E. P.

### El Grupo Nacional de Exhibición del Sindicato del Espectáculo

PARTICIPA a sus compañeros y amigos que mañana, día 11, a las doce de la mañana, se celebrará un funeral por el eterno descanso de su alma en la iglesia de Nuestra Señora del Buen Suceso (calle de la Princesa, núm. 41, Madrid).

## REGISTRO MUNICIPAL DE SOLARES

El Ministerio de la Vivienda ha dictado normas sobre las actuaciones administrativas en el Registro Municipal de Solares y otros inmuebles de edificación forzosa y ha aprobado las hojas del citado Registro

y de sus índices, así como el modelo adjunto del Libro del Registro Municipal de Solares. Los libros se formarán con folios intercambiables, en cada uno de los cuales se indicará el número correlativo de la

finca en el Registro y el que le corresponda dentro de cada una de las fincas. Los folios del libro registro y del libro índice se ajustarán a los modelos adjuntos a la orden inserta en el «Boletín Oficial del Estado».



**conferencia  
difícil**

**L**a respuesta tajante, rechazando su participación en la conferencia mundial del comunismo que Moscú ha anunciado, que Pekín acaba de publicar, coloca a las relaciones ruso-chinas en su peor momento. Envuelta en una lírica oriental y con golpes de humor que sin duda no habrán hecho gracia en Moscú, los chinos rehúsan toda posibilidad de concordia. Sus razones de que la conferencia no puede ir dirigida sino contra el comunismo y en favor de la burguesía son lo de menos. Hay un cierto tono de desafío en la respuesta que pone las cosas más difíciles: «Ahora que habéis anunciado la conferencia, no tenéis más remedio que celebrarla, si no, seréis la risión del mundo. Como dice el proverbio, no se puede descender de la espalda del tigre en el que uno cabalga. Habéis caído en la trampa, y en ella os vais a dejar la piel... para terminar más tarde el documento con un aire de superioridad que no augura nada bueno: «Queridos camaradas, os conjuramos una vez más a que os detengáis al borde del abismo. Si no queréis escucharnos, allá vosotros. No os podemos decir más que este verso: "Las flores caen se haga lo que se haga."» La retórica china ha echado el resto esta vez. Mientras tanto, en Moscú se comienza a explotar el descontento antichino de la Mongolia exterior. La agencia Tass acusa a Pekín de querer considerar al país como parte integrante de su territorio. Los periódicos de Ulan Bator, «Umen», entre otros, dedican grandes titulares al incidente de los estudiantes mogoles en Pekín, que han recibido como material de enseñanza un atlas en el que no existe frontera entre Mongolia y la China. Todo el escenario está preparado para que las cosas se agraven más. Lo que en este momento tampoco resulta fácil de predecir en sus consecuencias.

## Champagnole



«CHAMPAGNOLE, 4.—Michel Jacques, primer minero rescatado de la cantera del monte Rivel, fué extraído a las cinco y cuarto de la tarde (hora española).

Poco antes había descendido al interior de la mina el ingeniero Monardi, llevando una bolsa de plástico con gafas oscuras, destinadas a los mineros.

Jacques salió de la cápsula de rescate ayudado por un médico. Su aparición fué acogida con grandes aplausos. Para protegerse de la luz solar hubo de taparse los ojos, habituados a la oscuridad de la mina.

Las tareas de rescate de los nueve mineros terminaron felizmente al salir a la superficie el último de los rescatados, el capataz André Martinet, quien alcanzó la superficie a las siete menos veinte de la tarde (hora española). (Efe.)»

En estas pocas líneas resume la agencia Efe el final de ocho días de angustia para nueve hombres. El ingeniero no cedió a nadie el honor de ser el primero en bajar a la galería. El capataz del equipo la dejó el último, cuando ya todos sus hombres se habían liberado.

Es la servidumbre del

mando. Seguro que alguien había fuera más ágil, más fuerte, más físicamente preparado para bajar que el ingeniero Monardi. Probablemente también, si fuera posible hablar así cuando de la vida humana se trata, para la empresa el riesgo que corría el ingeniero fuera antieconómico. Tampoco hay razones para pensar que en-

tre los nueve, el capataz Martinet hubiera soportado mejor el desesperado encierro; pero Monardi y Martinet mandaban y por eso, cada uno a su vez, supieron ser el primero y el último.

Su gesto, tan sencillo como breve es la noticia que nos lo contó, es bueno degustarlo, recrear en él nuestra imaginación siquiera un instante, porque la sociedad necesita jerarquía. Las épocas en que los pueblos para hacerse o sobrevivir ponen a sus hombres una espada en la mano, han llenado la Historia de ejemplos como éste y dieron origen a la nobleza de sangre. Con la paz, con esta paz en que los hombres manejan un calculador electrónico, un torno o una cosechadora, puede pensarse que el gesto es estéril, que ya la nobleza no tiene sentido.

Pero los hombres siguen siendo hombres, sólo que cada vez más importantes, porque más valiosos son los medios que las técnicas nuevas ponen en sus manos. El siglo pasado, cuando nacieron las máquinas, creó la sociedad anónima, porque el dinero de uno no era suficiente para instalar una fábrica o explotar una mina. Este que vivimos ha creado «el equipo» porque un hombre solo ya no puede nada. Y el equipo no se concibe sin jefe.

Y el jefe de equipo, capataz o ingeniero sólo puede mandar si sabe servir, como los de Champagnole. Si sabe, cuando el caso se presenta, poner su corazón o su cabeza a disposición de sus hombres. Es lo me-

yor de las relaciones humanas.

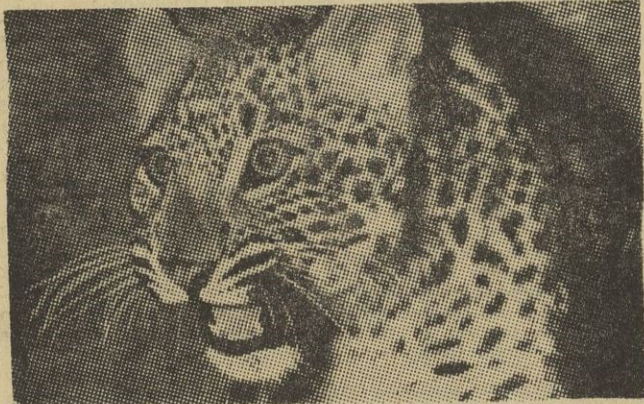
Hace pocos años hemos descubierto que una empresa vale lo que valen sus hombres y que su sola razón de ser es servir al bien común. Los hombres mueven sus máquinas por algo más que por un salario: porque tienen fe en quien les manda y necesitan tenerla.

Y, sin embargo, muchas veces me pregunto si nuestra sociedad se da cuenta de que esto es así. Me viene ahora a la memoria aquella sátira de nuestro mejor periodista de humor: «Y si en lugar de enviar trabajadores a Alemania importáramos empresarios alemanes.» No podemos, no tenemos derecho a destruir así el prestigio de los hombres sobre quienes carga la responsabilidad de nuestro desarrollo para elevar el nivel de vida de sus trabajadores. Es preciso rodearlos del respeto que merece la inmensa tarea que han de llevar a cabo.

Queremos una industria y una agricultura capaz de competir con las más avanzadas de Europa. Los medios de que disponemos son escasos y con ellos se está haciendo el milagro. De que nuestros capataces, nuestros ingenieros, nuestros directores de empresa sepan mandar depende, en mucho, la seguridad del éxito de empresa. Ayudarles a ellos es ayudarnos a todos y ejemplar como el de Champagnole los hay en España todos los días.

Vicente MORTES

## CAMPO: ESTABILIDAD EN EL EMPLEO



**L**a problemática del campo español presenta múltiples variantes. Las cuestiones económicas aparecen ligadas, en estrecho matrimonio, a las cuestiones sociales. La solución para el campo tiene que provenir de una «conjugación armónica» —la frase es del profesor Galiani— de factores diversos: técnicos, económicos, institucionales y sociales,

entre los que incluimos los culturales.

**E**NTENDER que solamente con medidas parciales puede lograrse la resolución de los graves problemas que aquejan al agro español es, a nuestro juicio, grave error. La eficacia resolutoria sólo es posible si se afronta una profunda transformación, a base de la evolución

conjunta y compatible de los factores que más arriba señalábamos.

**E**S cierto que el espectro del paro no ha desaparecido totalmente de algunas provincias españolas. Por otra parte, abundan las provincias con escasez de mano de obra. Los organismos pertinentes, seguramente, se preocuparán de

llevar a cabo el necesario trasvase de trabajadores agrícolas, al mismo tiempo que una intensificación de la formación profesional adecuada para la transferencia intersectorial. Circunstancias que unidas a esa vieja aspiración, que constituye la extensión del seguro de desempleo a los trabajadores agrícolas, paliaría el problema del paro.

**A**UNQUE, sin duda, estas medidas son en sí mismas deseables, no somos tan ingenuos como para creer que resolverían el problema del paro campesino. No es posible olvidar el marcado desfase estructural del empleo agrario, pues frente a esa escandalosa cifra de 1.300.000 trabajadores eventuales, no podemos contar más que con 310.000 trabajadores fijos. (Datos de la Junta Rectora de la Unión Sindical Nacional de Trabajadores Fijos.)

**L**a ansiada estabilidad en el empleo sólo parece posible si se logra estructurar la empresa agraria de forma que el trabajador del campo se vincule a aquélla y se le haga partícipe de sus beneficios y de sus responsabilidades, al mismo tiempo que la política de promoción social logra intensificar la tarea educacional, que es, sin duda, la mejor política para conseguir una nivelación económica y social más justa.

## UNIVERSIDAD LABORAL FEMENINA DE ZAMORA

Hace pocas fechas publicamos en nuestra Tercera Página un comentario sobre una noticia, aparecida en toda la Prensa, acerca de la creación de nuevas universidades laborales y en la que se decía que la de Tarragona sería de modalidad femenina y la primera de este tipo que se iba a erigir en España.

A este respecto, don Fabián Plaza Rodríguez, abogado de Zamora, nos escribe una interesante carta, en la que dice: «Tal noticia ha de sorprender a los zamoranos, porque en Zamora existe una construcción de línea moderna, de ambiciosa capacidad y de arquitectura sorprendente, que desde la primera piedra se

destinó a Universidad Laboral Femenina... en la que se han invertido más de 30 millones de pesetas. Acogemos con todo interés la información del comunicante, porque creemos que sus detalles han de sorprender a todos los españoles. Esta Universidad Laboral Femenina de Zamora —puntuáliza el señor

Plaza—, en la que, como ya hemos señalado, se llevan invertidos más de 30 millones de pesetas, se comenzó a construir hace diez años, pero las obras llevan paralizadas más de cinco.

Como se trata de una situación inexplicable, la divulgamos por si hay alguien que la pueda aclarar.

## AL GRANO

### Precios de importación

En algunos sectores interesados se ha levantado un torpe clamor contra la actitud —a nuestro juicio patriótica y acertada— de la Dirección General de Comercio Exterior, que ha denegado algunas solicitudes de importación a precios sospechosamente bajos.

—Aclaremos esto. Si los precios de los productos que podemos importar son bajos, mejor que mejor. El consumidor español podrá adquirirlos en el mercado a precios inferiores a los de ahora y la industria nacional andará más lista para hacer competitivos sus precios y calidades. ¿No es así?

—No. La cosa no es tan sencilla. En primer lugar, esas importaciones a precios anormalmente bajos suelen ir a manos de un intermediario, no de un vendedor directo. Y cuando esos productos llegan a manos del consumidor suele ocurrir que la diferencia de precios ha quedado ya absorbida por el intermediario. El beneficio es para él, no para el consumidor.

—¿Y a la industria nacional? ¿No se la estimula así a producir mejor y más barato?

—A la industria nacional hay que obligarla —y se está haciendo con la política de liberalización— a que se ponga en línea con los precios y calidades de Europa. Pero

si a la industria nacional se la deja a merced de los importadores oportunistas, acabaríamos quedándonos sin industria nacional.

—Pero la industria nacional ya cuenta con el arancel y los derechos compensadores. ¿No es esa suficiente protección?

—Teóricamente, sí. Normalmente, sí. Pero cuando alguien en el extranjero quiere colocar sus excedentes, lo hace como sea y al precio que sea. Para él siempre será ganancia y para el importador también. Quien sale perdiendo es la industria nacional y quien no se beneficia nada es el consumidor. Un ejemplo: el año pasado entraron productos siderúrgicos a bajo precio. ¿Han bajado por ello los precios de los frigoríficos?

**El aceite**

Según datos estadísticos recientes, el almacenamiento de aceite alcanza ya la respetable cifra de 450 millones de litros. De los que 300 millones han sido adquiridos por la C. A. T. Como la oferta es menor que la demanda, se vislumbra una situación de escasez, en la que algunos grupos podrían ampararse para formular una revisión de precios.

Esperemos que esta maniobra del almacenamiento no les salga bien y que la C. A. T. ponga a disposición del consumidor español el aceite que sea necesario.

# CHINA ROJA tiene ya dos puntos de apoyo en el CONGO

**L**EOPOLDVILLE. (Crónica especial para PUEBLO por el corresponsal de la agencia Fiel, Dan Teodoru).— Los dados están jugados. Ya no es posible hacerse ninguna ilusión. La intención del comunismo internacional de apoderarse del Congo se precisa. Esta acción está a cargo de la rama operante del comunismo: la China de Pekín. Dos puntos de apoyo están instalados ya: el primero, en Burundi, en la frontera este del Congo; la otra, en la capital de la pequeña república del Congo-Brazzaville, separada del Congo-Leopoldville sólo por el río Congo.

No puede hablarse de una ideología que súbitamente se apodera de las masas. Los congoleños o sus hermanos bangos son impermeables a la ideología comunista. Pero en qué país el comunismo internacional se ha adueñado del Poder por la convicción de una mayoría del pueblo? El peligro del comunismo no reside en la penetración ideológica. Sólo el método de conquistar el Poder explotando las contradicciones locales ha permitido a los comunistas engañar siempre a los Gobiernos y conquistar país tras país en Europa oriental, en Asia y ahora en el continente africano.

En el Congo, después de la independencia, tuvieron como primer líder comunista a Lumumba, quien fué detenido sólo por la secesión de Katanga, donde un Gobierno provincial fuerte, bajo la dirección de Moïse Tshombe, pudo cerrar el paso en la frontera a la mancha de aceite comunista que se extendía ya bajo su primera forma: la anarquía, a través del resto del país. La intervención de las fuerzas de las Naciones Unidas interrumpió durante cuatro años la extensión del comunismo, pero la acción del Gobierno congoleño de Adula, a pesar de la presencia de consejeros que debían haber tenido en cuenta muchas cosas, no hizo más que acrecentar la división tribal, la miseria de las masas y todas las contradicciones que favorecen la germinación comunista. Puede afirmarse hoy con convicción que el Gobierno que ha tenido las riendas de este país es hoy responsable de la situación actual, y que la rebelión que comenzó en el territorio congoleño en diciembre de 1963, por consiguiente hace más de nueve meses, se extiende incontrolablemente.

Hoy, por una vuelta natural de la historia, Moïse Tshombe es el primer ministro del Congo desde hace un mes. Se le pidió enderezar la situación, hacer un milagro. Aceptó la herencia viciada con energía, y hay que confesar que es el único que puede luchar con éxito contra la extensión rápida de la rebelión comunista. Lanzó, hace un mes, un largo llamamiento a la reconciliación nacional. Recibió en Leopoldville a los exiliados políticos que pretendían ser mandatarios del Comité Nacional de Liberación. Les aceptó en su Gobierno. Pero luego se ha advertido que la rebelión continuaba y que los que pretendían ser los dueños de la rebelión no ejercían sobre ésta nada más que un poder relativo. Ha hecho falta un mes para rendirse a la evidencia. Los verdaderos dueños

◆ Solo Tshombe—si se le dan medios— puede cerrar el paso al comunismo

◆ Pero si no se toman medidas urgentes, el continente negro estará perdido para Occidente

de la rebelión permanecen ocultos y sus órdenes provienen de China. Los auténticos fines de la rebelión no son derribar un Gobierno gastado e impopular como el de Adula, sino adueñarse del Poder para convertir al Congo en un nuevo Vietnam, para abrir en Africa una nueva herida para el mundo occidental.

Y mientras se espera que Tshombe haga milagros, las eminencias de la cirugía política de nuestro tiempo, que desde hace cuatro años se encuentran a la cabecera de este enfermo llamado Congo, discuten en las cancillerías para decidir si se concede o no al nuevo primer ministro los medios para cortar la rebelión. Todos estos grandes especialistas presentes se pusieron de acuerdo para declarar, hace varios meses, que con algunos medios logísticos y un puñado de instructores operacionales para los soldados congoleños, una semana bastaría para barrer la rebelión. Hace más de un mes, en Bukavu —en la parte este del país—, el coronel norteamericano Dodds, llamado después a los Estados Unidos, declaró que le bastarían tres horas para terminar con la rebelión de Kivu.

Pero si se continúa charlando en las cancillerías para ponerse de acuerdo acerca de los medios que se ofrecerán a Tshombe, se llegará a entregar al comunismo internacional, en bandeja de plata, el país más importante del continente africano, de la misma manera como se procedió con los países de Europa (tras el telón de acero), con los países de Asia (tras el telón de bambú) y ahora con este país africano (tras el telón de flechas). La alarma está dada en el Congo. Puede ser la última. Tshombe, infatigable y honrado, apretado por el tornillo construido hace cuatro años por las potencias que hoy ejercen su influencia sobre el Congo, no tiene ninguna posibilidad de obrar por el mismo. Medios es lo que necesita. Pero no los tiene. Si no se deciden a dárselos, o a dejarle operar aunque sea sólo con medios de fortuna, el Congo está perdido, al menos para el bloque occidental. Pero si, escuchando los consejos de la experiencia en Corea, Vietnam y Cuba, se reacciona a tiempo, el Congo, bajo el impulso de

Tshombe, podría salvarse rápidamente.

Desgraciadamente, el corresponsal en Bruselas de la revista «Time» dice como comentario a una entrevista celebrada en la capital belga entre Spaak, Harriman y el embajador belga en el Congo: «Tal vez Gastón Soumialot, el jefe de la rebelión del Congo, es una persona válida.»

¿Será éste el hombre que los nuevos Diógenes buscan desde hace cuatro años en el Congo?

## ● TRASLADO DE HERIDOS

ELISABETHVILLE, 10.—Un avión DC-3 ha aterrizado en Elisabethville con heridos procedentes de Boudouinville, entre ellos tres misioneros católicos gravemente heridos por golpes de los rebeldes.

Entre los heridos venían seis soldados gubernamentales y un partidario del rebelde Gastón Soumialot, quien declaró a los periodistas que había 70 rebeldes en Boudouinville y todos murieron.

Los tres misioneros fueron trasladados al hospital. Entre tanto, diez técnicos europeos se disponen a volver a Manono, de donde se reciben informaciones de que la población nativa y los jóvenes se han dedicado al saqueo e incendio de las propiedades europeas.

Los técnicos están empleados en las minas de estaño y en las fundiciones de la ciudad. (Efe.)

## ● HABRA PAZ

LEOPOLDVILLE, 10.—«No he hecho llamamiento alguno a tropas norteamericanas o belgas, ni tenemos necesidad de soldados extranjeros, toda vez que los gendarmes katangueses que se han reintegrado al Ejército nacional son lo suficientemente fuertes como para aplastar a los guerrilleros», ha afirmado Moïse Tshombe, primer ministro del Gobierno transitorio congoleño en el curso de una conferencia de Prensa.

Señaló Tshombe que disponía de 15.000 gendarmes katangueses a las órdenes del general Mobutu, y que el restablecimiento de la ley en el país no tardaría mucho tiempo en

lograrse. «Os aseguro que no más dentro de unos días tendremos la situación en nuestras manos», declaró, desmintiendo los rumores de que había «perdido la partida».

A continuación el primer ministro reveló algunos detalles acerca del desenvolvimiento de las operaciones contra los rebeldes:

Luluaburgo: No ha habido incidentes en esta ciudad y todo marcha bien en Kasai del Norte.

Katanga del Norte: Han sido enviados refuerzos de gendarmes a esta zona, donde no hay que destacar incidentes.

Kivu: Ha mejorado la situación y el Ejército nacional progresa y avanza en dirección a Kindu, en la provincia de Bukavu.

Stanleyville: La orilla izquierda sigue en poder del Ejército nacional, en tanto que la derecha está controlada por las huestes de Gastón Soumialot. (Efe.)

## ● SALVAJES ASESINATOS

ELISABETHVILLE, 10.—Las tropas gubernamentales han eliminado a 70 rebeldes procomunistas al recuperar la ciudad de Boudouinville.

Informes no confirmados dicen que los rebeldes, antes de ser derrotados, asesinaron a cientos de personas de la población civil, maltrataron a los sacerdotes católicos, dando «caza» a más de 800 personas, a las que sacrificaron en hogueras. Igualmente, sus actos de vandalismo prosiguieron en el saqueo de los comercios de la ciudad y el asalto a las oficinas administrativas. Un granjero belga que entró en la ciudad atestiguó el salvajismo.

## ● SAQUEOS

Un pelotón de cincuenta policías katangueses han salido de Mitwaba en dirección a Manono, domicilio social de la compañía Geomine, a 500 kilómetros de Elisabethville, con el fin de restablecer el orden.

Manono, abandonada por el Ejército y por los europeos desde comienzos de esta semana, ha sido víctima de numerosos saqueos cometidos por la población local, en su mayoría «baluba», a la que los sesenta policías de la guarnición no pudieron oponer más que una resistencia simbólica.

Solamente los miembros de la tribu «baluba» siembran el desorden en Manono, donde no ha sido señalada la presencia de ninguno de los insurrectos de Gastón Soumialot, ha subrayado el ministro del Interior.

## ● ALBERTVILLE

Se informa de fuente oficial que las fuerzas gubernamentales se preparan para reconquistar la ciudad de Albertville y se desmiente que Manono haya caído en poder de los rebeldes. (Efe.)



## SU HIJO MURIO EN ARAS DE LA IGUALDAD RACIAL

La señora Goodman llora desconsoladamente, confortada por su esposo, cuando el cadáver de su hijo, trabajador pro igualdad racial asesinado en compañía de otros dos integracionistas en Mississippi, llegaba al aeropuerto de Newark, en Nueva Jersey. (Fotofax PUEBLO.)

## DALLAS: INCIDENTES RACIALES

## DOS NEGROS MATAN A UN BLANCO Y HIEREN A OTROS TRES

Seis mil personas rinden un póstumo homenaje en Nueva York al cadáver de uno de los integracionistas

DALLAS (Tejas, Estados Unidos), 10.—Se han registrado dos tiroteos en el curso de dos brotes de violencia racial. Un joven de raza blanca ha resultado muerto y otros tres heridos.

Billy Wayne Wallace es el nombre de la víctima, y cuatro jóvenes de color han sido detenidos para ser interrogados sobre su muerte.

En un incidente anterior, ocurrido en las proximidades del centro de la ciudad, dos blancos han resultado heridos por disparos efectuados por negros, que consiguieron huir amparándose en las sombras de la noche.

El inspector de la Brigada de lo Criminal, Will Fritz, ha declarado que el tumulto comenzó en el lago, cuando unos veinte jóvenes de color y blancos empezaron a discutir, poco antes de las dos, hora local, y tal vez en el calor de la disputa alguno arrojó una piedra.

«Dos negros sacaron sus revólveres y abrieron fuego», ha manifestado Fritz.

«Wallace murió casi instantáneamente.» (Efe.)

## ● HOMENAJE

NUEVA YORK, 10.—Más de 6.000 personas han rendido su último homenaje a Andrew Goodman, que fué uno de los tres propagandistas de la ley de Derechos Civiles muertos en Mississippi.

En un momento dado, cuatro mujeres —tres de ellas negras y una blanca—, cogidas de la mano y balanceándose al unísono, se pusieron a cantar

## SECRETARIA

Taquimecanógrafa bilingüe español-inglés para importante compañía maquinaria agrícola y obras públicas. Presentarse

plaza Roma, 11, Sr. MIR, tardes, de 4 a 6.

(9.823.)

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Residencia Sanitaria General Yagüe del S. O. E.

## BURGOS

Se convoca concurso público número 1/64, para el suministro de mil toneladas de carbón con destino a esta institución sanitaria, de acuerdo con el pliego de condiciones que se halla expuesto en el tablón de anuncios de la Residencia (avenida del Cid, sin número, Burgos). Pueden solicitarse ejemplares de dicho pliego en la Administración de la misma.

El plazo de presentación de ofertas expira el día 27 de agosto de 1964, a las doce horas.

Burgos, 5 de agosto de 1964.



CONVERSACIONES DE «ALTURA» Laurent Kabila, vicepresidente del Gobierno congoleño rebelde, con sede en Albertville, estrecha la mano del gigantesco rey de la tribu Watusi, de Ruanda, actualmente exiliado en Kenia, a su paso por Nairobi, camino de Dar-Es-Salaam y París. (Fotofax PUEBLO.)

## VACACIONES EN EL MAR

VI CRUCERO MEDITERRANEO  
m/n «Virginia de Churrucá»  
19 al 24 agosto 1964  
BARCELONA, CANNES,  
GENOVA, ROMA,  
BARCELONA

Excursiones, a Milán, Portofino, Rapallo, Niza, Montecarlo

Precio, desde 2.775 pesetas  
Agradable ambiente a bordo, aire acondicionado, piscina, juegos, fiestas y diversiones

Organización y reservas:

Viajes

INTERNACIONAL EXPRESO, S. A.

Agencias Viajes, grupo A, título número 2. Placa al Mérito Turístico.

Avenida de José Antonio, 55  
Teléfono 2488403 - MADRID

# SEGNI, en gravísimo estado

- El Presidente, afectado por una parálisis parcial, no ha recuperado la palabra, aunque su mente está lúcida
- Recibió ayer la comunión de manos de monseñor Coletti
- El Papa no oculta su preocupación y reza por la salud del enfermo

ROMA, 10. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.) — Al prudente optimismo de los primeros momentos ha sucedido la intranquilidad y el temor. El Presidente Antonio Segni, ya nadie se hace ilusión, se encuentra en gravísimo estado. A pesar de que los comunicados médicos se mantienen, por inexplicable inercia, en la vaga imprecisión del primer día, los italianos intuyen que, como en el caso de Pio XII y de Juan XXIII, los doctores no quieren decir la triste y entera verdad.

Ante el palacio del Quirinal se suceden los grupos de romanos que silenciosamente se acercan en demanda de las últimas novedades. Ni siquiera el exodo de ferragosto, que ha comenzado ya, disminuyó el desfile de quienes, al margen de su particular parecer político, muestran su devoción al respetado hombre público que, al no vencer en el plazo de cuarenta y ocho horas el mal que le abatió en la tarde del viernes, entra en un delicado trance que autoriza los más tristes pronósticos. Ayer Su Santidad el Papa, hablando a los peregrinos que acudieron a Castelgandolfo, no ocultó su preocupación y rezó con ellos por la salud del Presidente, encomendando especialmente su curación a la Madonna de los Enfermos. Asimismo, ayer, Segni recibió la sagrada comunión de manos de monseñor Arturo Coletti, vicecapellán del Quirinal. El Presidente, que no ha recuperado el uso de la palabra, pero cuya mente se mantiene lúcida y clara, apretaba nervioso, entre sus manos, un rosario. Se hallaban presentes su esposa y una enfermera, ya que los médicos han aconsejado a sus hijos que eviten al enfermo cualquier emoción, que resultaría fatal. Después, en una capilla que se halla no lejos del dormitorio del Presidente, se celebró una misa, a la que asistieron Laura Segni con sus hijos, la joven esposa de uno de ellos y algu-

nos parientes llegados de Cerdeña, la tierra natal de Segni. En el curso de hoy, y aunque no se registre agravación aparente, es posible que el presidente del Senado, Merzagora, asuma los poderes de la Presidencia de la República, según se acordó ayer en una reunión celebrada entre él, el presidente de la Cámara, Bucciarelli-Ducci; el Presidente del Gobierno, Moro, y el secretario general de la Presidencia de la República, el prefecto Strano. Aunque no hay ley que regule la aplicación del artículo 88 de la Constitución, el procedimiento de la sustitución del Presidente ha sido ya decidido. El secretario general de la Presidencia de la República será quien, a la vista del comunicado de los médicos, dé cuenta oficial al Gobierno de la incapacidad, por el momento temporal, del Presidente Segni, para que se prevea lo más conveniente. Está previsto que Moro, tras reunir al Consejo de Ministros, haga una declaración oficial que, sin asumir el ca-

rácter de decreto—ya que no es un acto de voluntad del Gobierno, sino el reconocimiento de un hecho—, tendrá cabida en la «Gaceta Oficial». El artículo 88 prevé dos hipótesis: la incapacidad absoluta, pero temporal, del jefe del Estado, y la incapacidad permanente. En el primer caso la suplencia no da paso a nueva elección; en el segundo, sí, y comienza a correr el plazo de quince días para la designación de nuevo Presidente. Quizá esta tarde se aclare el carácter de la sustitución. Depende, en definitiva, del autorizado dictamen de los médicos.

Una multitud frente al Quirinal

ROMA, 10.—Una multitud se ha congregado frente al palacio del Quirinal, expectante ante las noticias de la grave enfermedad del Presidente de la República italiana, Antonio Segni.

Segni, que cuenta con seten-

ta y tres años de edad, fué víctima de un ataque cerebral provocado por una trombosis cuando se encontraba reunido con el jefe del Gobierno, Aldo Moro.

En un parte facultativo publicado la pasada noche, los médicos que le atienden señalaban una mejoría en su estado general; no obstante, indicaban que seguía teniendo fiebre.

En una declaración anterior los médicos informaban que Segni había pasado una noche intranquila.

A primera hora de esta mañana, en fuentes allegadas al palacio presidencial, se comunicó que el estado del Presidente era estacionario y que no se ha registrado ningún cambio desde el último parte facultativo de la pasada noche.

El boletín dice que no se ha producido ningún cambio en los «síntomas neurológicos» de los desórdenes circulatorios.

Los periódicos italianos han informado que Segni ha resultado afectado por una parálisis parcial y que no puede hablar tras el ataque cerebral.

Desde que se conocieron las primeras noticias de su enfermedad, gran cantidad de italianos se han reunido ante las puertas del palacio presidencial, en espera de las nuevas sobre su condición. (Efe.)

## TELEGRAMA DEL CAUDILLO A SEGNI

SAN SEBASTIAN. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado un telegrama al Presidente de la República italiana, señor Segni, en el que hace fervientes votos por su pronto y total restablecimiento.

## BRASIL

## HOMENAJE A ROMEO GORRIA

AL ACTO SE SUMARON LOS PRINCIPALES DIRIGENTES SINDICALES Y ALTOS MANDOS LABORALES

RIO DE JANEIRO, 9.—En la jornada de hoy se ha celebrado en esta capital un acto de homenaje ofrecido en honor del ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, acto al que se sumaron los principales dirigentes sindicales y altos mandos laborales brasileños.

Entre los asistentes a este homenaje figuraban: el ministro brasileño de Trabajo, Sussekind, junto con sus más directos colaboradores; el secretario general de la C. N. T. I. (Confederación Nacional de Trabajadores de la Industria); los presidentes de la C. N. T. C. (Confederación Nacional de Trabajadores del Comercio); los de la C. N. T. T. T. (Confederación Nacional de Trabajadores de Transportes Terrestres); los del Movimiento Sindical Democrático de Sao Paulo; los de la Federación Inter-estatal de Industrias Químicas; el secretario general del Sindicato Nacional de Metalurgia, así como otros muchos mandos del sindicalismo brasileño.

Fué el primero en hacer uso de la palabra el agregado labo-

ral español, don José María Navarro, quien explicó que el homenaje de que se hacía objeto al ministro español provenía del deseo de los diversos sectores laborales, que veían en el señor Romeo Gorria al representante en tierras americanas de un país que ha logrado una política social tan avanzada.

Habló luego el secretario general de la C. N. T. I., Ari Campista, en nombre de las organizaciones sindicales brasileñas, diciendo que los trabajadores del Brasil venían en España a un pueblo que se ha situado en la vanguardia de la política social. Afirmó que con este homenaje se reconocía la admiración del mundo del trabajo brasileño por las acciones de España en pro de la justicia social, tales como la nueva Ley de Seguridad Social, de extraordinario avance, modelo en su género, que manifiesta la preocupación por la justa distribución de la renta nacional, por la acción formativa de los trabajadores, con su programa de promoción profesional obrera, con el acceso de los traba-

jadores a la propiedad, la eficacia de la política salarial. Estas y otras empresas —agregó— obedecen a la necesidad de un estrecho entendimiento con el mundo del trabajo de los pueblos iberoamericanos, recordando las palabras del señor Romeo Gorria de que «la estabilidad social sólo se logra mediante una política social justa».

Señaló asimismo Ari Campista su convicción de que la presencia del ministro español de Trabajo en Brasil, así como el afecto y amistad que en todos había suscitado, servirán para una estrecha cooperación entre los trabajadores de los dos pueblos, que tienen objetivos comunes e idéntica actitud vital espiritual en los problemas del mundo de hoy. Pidió luego al señor Romeo Gorria que lleve a los trabajadores españoles el mensaje de amistad y de voluntad de cooperación con los trabajadores brasileños.

Destacó en seguida que el mundo del trabajo de España en Brasil se siente profundamente identificado en lo referente a un mismo objetivo: la dignidad y libertad del hombre

a través de una política social justa.

Puso de relieve igualmente que este lenguaje común había hecho posible, desde el primer momento de la estancia en Brasil y en otros países de Iberoamérica, del ministro español, un entendimiento inmediato, la plena comprensión y el diálogo fructífero en el plano de la sincera amistad.

Prosiguió diciendo el orador brasileño que no sólo razones de comunidad histórica, de cultura y de fe unen a nuestros dos pueblos, sino que todavía más, la identidad de objetivos a lograr en el futuro.

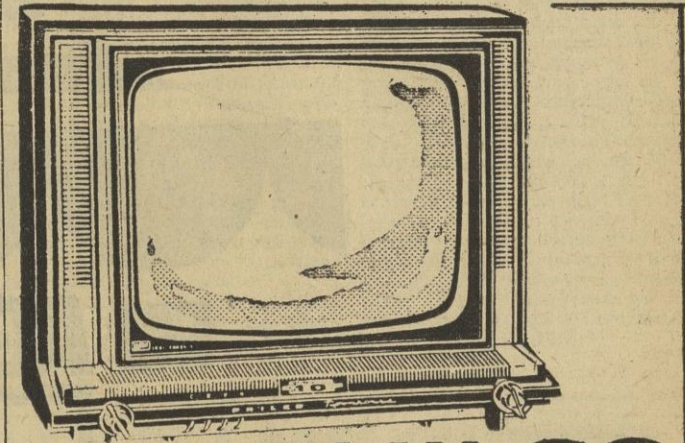
Siguió afirmando el señor Ari Campista que todos los pueblos hispanoamericanos hablan también, en este campo de la justicia social, el mismo lenguaje. Al mismo tiempo señaló que este homenaje debía compartirlo el ministro de Trabajo brasileño, Sussekind, quien posee ideas claras, voluntad para la lucha en avanzar en este terreno social y una ambiciosa política social para elevar al pueblo brasileño, y que se siente identificado no sólo con las mismas ideas, sino también en orden a una más estrecha amistad nacida entre ellos desde el primer instante de esta visita del señor Romeo Gorria.

Seguidamente recaló su seguridad de que todos los pueblos de la comunidad iberoamericana marcharían unidos en el camino de la justicia social, así como su plena confianza en los óptimos frutos de la cooperación que acaba de iniciarse.

Los concurrentes interrumpieron en varias ocasiones al orador con prolongados aplausos el discurso en honor del señor Romeo Gorria, a quien tributaron varias muestras de afecto.

A continuación se mantuvo un extenso diálogo en el curso del cual varios dirigentes sindicales invitaron al ministro español a visitar las sedes de sus confederaciones, si se lo permitía su intenso programa oficial.

A esta reunión y homenaje en honor del señor Romeo Gorria se le presta gran importancia en los medios políticos de Río de Janeiro, en los que se afirma que constituye una manifestación inequívoca del amplio crédito logrado por el señor Romeo Gorria, tanto en Brasil como en otros países hispanoamericanos recién visitados, al mismo tiempo que el gran interés y atracción despertados por el conocimiento de los caminos reales de la política social española. (Efe.)



PHILCO

Town House TV

Nacido en U. S. A., triunfa en el mundo entero, y ahora en España, presentado y distribuido por:

DISTRIBUIDOR

KAPY

Pasco Onésimo Redondo, 18 - Teléfono 2410612  
Mayor, 46 y 48 - Teléfono 2473071

## EE. UU. retirarán sus patrullas navales en el golfo de Tonkin

WASHINGTON, 10. — Los Estados Unidos retirarán sus destructores del golfo de Tonkin en los próximos días, pero más tarde enviarán nuevas unidades.

El vicesecretario de Defensa, Cyrus R. Vance, ha declarado que se espera una disminución de las actividades de los guerrilleros comunistas en el Vietnam del Sur.

WASHINGTON, 10.—Funcionarios norteamericanos han manifestado su esperanza de que la retirada temporal de los buques de guerra de patrulla norteamericanos del golfo de Tonkin, prevista para los próximos días, haría descender bastante la cálida atmósfera de la todavía grave situación vietnamita.

Por su parte, el Presidente Johnson, que ha pasado su fin de semana en su rancho de Tejas, ha manifestado en una conferencia de Prensa que la situación en esta zona asiática se mantiene por el momento con carácter de «gravidad», por lo que los Estados Unidos permanecen «en estado de alerta» contra cualquier intento de ataques comunistas. (Efe.)

## CHINA ROJA BUSCA «VOLUNTARIOS»

LONDRES, 10.—La China comunista está intentando realizar una «ayuda de voluntarios» para llevarlos al Vietnam del Norte y contribuir «a la defensa» de este otro Estado comunista asiático, según se ha indicado de fuente oficial china.

La declaración al respecto ha sido formulada por el dirigente rojo chino Lia Cheng-Chih, presidente del titulado «Comité de la Paz China», en un discurso que pronunció ante una manifestación que se organizó en Pekín en señal de solidaridad con los comunistas del Vietnam del Norte. (Efe.)

## «K» CONDENA LA AGRESION U. S. A.

Nikita Kruschef ha condenado la acción militar de los Estados Unidos contra Vietnam del Norte, advirtiendo que si se produce la guerra tendría como consecuencia la muerte del capitalismo.

«La Unión Soviética—dijo—no desea la guerra y hará todo lo posible para evitarla. Pero si los «imperialistas» desencadenan la guerra contra los pueblos socialistas, el pueblo de la Unión Soviética cumplirá con su deber y defenderá su patria y a los otros estados socialistas.»

## CINE GRAN VIA

(REFRIGERADO)

HOY LUNES, ESTRENO

DE LA MEJOR PELICULA DEL OESTE

## WINCHESTER 73

JAMES STEWART  
SHELLEY WINTERS  
DAN DURYEA  
STEPHEN McNALLY



DIRECTOR ANTHONY MANN

La obra maestra del gran realizador

ANTHONY MANN

MAYORES DE CATORCE AÑOS

# CHIPRE, ANSIEDAD MUNDIAL

Película de la alarma al anunciar Grecia el comienzo de la invasión turca

## Grandes REBAJAS

en nuestros  
cientos  
Departamentos



EN AGOSTO

# MÁS VENTAJAS

Incorporación de nuevos artículos recibidos con retraso

Aire acondicionado y gran comodidad para que usted compre mejor

PRECIOS MUCHO MÁS BAJOS

¡Economíce comprando en Agosto!



El Corte Inglés

ANIVERSARIO

NICOSIA, 10 (urgente).— Cuatro destructores turcos han llegado a la bahía de Kokkina al amparo de la noche y han comenzado a desembarcar hombres y material, según ha anunciado el Gobierno grecochipriota de Nicosia.

«Esto constituye la invasión de Chipre por parte de Turquía ante nuestros propios ojos», se declara en el comunicado oficial del Gobierno chipriota al respecto.

En el parte de las autoridades grecochipriotas se ha dicho que los cuatro destructores aludidos llegaron a la bahía de Kokkina después de haber anochecido. En Kokkina es donde quedaba el último reducto turcochipriota en la turbulenta isla mediterránea. Con antelación, los grecochipriotas capturaron ya las otras localidades que se hallaban en poder de los turcos.

La declaración grecochipriota ha seguido a la difusión de las noticias, no confirmadas, de un alto el fuego general. Pero, a pesar de tales informaciones halagüeñas, un continuo y enconado combate entre las facciones adversarias de Chipre ha seguido librándose en el sector noroeste de Chipre, tras una jornada de bombardeo aéreo por parte de aviones a reacción Super-Sabre de la Aviación militar turca, en el que en conjunto y en cinco oleadas tomaron parte sesenta y cuatro aparatos. (Efe.)

#### ● 500 SOLDADOS

ATENAS, 10.—El Gobierno griego ha notificado haber recibido información de Nicosia de que cinco buques de guerra turcos están cubriendo una operación de desembarco en la bahía de Mansoura y que, hasta el momento de transmitir el parte, habían desembarcado ya unos quinientos soldados turcos.

El Gobierno helénico, en consecuencia, ha dado instrucciones a sus representantes en las Naciones Unidas para que requieran inmediatamente una reunión del Consejo de Seguridad de la O. N. U. en los términos de la mayor urgencia.

Grecia ha solicitado asimismo la convocatoria de otra sesión de urgencia al Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (O. T. A. N.), a la que pertenecen como Estados miembros Grecia y Turquía.

El ministro de Defensa del Gabinete, Stavros Kostopoulos, se ha presentado en el palacio real de Atenas con el fin de informar al Rey Constantino de los helenos.

Se teme que sea inminente un choque entre Grecia y Turquía.

Igualmente, Kostopoulos ha citado al embajador de los Estados Unidos en Ankara para darle cuenta del desembarco otomano. (Efe.)

#### ● CONVOCATORIA DE URGENCIA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York) (Urgente), 10.—Chipre ha pedido la inmediata convocatoria del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para tratar de la crisis de Chipre, tras haberse producido un desembarco de fuerzas turcas en la bahía de Kokkina, el cual ha sido considerado en Nicosia como una «invasión» de la isla. (Efe.)

#### LA INVASION HA COMENZADO

NICOSIA (Chipre), 10.—«La invasión de la isla de Chipre ha comenzado a las veintitrés horas», ha anunciado el portavoz oficial del Gobierno de Makarios, Petros Staarou.

El citado portavoz ha indicado por otra parte que el Gobierno del arzobispo Makarios publicará muy próximamente un comunicado sobre el desembarco de tropas y material turco en la bahía de Kokkina.

Es en el reducto de Kokkina —último bastión costero defendido por los turcochipriotas y en el que se libran desde hace cuarenta y ocho horas encarnizados combates— donde los contingentes turcos están desembarcando actualmente. Cuatro destructores han transportado a la bahía los hombres y equipo, cuyo desembarco ha comenzado a las veintitrés horas local, según se ha declarado oficialmente en Nicosia. (Efe.)

#### ● TIROTEOS

NICOSIA (Chipre), 10.—Durante la noche se han calmado los tiroteos en los suburbios de Nicosia. Estos habían comenzado a las dieciocho horas local

y desde el comienzo fueron incrementándose gradualmente, registrándose dos heridos grecochipriotas. A las diecinueve horas dos aviones griegos han sobrevolado la ciudad a baja altura; las emisiones de radio han interrumpido inmediatamente sus programas para anunciar: «Los aviones que acaban de sobrevolar Nicosia pertenecen a la gloriosa Aviación de Grecia. A partir de este momento, Grecia participa activamente en nuestra lucha.»

La situación es confusa. Los servicios de información de las Naciones Unidas se encuentran momentáneamente sin comunicación. (Efe.)

#### MENTIS

ATENAS, 10.—El ministro de Asuntos Exteriores griego, Stavros Kostopoulos, ha manifestado que, según las últimas informaciones recibidas por el Gobierno, el desembarco de tropas turcas—de unos 500 hombres—no ha sido llevado a cabo, contrariamente a lo que se había informado anteriormente.

El ministro griego agregó que barcos de guerra turcos se hallan situados a unas dos millas de la costa noroeste de Chipre, cerca de Mansoura.

Unas horas antes, el mismo ministro de Asuntos Exteriores había notificado que cinco barcos de guerra turcos cubrían una operación de desembarco. (Efe.)

#### ● EN LA O. N. U.

NICOSIA (Chipre), 10.—A la una de la madrugada (hora local), el servicio de Prensa de la O. N. U. señalaba no haber recibido información alguna sobre un supuesto desembarco turco en Chipre, pero se admitió que un barco «de nacionalidad no identificada» se encontraba en aguas de Mansoura.

El mismo servicio añade que el jefe del destacamento de «casos azules» suecos, afectado al citado sector, ha iniciado investigaciones.

Para los observadores no parece tratarse de una invasión propiamente dicha, sino de un refuerzo de las tropas chipriotas turcas que defienden, después de cuarenta y ocho horas, el reducto de Kokkina, y se pone de relieve que es probable que los defensores, que se comunican por radio con las costas turcas, hayan solicitado ayuda urgente para la evacuación de sus heridos, que se niegan a ser transportados en ambulancias de la O. N. U. por creer que pueden caer en manos enemigas. (Efe.)

#### ● EN AGUAS JURISDICCIONALES

ATENAS (Grecia), 10.—El ministro de Asuntos Exteriores, Stavros Kostopoulos, ha manifestado que unidades navales turcas han penetrado en las aguas jurisdiccionales de Chipre y, a pesar de que no se ha confirmado el desembarco de las tropas de Turquía, esta entrada no deja de constituir una amenaza para la República de Chipre.

Kostopoulos ha declarado que Grecia había enviado instrucciones a sus representantes en las Naciones Unidas para que anulasen su petición para que se celebrase una reunión de urgencia del Consejo de Seguridad; no obstante, Grecia apoyará una solicitud similar presentada por Chipre.

Preguntado sobre la actitud del Gobierno griego en el caso de llevarse a cabo una invasión turca sobre la isla, Kostopoulos ha señalado que el jefe del Gobierno griego, Georges Papandreu, ha hecho saber repetidas veces que Grecia se ofrecería a Chipre para defenderla contra una agresión turca. (Efe.)

#### ● RETIRA SU PETICION

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 10.—La República de Chipre ha retirado su petición para que se celebrase una tercera reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas —la que hubiera hecho la tercera reunión en dos días— después que han sido desmentidos los informes de un des-

# Ansiedad mundial

embarco de las tropas turcas en el territorio de la isla. (Efe.)

## DESMENTE LA NOTICIA

ANKARA, 10.—El almirante Necdet Uran, jefe de la Armada turca, ha desmentido formalmente hoy las informaciones que circularon la noche pasada, según las cuales la Marina turca estaba enviando hombres y material a Kokkina, en la costa chipriota.

Fuentes militares turcas indican que los barcos turcos navegan paralelamente, pero no en dirección a la costa chipriota. (Efe.)

## ATACAN DOS AVIONES TURCOS

ATENAS, 10.—El ministro griego de Asuntos Exteriores, Stavros Kostopoulos, ha declarado que dos aviones de caza a reacción de nacionalidad turca habían ametrallado la ciudad de Polis, en Chipre, a las nueve y diez de la mañana (hora local). (Efe.)

## LLAMAMIENTO DE «K».

MOSCU, 10.—Kruschef ha hecho un llamamiento al Gobierno turco para que detenga sus operaciones militares contra Chipre, según informa la agencia soviética de noticias Tass.

El primer ministro soviético ha enviado también un mensaje al arzobispo Makarios, Presidente de Chipre, en el que expresa que las simpatías del Gobierno ruso están «del lado del pueblo chipriota que defiende la independencia, soberanía e integridad territorial de su país». El mensaje añade: «El Gobierno soviético está convencido de que el cese de la lucha sería una importante contribución a la normalización de la situación.»

En un mensaje enviado a U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, Kruschef dice: «En este momento la O. N. U. debería hacer todo lo posible para detener los derramamientos de sangre en Chipre y evitar el desarrollo de resultados peligrosos para la causa de la paz. El Gobierno soviético expresa su esperanza de que usted tomará las medidas necesarias para acelerar la adopción del Consejo de Seguridad y la aplicación de disposiciones que tracen el camino hacia el establecimiento de la paz en Chipre. La paz debe ser restaurada en la isla.» (Efe.)

## PROTESTA

ATENAS, 10.—El embajador de Turquía en Atenas, Nedin Veyssel Ilkin, ha sido convocado esta mañana por el ministro griego de Asuntos Exteriores,

Stavros Kostopoulos, quien le ha comunicado la protesta de su Gobierno por el hecho de que dos aviones turcos ametrallasen esta mañana la ciudad grecochipriota de Polis.

El embajador le respondió que esta noticia era probablemente falsa y que el Gobierno turco deseaba respetar la resolución del Consejo de Seguridad.

Kostopoulos indicó al representante turco que si Turquía llegaba a violar la resolución del Consejo de Seguridad, el Gobierno griego «no podría retener por más tiempo a los grecochipriotas». (Efe.)

## ATAQUE MASIVO

ANKARA (Turquía), 10.—Turquía ha lanzado un ataque masivo aéreo a través del Mediterráneo contra las posiciones grecochipriotas en la isla de Chipre, y ha advertido a los helenos de la isla que volverá a enviar a sus reactores en caso de que las luchas en Chipre continúen.

Un portavoz de las tropas turcas ha puesto de relieve que unos 64 «Super-sabre» F 100, de fabricación norteamericana, han bombardeado las posiciones grecochipriotas, situadas en la zona de Kokkina, al norte de la isla, y donde unos destacamentos de turcochipriotas han estado luchando y repeliendo repetidos ataques.

Según los últimos informes oficiales, los aparatos turcos han dado fin a sus misiones en Chipre, ayer, a las dieciséis, hora española. El Presidente de Turquía ha manifestado que si los grecochipriotas prosiguen «hostilizando y matando» a la comunidad turca, los ataques aéreos se repetirán con «más intensidad».

Los turcos no han revelado los campos desde donde despegan los reactores para realizar sus incursiones, pero, según se cree son los aparatos con base en Adans y Diyabatir. Ambos campos de aviación cuentan con aeronaves norteamericanas y de otras naciones de la O. T. A. N. (Efe.)

## SE REUNE EL CONSEJO DE MINISTROS TURCO

ANKARA, 10.—El Consejo de Ministros turco se ha reunido esta mañana bajo la presidencia del jefe del Gobierno, Ismet Inonu, con asistencia del profesor Nihat Erim, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional y representante turco en las conversaciones ginebrinas sobre Chipre; el jefe del Estado Mayor Central y los comandantes de los tres ejércitos.

Antes de la apertura de la reunión del Gabinete, Ismet Inonu estuvo en el Estado Mayor General, donde participó en una reunión con los altos jefes militares turcos. (Efe.)

Con nueve votos a favor y dos abstenciones

# LA O. N. U. PIDE "ALTO EL FUEGO"

## Como represalia a la petición de Makarios de ayuda a Rusia, el Consejo de Seguridad encarece a las demás potencias que no intervengan

### NACIONES UNIDAS, 10.

(Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)

Cuatro consecutivos fines de semana han traído sucesivamente, y con una similar característica de rápida inflamación y súbito desenlace, dos crisis raciales en los Estados Unidos, una crisis internacional en Vietnam y otra crisis internacional en Chipre. Esta última ha mantenido al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en una virtual sesión permanente; ha conmocionado al mundo político y diplomático de media docena de capitales a un lado y otro del Atlántico; ha obligado a L. B. J. a precipitar su regreso a Washington desde la Casa Blanca de verano en Tejas; ha forzado al primer ministro británico, sir Alec Douglas-Home, a interrumpir sus vacaciones escocesas; ha puesto en semiestado de alerta a la VI flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo; ha llenado al mundo entero de rumores, declaraciones y desmentidos, y ha enseñoreado las primeras planas de los periódicos en todas partes, y cuando tan laboriosa y crispada jornada tocó a su fin, la última línea que se elevaron los teletipos fue: «Reina la calma en Chipre, al menos por el momento.»

El Consejo de Seguridad inició su sesión «marathon» sobre Chipre el sábado por la noche y la continuó ayer domingo. Se temió por un momento que volvería a reunirse esta noche, convocada urgentemente por el delegado de Grecia, para denunciar un supuesto desembarco de tropas turcas en Chipre. Pero casi a renglón seguido el delegado griego dió marcha atrás: no había habido tal invasión.

El Consejo de Seguridad, en su última sesión del domingo, aprobó un proyecto de resolución patrocinado conjuntamente por los Estados Unidos e Inglaterra, en el que entre otras cosas se pide un inmediato alto el fuego en Chipre entre todas

las partes interesadas y se encarece a las demás potencias que no intervengan en el pleito. El proyecto de resolución fué aprobado unánimemente por nueve votos a favor, ninguno en contra y las abstenciones de Rusia y Checoslovaquia. Los indicios son de que los gobiernos de Ankara, Atenas y Nicosia están respetando esa orden de alto el fuego.

El Consejo de Seguridad volverá a reunirse hoy, lunes, para continuar el debate y para escuchar al secretario general, U Thant, quien espera que al fin dispondrá de información de su gente en Chipre sobre lo que realmente ha pasado allí durante el fin de semana. La Prensa de Nueva York habla de no menos de quinientos muertos causados por los bombardeos turcos en la región del noroeste de la isla, donde se encuentran Xeros, Mansuora y Kokkina.

De los dos párrafos que hemos citados de la resolución del Consejo de Seguridad, el que se refiere a la no intervención de otras potencias va dirigido sin duda a la Unión Soviética. La víspera, o sea, el sábado, se tuvieron aquí noticias no oficialmente confirmadas de que el Gobierno chipriota le había comunicado al embajador de los Estados Unidos en Nicosia que pensaba pedir ayuda a Rusia y a la República Árabe Unida. El «News Bureau» del «Daily News» en Washington hablaba concretamente de que Makarios pensaba solicitar una «intervención soviética», y añadía que los Estados Unidos habían tratado de disuadir a Makarios de que diese semejante paso, considerado al parecer en Washington como «insensato y extremadamente peligroso».

Concedemos crédito limitado a esta noticia. En el texto hemos visto indiferentemente empleadas, queriendo significar lo mismo, las palabras «ayuda» no especificada e «intervención militar». En todo caso, el sub-

secretario de Estado, George Ball, utilizado por L. B. J. como peón suyo de confianza en la brega de Chipre, declaró en una entrevista televisada que no había indicios de que Rusia fuese a intervenir en la crisis chipriota, máxime después de haber aprobado el Consejo de Seguridad una resolución calculada para hacer aún más arriesgada, política y diplomáticamente, toda intervención «exterior».

Las posibles complicaciones de la crisis chipriota se escalonan así: conflicto entre chipriotas griegos y chipriotas turcos (ésta es la fase en que actualmente nos encontramos); conflicto entre Grecia y Turquía, y, por último, intervención rusa. Los Estados Unidos e Inglaterra quieren evitar lo primero por razones políticas; quieren evitar lo segundo porque Grecia y Turquía forman el ala derecha de la defensa atlántica, y quieren evitar lo tercero porque ello introduciría una largamente buscada presencia e influencia soviética en el Mediterráneo oriental.

Y la posibilidad de una confrontación Este-Oeste.

Pero las curas casi siempre son más difíciles que los diagnósticos. Hasta la fecha los seis

mil hombres de las Naciones Unidas que vivaquean en Chipre no han sido capaces de evitar el planteamiento de la primera fase de que hablábamos: choque entre griegos chipriotas y turcos chipriotas, y la diplomacia personal ejercida por L. B. J., llamando a conversar con él en la Casa Blanca a Papanou e Inonu, tampoco ha podido alejar definitivamente el peligro de un planteamiento de la segunda fase en ese escalonamiento de complicaciones: una guerra entre Grecia y Turquía.

La impresión que predominaba aquí tras las visitas de Papanou e Inonu era la de que en realidad no había solución para el problema de Chipre, planteado entre los polos de la Enosis, que es la aspiración de los chipriotas griegos, y de la partición de la isla, que es la aspiración de los chipriotas turcos. Sin embargo, Mr. George Ball, en su ya citada entrevista televisada, declaró en un tono un tanto enigmático, y sin dar más detalles, que los Estados Unidos esperaban que el problema se resolviera «más bien con rapidez». Esto es lo que todo el mundo quisiera creer en el precario alto el fuego que se ha conseguido. Quizá comenzando por Mr. George Ball.

## TURQUIA PONE CONDICIONES

ANKARA, 10.—Turquía aceptará un alto el fuego en Chipre a condición de que los grecochipriotas acepten retirarse de las ciudades turcas capturadas en la región de Kokkina y se vuelva a «statu quo» anterior al 5 de agosto, según ha declarado un portavoz gubernamental turco.

Otra condición —agregó el portavoz— será que las fuerzas de las Naciones Unidas, que se retiraron de la zona de lucha, regresen a ella para proteger a los turcochipriotas.

La aceptación del alto el fuego se produce después de una dramática noche durante la que se recibieron informes según los cuales los turcos habían enviado fuerzas armadas para ayudar a los puertos turcochipriotas, en el noroeste de la isla, que se encontraban sitiados.

En las Naciones Unidas se ha declarado que «no existe evidencia hasta el momento» sobre un desembarco, alegado por los grecochipriotas. (Efe.)

## MAKARIOS ACEPTA EL ALTO EL FUEGO

NICOSIA, 10.—El arzobispo Makarios ha anunciado hoy la aceptación de la petición del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para un alto el fuego en la isla de Chipre, y que el Gobierno chipriota respetará por completo la resolución del organismo internacional.

Se espera que el acuerdo haga disminuir la tensión inmediatamente y reduzca la posibilidad de los ataques de la aviación turca. (Efe.)

## JOHNSON AGUARDA

WASHINGTON, 10.—El Presidente Johnson está a la espera de algún signo de éxito después de su llamamiento a los dirigentes griegos, turcos y chipriotas para que eviten una guerra abierta en Chipre.

El Presidente, que regresó a Washington después de pasar dos días en su rancho de Tejas, se ocupó personalmente de intentar una mediación entre los contendientes. Desde su rancho conferenció telefónicamente con el secretario de Estado, Dean Rusk, así como con otros altos funcionarios de Washington, esperándose que hoy lleguen a una conclusión sobre la crisis chipriota. Durante una de dichas conferencias, mantenida ayer, el Presidente hizo un llamamiento enérgico a los Gobiernos griego, turco y chipriota para que realicen todos los esfuerzos precisos para detener las luchas sangrientas que están asolando Chipre.

Johnson llamó también al primer ministro canadiense, Lester B. Pearson, para discutir sobre la situación chipriota. El secretario de Prensa para la Presidencia, George E. Reedy, ha hecho notar que «un número considerable de fuerzas canadienses formaban parte de las fuerzas de pacificación de la O. N. U.» en esta isla mediterránea. La Casa Blanca no ha hecho públicos los mensajes que el Presidente ha enviado a los dirigentes de los países en conflicto. (Efe.)

## RETIRA TROPAS DE LA O. T. A. N.

PARIS, 10.—Turquía ha retirado parte de sus fuerzas militares pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (O. T. A. N.), para utilizarlas en la crisis de Chipre han revelado fuentes turcas de la capital francesa.

Se indica que Turquía ha notificado al comandante supremo aliado en Europa, general

Lyman L. Lemnitzer dicha decisión, bajo los términos del Tratado de la O. T. A. N., que permite a un Estado miembro efectuar tal acción en caso de emergencia nacional.

El portavoz turco rehusó revelar cuáles eran las fuerzas que habían sido retiradas, pero otras fuentes diplomáticas presumen que pueda tratarse de las fuerzas aéreas que fueron utilizadas en los ataques de ayer contra Chipre.

Funcionarios de la O. T. A. N. han expresado sus dudas de que la retirada incluya las bases de la organización atlántica en Turquía. (Efe.)

## LA VI FLOTA DE LOS ESTADOS UNIDOS

ROMA, 10.—La VI Flota de los Estados Unidos, con el portaaviones «F. D. Roosevelt», ha salido del puerto de Nápoles con destino no revelado, según ha manifestado un portavoz de la Armada norteamericana.

El portavoz agrega que la fuerza armada de la VI Flota, en la que figura el «Boston», con cohetes dirigidos, y cuatro destructores, debería haber zarpado el lunes, por la mañana.

No obstante, una llamada dirigida a todo el personal de la Armada estadounidense ha hecho ponerse en marcha a los seis buques de guerra antes de lo previsto.

Cuando le fué preguntado si esta precipitada salida estaba relacionada con los recientes acontecimientos en Chipre, el portavoz respondió que «no sabía nada y no podía decir nada».

La VI Flota norteamericana se encontraba desde el 4 de agosto en Nápoles, de visita, y tenía prevista su salida para hoy, con objeto de efectuar unos ejercicios rutinarios en el Mediterráneo. (Efe.)

(Más información, en la página 13.)

El alto comisario de Chipre en Londres afirma:

## «PUEDE QUE ESTEMOS AL BORDE DE LA TERCERA GUERRA MUNDIAL»

En Londres, el alto comisario de Chipre, Andis Soteriades ha declarado que no reconoce en modo alguno justificada la agresión turca. «Pero si el arzobispo Makarios no cesa en su obstinada actitud de atacar la colonia turca de la isla, puede ocurrir que estemos al borde de la tercera guerra mundial.»

En Londres se comparte asimismo esta opinión sobre la obstinación del arzobispo Makarios, y es curioso que Londres señale como obstinada la política de Makarios al contrastar dentro de la isla los ataques sufridos por parte de Turquía, cuando todavía están en el eco de los comunicados de Prensa los aplausos a Estados Unidos por repeler la agresión producida en el golfo de Tonkin.

Indudablemente, la capital británica no es el mejor sitio para observar objetivamente la crisis chipriota, pues hay informaciones que sufren un hábil y tendencioso maquillaje.

Entre tanto la situación en Chipre es crítica para las próximas horas. No hay demasiada confianza en que, pese al enérgico comunicado de las Naciones Unidas, cese realmente el fuego, en especial en la zona Noroeste, donde al repetirse el ataque de los jets turcos se ha recrudecido consi-

guientemente la lucha contra la comunidad turcochipriota.

Se señala que si en las próximas horas no es advertido un alto el fuego general, las tropas de las Naciones Unidas habrán de intervenir con la energía que requiere la gravedad del problema planteado.

La política del Presidente Makarios, que cuenta con el compromiso formal por parte del Gobierno griego para una ayuda inmediata, apela inteligentemente a Rusia y a Egipto, en una hábil maniobra que, tanto con el silencio como con la respuesta hará definirse a ciertas potencias que en el fondo inciden en los conflictos de la isla.

Un portavoz del Gobierno chipriota ha declarado: «Esto constituye una invasión ante nuestros propios ojos.»

Desde Ankara, el «premier» Kemal Satir argumenta: «Tal cosa está fuera de fundamento.»

En Grecia, el ministro de Defensa, Garoufalas, acude a palacio para conversar con el Rey Constantino. El Gobierno griego solicita también una reunión de emergencia del Consejo de la O. T. A. N.

Todos en estos momentos ponen sus ojos en el conflicto de Chipre. Veremos lo que sucede durante las próximas horas.

HOME interrumpe sus vacaciones y regresa a Londres

LONDRES, 10.—El primer ministro de la Gran Bretaña, sir Alec Douglas-Home, ha interrumpido sus vacaciones en Escocia para celebrar consultas sobre la alarmante situación en Chipre.

Douglas-Home tiene planeado hacer un urgente llamamiento a los Gobiernos turco y griego para que se abstengan de sus acciones y no destruyan la paz.

Tiene proyectadas unas deliberaciones con sus altos consejeros y con los enviados de los Gobiernos griego y turco, con el objeto de ponerles de relieve el acuerdo estratégico de paz anglo-norteamericano acerca del conflicto de Chipre.

En fuentes diplomáticas se comenta que los aliados de la O. T. A. N. están dispuestos a presionar a los turcos y helenos por todos los medios diplomáticos a su disposición para que se moderen frente a la creciente amenaza de una guerra abierta. (Efe.)

LONDRES, 10. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Julio Camarero).—La nueva crisis de Chipre, con el nuevo ataque perpetrado por los aviones turcos, acapara por completo la actualidad en Londres.

El primer ministro británico, Sir Alec Douglas Home, ha sostenido conversaciones con el ministro de Defensa, en Whitehall, y ha llegado al acuerdo de que Gran Bretaña no debe intervenir por el momento de manera directa, enviando tropas a Chipre, ya que el acuerdo tomado ayer en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas indica que, en realidad

a quienes corresponde mediar en el conflicto es a los «casos azules», en cuyas filas, además, hay una unidad formada por mil soldados británicos. Un número superior de fuerzas inglesas permanece, también, en el interior de las bases británicas de la isla.

Sir Douglas Home sostuvo anoche una larga conferencia con los embajadores turco, griego y norteamericano. No se ha hecho comentario alguno, pero un portavoz dejó entrever que las conversaciones habían tenido por objeto hallar una solución a nivel diplomático, que no debió ser encontrada.



## ESPAÑA TIENE LO QUE OCCIDENTE HA PERDIDO: PERSONALIDAD HISTORICA

- ◆ «Europa va hacia un gigantesco cementerio de las patrias»
- ◆ Conferencia de don Jesús Fueyo en el XIII Curso del Instituto Histórico-Jurídico Internacional Francisco Suárez

BURGOS.—Ha sido inaugurado el XIII Curso del Instituto Histórico-Jurídico Internacional Francisco Suárez. El acto se celebró en la Diputación, bajo la presidencia del capitán general de la VI Región Militar, acompañado de todas las autoridades y jerarquías provinciales y locales. Primero el consejero nacional del Movimiento, procurador en Cortes y secretario general del curso, don José María Codón, dió la bienvenida a todos los asistentes, y seguidamente hizo uso de la palabra el director del Instituto de Estudios Políticos, don Jesús Fueyo Alvarez.

El profesor Fueyo hizo un estudio de lo que él llama tres grandes mitos de los dos últimos siglos en la cultura y en la civilización occidental: el de la Constitución, Revolución y Desarrollo. Comenzó el estudio del de Constitución indicando que es el replanteamiento del orden de aquel momento, un intento en que por vez primera el hombre de Occidente se atreve a poner el mundo sobre su cabeza, y lo hace sólo desde el frío supuesto de la razón humana. Estudia el tema en el tratado de Tocqueville «La democracia en América», en el que se refleja cómo la democracia vino a ser un proceso de explosión general de la igualdad y de la nivelación de la vida que se hacía en el arroyo y que debía llevarse a la escuela. El mito de la Constitución, ligado siempre a una visión estática de la vida y la filosofía política, aboca en la Revolución, que es la explosión de las tensiones latentes en los bajos fondos de la arquitectura social.

Pasó luego al examen del segundo gran mito, la Revolución, concepto que, a diferencia del primero, es dinámico, cabiendo calificarlo de apocalíptico y siendo un concepto invertido, procedente de algunas vivencias providencialistas de la Historia. Traza la repercusión del paso que supone la supresión de la propiedad privada, que podría conducir a una ordenación social de la misma, para estudiar los primeros textos de Marx, tomando como punto de partida el de la liberación del hombre, ya que se estaba produciendo una alienación del mismo y una despersonalización de la vida. Para Marx, el comienzo de la Historia está en su tiempo, y el anhelo es llegar a un estado en el que cada hombre, trabajando, se libere a sí mismo, no siendo esclavo de su trabajo, pero sí dueño de su obra. Todo ese proceso del paso del mito de Constitución al de Revolución y el desarrollo de éste tiene como punto flaco el de su puesta en marcha, resultando como proyectiles que se salen de su órbita, llegándose a la producción de una clase oligárquica. Sigue adelante el conferenciante, indicando cómo la movilización de estructuras se ha llevado a cabo gracias al estímulo de los dos mitos, que tiene su resumen y su punto de síntesis y superación en el Desarrollo, mito que va ligado al hecho de que la sociedad es ya una realidad más patente que el Estado. Y en este tercer punto trata de cómo se ha llegado a él por tres motivos: un giro en la mentalidad, una evolución en la técnica y una total ampliación de los medios de información. Los tres motivos o impulsos son estudiados por el conferenciante, indicando que se ha llegado a una elevación de la sociedad a una enorme magnitud, en la que el Estado ha perdido el gobierno de la sociedad, la que se autocontrola y la que tiene ya una autoconciencia, pues, de otra forma, estaba expuesta a un proceso en marcha de deshumanización, produciéndose un vacío de la personalidad, donde la angustia tiene su realidad con cifras fabulosas.

El orador centra todo lo anterior en España y estudia el llamado complejo de inferioridad de los españoles, no tanto en la vida económica cuanto en la mentalidad. Pero España tiene algo que los pueblos de la cultura occidental han perdido: su personalidad histórica. Mientras España sigue con su «eterna metafísica», Europa va hacia un gigantesco cementerio de las patrias. Nuestra nación tiene hoy la gran oportunidad desde 1812 de plantear por primera vez una realidad política a partir de unos cimientos sólidos de veinticinco años, con un asenso popular y una Constitución abierta, junto a la que un sistema de balanzas naturales lleva a la nación a un orden político en desarrollo. Es el momento en que todo el acontecer político se centra en la institucionalización y en trazar los perfiles del conjunto, siempre a la vista de todo ese devenir y ese desarrollo, y teniendo como pauta esencial la personalidad histórica española y sin olvidar la marcha de los mitos de Constitución —estático— y Revolución —dinámico—, que han sido superados por el de Desarrollo.

El señor Fueyo Alvarez fué muy aplaudido al terminar su disertación.

### GUAL VILLALBI PRESIDIO EL HOMENAJE AL FUNDADOR DE S'AGARÓ, SEÑOR ENSESA

S'AGARÓ (Gerona), 10.—El ministro y presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbí, que ostentaba además la representación oficial del ministro de Información y Turismo, presidió los actos organizados con motivo del cuarenta aniversario de la fundación de S'Agaró y en homenaje a su creador, don José Ensesa Gubern.

Los actos se iniciaron con una cena en los jardines de Senya Blanca ayer por la noche, que presidieron el señor Gual Villalbí y el lord del Sello Privado y líder de la mayoría conservadora en la Cámara de los Comunes, mister Selwyn Lloyd, junto con el señor Ensesa.

El señor Ensesa pronunció un elocuente discurso, en el que recordó los inicios de su empresa, cuyos más importantes colaboradores fueron su padre y los arquitectos don Rafael Masó, don Francisco Folguera y don Adolfo Florensa. Destacó que S'Agaró ha aumentado en extensión sin traicionar su significado espiritual.

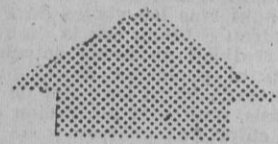
El delegado provincial de Sindicatos entregó después una placa de plata, en nombre de la Organización Sindical, a don José Ensesa, en la que se le señala como adelantado del turismo. Don Narciso Carreras, presidente del Centro de Iniciativas de Turismo de Barcelona, también le hizo entrega de otra placa y dió lectura a una afectuosa carta del secretario de Gobernación, don Luis Rodríguez Miguel, imposibilitado de asistir al acto. El director general de Promoción del Turismo, señor Arespachaga, destacó el mérito de la ejemplar obra del señor Ensesa, y a continuación, mister Selwyn Lloyd habló «no como forastero—dijo—, sino como un s'agaronense más». Y añadió: «Aquí se han fomentado amistosas relaciones entre España y Gran Bretaña, dos grandes países con muchas cosas en común.»

Cerró el acto el señor Gual Villalbí, quien en un elocuente parlamento exaltó la categoría humana y la obra del señor Ensesa, fruto de un equilibrio, un tesón y un desinterés que raras veces se dan en una misma persona. Terminó señalando que S'Agaró es lugar privilegiado del Mediterráneo.

Por último entregó al señor Ensesa la maqueta de un monolito, obra del escultor Juan Rebull, con la efigie del homenajeado. (Cifra.)

### ALONSO VEGA PRESIDIO EL I CERTAMEN DE LA CANCIÓN MARINERA

SAN VICENTE DE LA BARQUERA.—Se ha celebrado el I Certamen de la Canción Marinera, organizado por el Ayuntamiento. Presidió el ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, quien hizo entrega de los trofeos. Obtuvo el primer premio el «José María Pereda», de Santander. El segundo, «Santa Ana», de Castro Urdiales, y el tercero, «San Pedro», también de Castro Urdiales.



### LOPEZ BRAVO regresa del Japón

Sentó las bases para un acuerdo comercial hispano-nipón

A las siete y cuarto de la tarde del sábado llegó al aeropuerto de Barajas, procedente de Japón, el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, acompañado de su esposa.

Fué recibido por el ministro del Aire, teniente general Lacalle; subsecretarios de Trabajo, Asuntos Exteriores y Obras Públicas y otras personalidades, entre las que se contaba un representante de la Embajada japonesa en Madrid.

El señor López Bravo subrayó el alto nivel industrial en todos los órdenes del Japón, alcanzado gracias a la cultura del país. Señaló también su profunda gratitud a los emperadores y a cuantas personalidades les han colmado de atenciones durante los días que ha durado su estancia en aquel país.

Por último, con relación al viaje, dijo que ha servido para preparar las bases de un acuerdo comercial, pues éste, en definitiva, a quien corresponde efectuarlo es al Ministerio de Comercio.

(Foto Cifra.)

**ALHAJAS ALEGRE**  
compra de alhajas papeletas del monte  
**ESPOZ Y MINA, 3**  
ENTRESUELO

**SYLVANIA**  
International

DISTRIBUIDOR

**IMECA**

PACIFICO, 82 ZURBANO, 65 Gta. ENBAJADORES, 7

¡fácil aparcamiento! ¡Ventajosos plazos!



### Ministros africanos en España

Invitados por su colega español, señor Ullastres, han llegado a España los ministros de Comercio del Sudán (izquierda) y de Dahomey (derecha), que visitan hoy la Feria de Muestras de Bilbao, asistiendo a su inauguración, tras lo cual celebrarán conversaciones con su anfitrión y visitarán diversas factorías industriales de la ciudad, para marchar luego a San Sebastián, donde permanecerán hasta el día 15, fecha en que emprenderán viaje de regreso a Madrid. El general Magbul Et Amin Et Hag, del Sudán, y el señor don François Djibode Aplonjan, de Dahomey, fueron recibidos en Barajas por el jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Comercio y otros altos funcionarios del departamento. (Fotos Cifra.)

### IMPLANTACION DEL CURSO DE ACCESO EN ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

PARA TITULADOS DE GRADO MEDIO DEL PLAN DE 1957

El «Boletín Oficial del Estado» publica una orden del Ministerio de Educación Nacional por la que se implanta el curso de acceso en escuelas técnicas superiores para titulados de grado medio del plan de 1957.

Los aparejadores y peritos agrícolas, industriales, de minas, de obras públicas y de telecomunicación que cursen sus estudios de acuerdo con la ley de ordenación de las Enseñanzas Técnicas, de 20 de julio de 1957, deberán cursar por enseñanza oficial o libre las siguientes materias para ingresar en las respectivas escuelas técnicas superiores, sin perjuicio de lo que establece el número sexto de esta orden para quienes puedan aportar méritos académicos y profesionales:

Aparejadores: Matemáticas, Física, Química, Geología, Historia de las Artes Plásticas, Análisis y Composición de formas arquitectónicas.

Peritos agrícolas: Matemáticas, Física, Química, Geología, Introducción en la Físico-Química y Bioquímica.

Peritos industriales: Complementos de Matemáticas, Complementos de Física y Complementos de Química.

Peritos de minas: Matemáticas, Física, Química.

Peritos de Obras Públicas: Matemáticas, Física.

Peritos de Telecomunicación: Matemáticas, Física, Teoría de redes.

Las enseñanzas oficiales co-

rrespondientes a estas asignaturas se organizarán en un curso académico. Quienes deseen aportar méritos profesionales o académicos a los efectos de la disposición transitoria de la citada ley, lo solicitarán de la correspondiente Escuela Técnica Superior mediante instancia acompañada de la documentación, acreditativa de los mismos.

Por la Dirección General de Enseñanzas Técnicas se dictarán las disposiciones convenientes para la regulación del contenido de los cuestionarios, selección de los alumnos oficiales, organización de las enseñanzas, pruebas a que serán sometidos los alumnos, constitución de los tribunales examinadores y calificación.

### Estancia en Lugo del ministro de Información y Turismo

Fraga Iribarne visitó diversos lugares de su provincia natal

LUGO.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, dedicó toda la jornada del sábado a visitar diversos lugares de esta su provincia natal.

Por la mañana estuvo en la santa iglesia catedral basílica y, más tarde, en la delegación provincial de su Ministerio, donde fué recibido por el delegado, señor Santín Díaz, y alto personal.

Desde allí emprendió viaje a Monforte de Lemos, donde le recibió el alcalde, señor Fernández Otero, y otras representaciones monfortistas, con las que se trasladó al repetidor de televisión que da servicio a aquella zona y que ha entrado en funcionamiento recientemente. Volvió de nuevo el ministro a Monforte, y visitó el colegio de padres Escolapios.

Desde allí, el señor Fraga Iribarne y sus acompañantes se dirigieron al monasterio de San Vicente del Pino, que se levanta en el lugar más preeminente de Monforte, y desde la torre del homenaje contempló el ministro la maravillosa panorámica de Monforte de Lemos y los regadíos del valle de Lemos, el Instituto de Enseñanza Media, en construcción, y otras obras que están transformando la ciudad. Más tarde, el ministro visitó el colegio de las madres Clarisas y, con una autorización especial del prelado de la diócesis, penetró en el edificio de clausura, junto con el capellán, el alcalde y el delegado provincial de Información y Turismo. Visitaron el impresionante tesoro que allí se guarda, así como el relicario, uno de los mejores de España.

A continuación el señor Fraga Iribarne continuó viaje hasta Sarria. De regreso en Lugo, el señor Fraga Iribarne visitó las oficinas de su Departamento, la Escuela de Artes y el Palacio de Deportes.



# MADRID, CIUDAD



## PARQUE SINDICAL: TODO PREPARADO PARA EL TEATRO

Ya está acondicionado el Parque Sindical para las representaciones teatrales que comenzarán esta noche. En la pista de patines, recién reparada, se ha levantado un monumental escenario. En él, las huestes de José Tamayo pondrán en escena «La viuda alegre», «Doña Francisquita», «Katuska», «El sombrero de tres picos» y «Julio César», durante los días 10, 11, 12, 19 y 20 de este mes. Las representaciones, que serán gratuitas, darán comienzo a las nueve y media de la noche.

Además del escenario se ha habilitado un amplio espacio desde el cual podrán presenciar las representaciones de las compañías Amadeo Vives y Lope de Vega, dirigidas por Tamayo, cerca de cinco mil personas. De ellas, tres mil estarán sentadas, y las restantes, de pie.



# OCASION DE OCASIONES EN Simeón

## Pequeños muros ante las casas de CANILLEJAS

- ★ Para protegerlas del barro cuando llueve
- ★ El colector roto de la barriada es un evidente peligro de epidemia
- ★ Han comenzado ya las obras de cobertura del canal de San Blas



**H**ASTA nuestra Redacción llegó una carta. La firmaba don José Casas, con domicilio en la calle de San Venancio, número 1, barrio de las Margaritas (Canillejas). En la misma, el señor Casas denunciaba una serie de hechos tristes que acontecían en su barriada los días de lluvia: las calles, las casas y los comercios quedan inundados de lodo y de residuos fecales, procedentes del canal abierto que viene de San Blas y de sus «pozos negros». Acompañaban a la carta tres fotografías, tomadas por el mismo señor Casas, y que «hablan por sí solas». En ellas se puede ver el estallido del colector, situado en la calle de Carriago, y el tremendo barrizal que producen las aguas turbias y sucias del canal de San Blas.

Hemos girado una visita a este sector y visitado el colector estallado, así como el canal descubierto. Los malos olores—auténtico hedor insoportable para cualquier pituitaria—inundan la barriada. Los vecinos afectados nos han hecho sentir la necesidad de denunciar los hechos. Hechos palpables que pueden desencadenar una epidemia. Hemos visto igualmente cómo, para salvaguardar a las viviendas bajas, los propietarios o inquilinos han levantado un pequeño muro de varios centímetros sobre el nivel de la acera a fin de evitar que el agua sucia o el lodo penetre en sus viviendas. A estas pequeñas barreras contra la suciedad le llaman «el muro de la vergrienza».

El canal donde desembocan todas las aguas fecales de San Blas está empezando a ser cubierto. Pero el ritmo de las obras no es el apetecido. Hasta hace



pocos días, las últimas casas de esta barriada se juntaban con la fusión del canal y el colector, haciendo imposible la vida a los habitantes cercanos, ya que el hedor no les permitía ni dormir. También los habitantes de esta zona de Canillejas viven en constante sobresalto, elevando sus miradas al cielo para que, cuando éste amenaza lluvia, no les coja desprevenidos, ya que la intensidad de la inundación es tan grande que hasta por los retretes sale el agua procedente del

(Foto CESAR y CASAS.)

## ASFALTO PARA LA CALLE DE ALCALA

Dentro de pocos días quedará cubierta por una capa de asfalto de unos seis centímetros la calle de Alcalá desde la plaza de Roma hasta el viaducto de las Ventas. Esta obra correrá a cargo del Ayuntamiento, y Obras Públicas se encargará de realizar idéntica operación desde el viaducto a lo largo de la carretera de Aragón.

Con esto, toda esta importantísima vía madrileña quedará completamente asfaltada, lo que facilitará el tránsito sobre el pavimento de señales para la circulación.

Todos los géneros sobrantes de la VENTA DE JULIO, a precios aún más rebajados

|   | Ptas. |
|---|-------|
| TEJIDOS en hilo, twist, esterilla y algodón, lisos y estampados ... | 29    |
| SUETERS hilo, lisos y estampados, para señora ...                   | 69    |
| VESTIDOS playeros en algodón estampado ...                          | 69    |
| BOLSOS para verano, en piel y paja italiana ...                     | 129   |
| BOLSOS para verano, última novedad ...                              | 69    |
| VESTIDOS en panneau, exclusivos ...                                 | 298   |
| TAPICERIAS de algodón, ancho 130 cms. (metro) ...                   | 38    |
| LINOS crudos para visillos, ancho 140 cms. (metro) ...              | 59    |
| CAMISAS caballero en popelín blanco SANFOR ...                      | 69    |
| POLO perlé, manga larga, para caballero ...                         | 69    |
| CAMISAS y blusones caballero, manga larga ...                       | 79    |
| TRAJES de verano en TERGAL y LEACRIL, para caballero ...            | 590   |
| BAÑADORES para caballero en nylon y espuma ...                      | 69    |
| PANTALONES cortos para niño ...                                     | 16    |
| NICKYS de hilo para niños ...                                       | 15    |
| CAMISON batista lisa, blanco y colores, para señora ...             | 109   |
| SKIJAMAS interloch, señora ...                                      | 70    |

## Y EN TODAS LAS SECCIONES, GRANDES OPORTUNIDADES

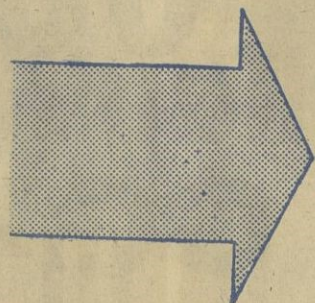
LOCALES REFRIGERADOS  
CAFETERIA  
APARCAMIENTO GRATIS

SU DIA DE COMPRAS EN

# Simeón

# ESTOS OJOS

seguirán  
viendo



## Madrid Actualidad

“No voy a quedarme ciega” (Linda Christian)

★ “Edmund Purdom y yo vivimos aquí felices”

★ «No hacemos caso de rumores ni chismes»

**H**ACE unos días, el semanario parisiense «France-Dimanche» publicaba una noticia de su corresponsal en Madrid, en la que aseguraba que Linda Christian se encontraba en España para someterse a los cuidados del doctor Arruga. Y ponía en boca de la conocida actriz la siguiente frase:

—Me estoy quedando ciega. La noticia dió la vuelta al mundo. E incluso nosotros la recogimos en estas mismas páginas.

Pero Linda Christian nos ha dicho en su chalet de La Moraleja:

—¡Yo no he dicho que me vaya a quedar ciega! Todo es pura fantasía de ese periodista francés, al que, por otra parte, no conozco. Pero todo esto me ha hecho un daño terrible!

Hay en la casa de Linda telegramas y cartas de todas las partes del mundo. Cartas de gente que ni ella misma conoce, y en la que la alientan con palabras de consuelo. Y hasta le ofrecen sus ojos.

—A todas esas personas quiero decirles: «Gracias.» Pero también, que no hay motivos de alarma. Nunca he ido a un oftalmólogo, ni he necesitado usar gafas. Mi vista es excelente.

Y, para demostrárnoslo, Linda —guapa con redundancia— se sometió a una prueba. La de tratar de leer los titulares informativos de una revista, alejándola todo lo posible. El resultado fué que Linda consiguió leer a más distancia que nosotros esos titulares.



Linda Christian con su marido y una de sus hijas que tuvo del matrimonio con Tyrone Power)

● **SUS HIJAS** exceso, Linda se ha traído a sus hijas, que estudian en Inglaterra. Son dos mujercitas inquietas y revoltosas. La mayor, Romina, tiene doce años. La pequeña, Taren, ha cumplido diez.

Linda llegó a Madrid hace unas semanas, acompañando a su marido, Edmund Purdom, que rueda aquí una película. Pero también a ella le ofrecieron papel en otro film. Concretamente, en el que Franco Rossi está terminando ahora, sobre tema taurino.

Como la estancia de los dos famosos se ha prolongado con

blá español, aunque Linda sea mejicana. La mayor, Romina, tiene ya vocación: quiere ser escritora.

● **EDMUND PURDOM**

Después de la comida, la sobremesa. Romina está aprendiendo a tocar las castañuelas y a bailar flamenco. A Taren le gusta más el twist.

Edmund Purdom, que ha almorzado con nosotros, tiene que marcharse a rodar. Y quedamos a solas con Linda, a quien preguntamos:

—Dicen que su matrimonio está a punto de fracasar...

—Edmund y yo hemos tenido, como todo el mundo, pequeñas dificultades que ya hemos superado. Él quiere a las niñas y las niñas le quieren a él. Siempre están jugando y bromeando. Ya lo ha visto usted. Además, es un buen esposo. Diga usted que nosotros no hacemos caso de rumores ni chismes. Vivimos aquí felices. Eso es todo.

Y los ojos claros, luminosos, de Linda, se asoman al jardín del chalet para despedirnos. Hay como dos sonrisas en sus pupilas.

La estrella famosa seguirá viendo el mundo que la rodea...

(Fotos César Lucas.)



### ETHEL Y EL DINAMICO

Cada uno por su lado son noticia: Ethel Rojo y Manuel de la Calva. Ella conocida vedette; él, componente, junto con Ramón Arcusa, del Dúo Dinámico. Quermese y organillo. Típismo madrileño de estos días de estío. Pasacalles, chotis y algún que otro bossa nova. Calor y agua fresca de los botijos. El Madrid de nuestros días.

Ethel acaba de terminar una película, junto con el Dúo Dinámico. Ellos comienzan ahora un film junto a Pili y Mili. Después Ethel, Manolo y Ramón inciarán juntos una «tournee» por Méjico, donde actuarán en salas de fiestas y televisión. Mientras esto llega, Manolo ronda a Ethel con la castiza melodía de las notas que desgrana un organillo. (Foto Boutellier.)

### HERREROS, ACTOR

Enrique Herreros, ese hombre bueno de la cabeza monda y lironda, ha estrenado profesión: la de actor de cine. Acaba de rodar una película como protagonista, junto a Maurice Ronet y Ana Karina, interpretando el papel de un coronel sudamericano que vive en el exilio y que tiene que recoger colillas para poder comer.

El ha explicado así su éxito como actor en este film: —Nunca supe dónde estaba emplazada la cámara. Así que me moví por donde se me ocurría.

He ahí una fórmula que hay que poner en práctica...



ESCRIBEN: RAFAEL MUÑOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRI DO ★ YALE ★ CESAR DE NAVASCUES

## CAMPEONES DE ALBAÑILERIA

◆ A la mayoría de los concursantes se les hundió lo construido



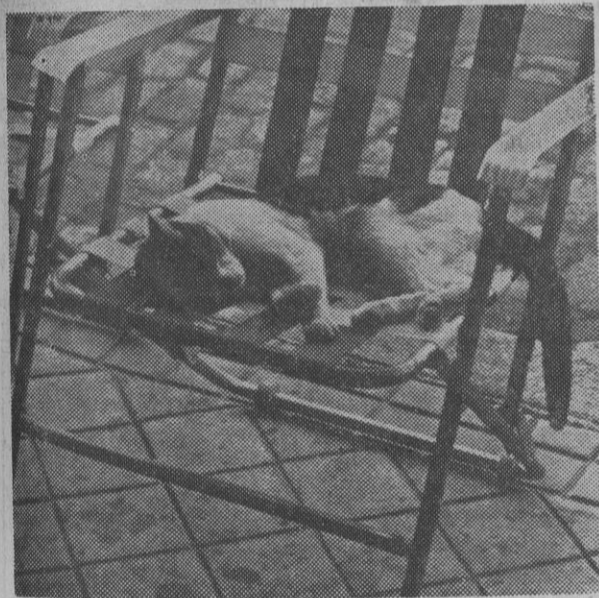
JOSÉ Casado y Mateo Quesada son dos albañiles que ayer por la mañana ganaron limpiamente seis mil pesetas. Ellos fueron los primeros clasificados en el concurso de albañilería celebrado en Moratalaz con motivo de las fiestas en honor de su patrona.

A las nueve en punto, las quince parejas de albañiles concursantes comenzaron su trabajo. Este consistía en la construcción de una figura en forma de arco de superficie alabeada. José y Mateo, los campeones, tardaron una hora y media larga en realizar el trabajo. Los restantes, poco más de ese tiempo. Pero a la mayoría se les hundió lo construido, aparte que a ninguno le había salido tan perfecto el trabajo. José y Mateo son oficial y ayudante, res-

pectivamente, de la construcción. Los dos son parientes y proceden de Jaén. Hace diez o doce años vinieron a Madrid y aquí quedaron, trabajando en la misma empresa.

José está casado, sin hijos, pero con muchos sobrinos. Ha cumplido sesenta años de edad y esta es la primera vez que gana un concurso.

—¿Qué piensa hacer con el dinero?  
—Pues repartirlo con mi ayudante Mateo —nos dice— según figuraba en las bases del concurso. Yo me quedo con el sesenta por ciento y él con el cuarenta. Con las tres mil seiscientos pesetas que me tocan pagaré las pequeñas trampas que me quedan.  
—Y yo haré lo mismo—dice Mateo— con las dos mil cuatrocientas que me corresponden.



### AL SOL DE AGOSTO

El termómetro rebasa los treinta y cinco grados en nuestro Madrid de hoy. Y el gato, aprovecha lo desierto de las calles para tumbarse en la silla de una terraza de cualquier bar. Poco importa que intenten turbar su sueño, porque nada ni nadie han de lograrlo. Y apenas es imaginable que a las cuatro de la tarde de un agosto madrileño haya quien se entretenga en tales cosas. El gato sueña con países nórdicos, en los que el sol es regalo y no suplicio, y con hermosas selvas, verdeantes y húmedas, donde su padre tigre pasea fiera y señorío. Dejémosle soñar en paz hasta que cualquier turista le arranque de la silla para sentarse él y pedir una caña de cerveza. (Foto Boutellier.)

### SANCHEZ-CAMARGO: RECORD DE PREMIOS

Nuestro entrañable compañero don Manuel Sánchez-Camargo, crítico de arte en PUEBLO, ha sido galardonado recientemente con tres importantes premios en el transcurso de la misma semana. Dichos premios son: primer premio a la mejor crítica de arte de la Asociación de Grabadores; premio de la exposición Arte de España y América, organizada por el Instituto de Cultura Hispánica, y premio de la Exposición Nacional de Artes Plásticas, por la mejor colección de críticas de arte.

Desde aquí, nuestra felicitación a Sánchez-Camargo, que ve con estos tres engrosada su ya numerosa colección de galardones profesionales.

### X Certamen Nacional de Habaneras en Torre vieja

● El pregón corrió a cargo de don Jesús Suevos

TORREVIEJA. — Don Jesús Suevos, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento madrileño, pronunció anoche el

pregón del X Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía de Torre vieja, en acto retransmitido por Radio Madrid y Radio Murcia.

Participan este año en el certamen grupos corales de Navarra, Alcoy, Torre vieja, Albacete, Vall de Uxó, Zaragoza, Orihuela, Crevillente, Alicante, San Sebastián, Irún y Murcia. Finalizará el día 16, a las doce de la noche, con la proclamación de vencedores, que será difundida a toda España por las emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión.

En este certamen nacional, encuadrado dentro de los Festivales de España, se estrenará la película «Sinfonía española», se representarán tres obras teatrales e interpretará un concierto el pianista Jesús Tordesillas.

SE NECESITAN OFICIALES

EBANISTAS  
CARROCEROS  
PINTORES  
Carrocerías "VALMA"  
Consur. 5 - Tel. 469 - Getafe. (9.147.)

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

PUEBLO

Una semana más...

# Continúa la gran liquidación

de cuanto quedó de la

## VENTA de JULIO

### Algunos ejemplos:

|   |     |   |    |
|---|-----|---|----|
| MANTELERIA individual en lino y algodón estampado                         | 29  | COLCHA vasca en bellos colores, camera        | 95 |
| MANTELERIA de té para seis cubiertos, en lino de cuadros, varios colores  | 75  | PAÑOS de cocina, lote de seis                 | 20 |
| MANTELERIA para seis cubiertos, en lino de cuadros, colores de actualidad | 145 | DELANTAL fantasía para limpieza               | 29 |
| JUEGO camero en tela blanca de calidad, confeccionado a cordón            | 159 | BLUSON estampado, modernos diseños            | 59 |
|   |     | ALGODON mercerizado, fantasía                 | 29 |
|   |     | POPELINES estampados fantasía, bellos diseños | 22 |

Los **RETALES** también se rebajan de nuevo para esta rigurosa liquidación final

## Galerías Preciados

El Anexo

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas



# ¿ ES POSIBLE ? ¿ TEMPERATURA DELICIOSAMENTE CLIMATIZADA al AIRE LIBRE ?

i Si!, pero solamente  
en

# CASABLANCA

(A TECHO DESCUBIERTO)

221-18-08  
PLAZA DEL REY. 7

RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S. A.

## Cartelera de espectáculos

### Principales programas de TV. E.

● **PARA HOY, LUNES, NOCHE.** - 7,30: «Tallahasee 7.000». - 8: Estilo. - 8,30: Dibujos animados. - 8,40: La aventura de la música. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Estudio 3. - 9,30: Telediario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: Graderio. - 10,30: Amigos del lunes. con la actuación del Señor Wences, los T. N. T., Esmeralda Mistral, Juliette Greco y Les Ygrouchki. - 11,45: Hollywood a través del tiempo. - 12,15: Telediario.

● **PARA MAÑANA, MARTES, SOBREMESA.** - 2,15: Primera página. 2,30: Biografía del ayer. - 3: Telediario. - 3,20: Punto de vista. - 3,30: Para vosotros. - 3,40: «Topaze», de Marcel Pagnol, capítulo II. - 4: A media voz.

● **NOCHE.** - 7,30: «Ella, él y Asta». - 8: Foro TV. - 8,30: Dibujos animados. - 8,40: Secuencia. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Teatro de la familia. - 9,30: Telediario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: «Los defensores». - 11: Festivales de España: Luisillo y su Teatro de Danza Española (II parte). - 12: Telediario.

### GACETILLAS

CON PROGRAMA RENOVADO,  
EL BALLET GRANCOLOMBIANO,  
EN EL RETIRO

Festivales de España presenta el ballet hispanoamericano famoso en el mundo y primer premio en el Festival Folklórico Hispanoamericano de Cáceres. Riqueza de vestuario, conjuntos instrumentales típicos, 26 bailarines, 14 músicos, 16 cantantes in-

terpretando las más bellas danzas y canciones de Hispanoamérica. Dos únicos y últimos días: martes 11 y miércoles 12.

### TEATROS

**FUNCIONES PARA MAÑANA**

ALCAZAR (Refrigerado). - 7 y 10,45. ¡¡Clamoroso éxito!! Casen presenta el maravilloso super-espec-

táculo cómico-musical ¡¡Es bromell... (Con Bebé Palmer, Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Mónica Kolpek, ballet francés Les Doris Girls.) Localidades para cuatro días.

**CALDERON** (239-13-33). - 11 noche: Presentación compañía revistas maestro Cabrera. Enrique Camoiras, Angela de Anni Kaydallen y Félix Casas, en Boda sin noche.

**CLUB** (Refrigerado) Bajos Palacio de la Música. - 7, 11: Irene Daina. Pastor Serrador: ¡Las mujeres nos asustan! Versión: Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.

**LATINA** (Empresa Colsada). - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Ossa. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.** - 7,15 y 11: La comedia cómica Me matas con tu cariño (de don Antonio y Manuel Paso), con José Sazatornil (Butacas, 30 pesetas).

**ZARZUELA** (221-43-41). (Primera temporada género chico.) - 7, 10,45: Agua, azucarillos y aguardiente y La alegría del batallón. (Venta anticipada. Localidades de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado.)

### CIRCO

**PRICE-HALL** (Tel. 231-46-07). - 7, 10,45. Sensacional éxito. ¡Nuevo programa! Flamenco, verano... y ¡olé!, con Enrique Montoya, Manolo El Malagueño, Curro de Utrera, Carmen del Río, Los Tarantos, Pepita Cachero, Don Manolito, Carlitos Fernández, ballet Ronda, etc. (Apto. Localidades a la venta.)

### CINES

**SESION NUMERADA**

**ALBENIZ** (Refrigerado). - 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Tecnicolor. Cinerama apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**AVENIDA** (Refrigerado. 2217571). 7 y 10,30: Agente secreto (Jean Marais, Genevieve Page). (14 años.)

**BARCELO.** - 7, 10,30: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**BENLUIRE** (Refrigerado). - 7 y 10,30: El triunfo de Buffalo Bill (Charlton Heston). (Autorizada.)

**CALLAO** (Refrigerado). - 7, 10,30: Un fresco en apuros (Jerry Lewis, Dean Martin). (Color. Mayores 14 años.)

**CAPITOL** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Contigo para siempre (Connie Francis). (Panavision. Metrocolor.)

**COLISEUM** (Refrigerado). - 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Nor-

man Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! (Para todos los públicos.)

**CONDE DUQUE** (Refrigerado). - 5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. 37 semanas.)

**FUENCARRAL.** - 7, 10,30: El triunfo de Buffalo Bill (Charlton Heston). (Tolerada.)

**GRAN VIA** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Winchester 73 (James Stewart, Shelley Winters).

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10,15: La ley de los sin ley (Dale Robertson, Yvonne de Carlo).

**MADRID.** - 7, 10,30: Chantaje a un torero (El Cordobés). (Color.)

**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado). - 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapan y visión. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**PALAFOX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa). - 7 y 10,30: La senda de los elefantes (Elizabeth Taylor, Dana Andrews). (Technicolor. Tolerada.)

**PAZ.** - 6,30 y 10. Venta anticipada: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao. 70 mm. Tolerada.)

**POMPEYA** (Refrigerado). - 7 y 10,30: Sólo el valiente (Gregory Peck, Barbara Payton).

**PROYECCIONES** (Refrigerado). - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**REX** (247-12-37). - Continua de 11 a 6. Numerada 7 tarde, 11 noche: Desfile cómico. (Tolerada.)

**RIALTO.** - 7 y 10,30: Sombrero de copa (Fred Astaire, Gingers Rogers).

**RICHMOND** (Aire acondicionado). 7 y 10,30: Fuego en las calles.

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). - 6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial Carrier.)

**SESION CONTINUA**

**ALCANTARA.** - 5: El valle de las espadas. El león de Esparta. (Tolerada.)

**ALEXANDRA** (Refrigerado). - 6: La venganza de Milady.

**ARGUELLES.** - 5: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**BAHIA** (Refrigerado). - 4: El tesoro del lago de la plata y El día más corto. (Tolerada.)

**BELLAS VISTAS** (2-33-54-44). - El jorobado y Piloto a la Luna.

**CANDILEJAS** (Refrigerado). - 5: Sangre sobre la tierra y La venganza de Milady.

**CAPRI** (252-10-69. Muy refrigerado). - 4,30: Palmer ha muerto y La venganza de Milady. (Primer reestreno.)

**CARTAGO** (257-70-23). - Continua desde las 6: El apartamento y El diablo en vacaciones.

**CARLTON** (Ayala, 95. Teléfono 2561830. Refrigerado). - Continua 6: Complementos y Fuego en las calles.

**COLON.** - 4,30: Torpedo (Burt Lancaster). El diablo blanco. (Color.)

**CONCEPCION** (Refrigerado). - 6: Cancán y Al final de la noche.

**CHUECA.** - 4,30: Las gemelas, Patrullero «PT-109». (Tolerado.)

**DOS DE MAYO.** - 5: Mi desconfiada esposa. Matar un ruso.

**EMPERADOR** (243-11-51). - Continua 5: Mi mujer es doctor (Abbe Lane) y Cimarrón (Glenn Ford, Maria Schell). (Cinemascope. Color.)

**FANTASIO** (Refrigerado). - 4: Sombrero de copa (Fred Astaire, Gingers Rogers).

**FIGARO** (Refrigerado). - 4: Sombrero de copa (Fred Astaire, Gingers Rogers).

**GONG.** - 5: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**IDEAL.** - 4: Los Robinsones de los mares del Sur (technicolor). Sargento York (Gary Cooper). (Tolerada.)

**IMPERIAL** (Refrigerado). - Continua 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertechnirama. 70 mm. Technicolor.)

**MAGALLANES.** - 4: Reajuste matrimonial (Tony Franciosa, Jane Fonda) y Vidas borrascosas (Lana Turner, Arthur Kennedy). (Do-re-mi-fa-sol? ¡No!! Re-frige-ra-do.)

**MARVI.** - 5: El sargento York (Gary Cooper). (Tolerada.)

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11). 4,30: La venganza de Milady.

**MONUMENTAL** (Refrigerado). - 5: Al final de la noche (Leslie Caron, David Niven).

**MUÑOZ SECA** (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: S. O. S. Pacífico y Zafarrancho en el casino. (Tolerada.)



**CONTRATACION DE  
EXCAVACIONES  
Y MOVIMIENTO DE TIERRA**

**EDIFICIO LIMA, 7. D  
Avenida Generalísimo, 30.  
Tel. 2594491**

## AVISOS

**Religiosas**

Día 11 de agosto, martes. - Santos Tiburcio, Susana, virgen; Rufino, Alejandro, obispos, mártires; Turino, Gaugerico, obispos; Equicio, abad; Filomena y Digna, vírgenes.

Misa de feria (domingo XII de Pentecostés), de color verde.

● **NOVENA A LA VIRGEN DE ATOCHA.** - Basílica de Atocha (padres dominicos). - Solemnidad novena a la Virgen de Atocha. A las ocho de la tarde, misa y sermón por el padre Justo Pérez Borragnán. A continuación, bendición con el Santísimo y salve cantada.

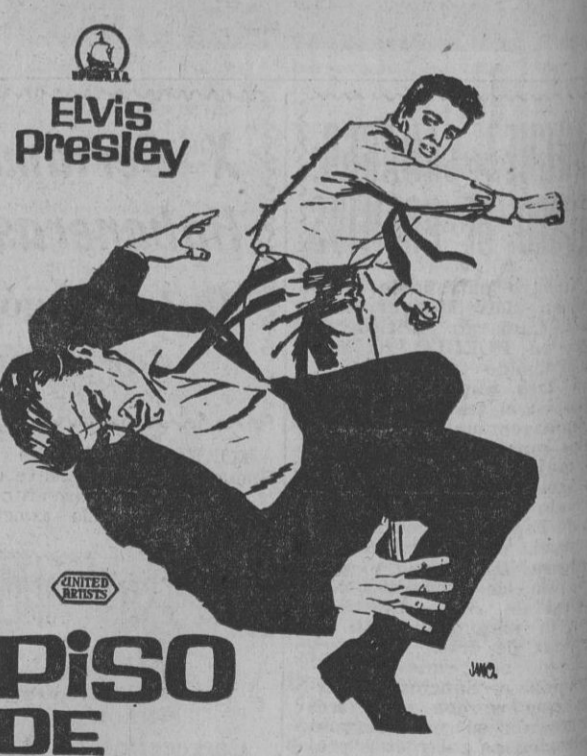
**Hoy**

● **SERVICIO MEDICO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA.** - Ha regresado de sus vacaciones de verano el doctor don Napoleón Fuster, oftalmólogo del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, quien ha reanudado su consulta habitual en Guzmán el Bueno, 41. El doctor don José Sanz Beneded, especialista de la Asociación de la Prensa, inicia sus vacaciones de verano, durante las cuales pasará su consulta el especialista en dermatología doctor don Emiliano Lobato, Bravo Murillo, 202 - teléfono 2-34-75-42 -, de tres a cinco de la tarde.

● **EXCURSION DEL CENTRO SEGOVIANO.** - El Centro Segoviano en Madrid organiza una excursión a Segovia y La Granja para el día 25 próximo, festividad de San Luis; en este último sitio correrán las aguas de sus famosas fuentes. Para detalles e inscripciones, en la secretaría de dicho centro, calle de Alburquerque, 14, teléfono 2-24-32-31.

● **CUPON DE CIEGOS.** - El número premiado el sábado es el 066.

## - PELEANDO DE HOMBRE A HOMBRE, BAJO EL INFLUJO DE ESA FUERZA EXTRAÑA QUE LLAMAN AMOR



**Elvis Presley**

**PISO DE LONA**

GIG YOUNG LOUI ALBRIGHT JOHN BLACKMAN CHARLES BRONSON  
DIRECCION por DAVID NEWMAN MONTAJE por PHIL KARLSON MÚSICA por WILLIAM FAHY

## FARMACIAS DE GUARDIA

Puerta del Sol, 3; Botoneras, (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 10; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (proxima Doctor Esquerdo); Alcaia, 172; Alameda Sanz de Baranda 9; Barrio Moratalaz (poligono A número 2); Narvaez, 3; Alcaia, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, 12; Prim, 15; Genova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica 3; plaza de San Qdefonso, 4; San Bernardo, 30; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor (proxima Mayor, 34); Segovia número 33; Ote Fortea 4 (Fuente la Teja); Berastegui 91 (barrio Bilbao); Valentín Aguirre 14 (Canillas); Gerardo Cortón 63 (barrio Elipa); avenida de Daroca (antes carretera Este); Virgen del Lilio, 16 (antes Oraco); carretera de Arazon 133; Torrelespina 16 (ba-

rio Alegria); Castilla Simancas prolongación (proxima Virgen de la Oliva); Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); General Mola, 60; Canillas, 2 (colonia Virgen de Pilar); avenida Doctor Esquerdo, 107; Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Mar Caspio, bloque B-C (Hortaleza); Serrano, 45; María de Molina, 12 (esquina Claudio Coello); SII número 30 (colonia del Viso); Chile, 9 (prolongación General Mola); Albert Alcocer 28; Joncha Espina 10 (esquina Santa Dominga de Silos); avenida Santa Ana; Isabel II; Bravo Murillo, 306 (Tetuan); Genclia na, 45 (Tetuan); San Enrique número 22; Alonso, Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Raimundo Fernández Villaverde, 57 bis (bloques hacia el campo); plaza San Juan de la Cruz (frente Ministerio Vivienda); Ponzano 46; General Alvarez de Castro 24 (esquina Viriato); Santa Feliciano, 15; Covarrubias, 22; Jerónimo de Quintana 2; Alberto Aguilera número 19; Galileo 61; Cer Bermúdez 50; Princesa 72; Barraión 47 (barrio Extremadura); Vicente Camaron 6 (barrio Extremadura) (colonia Patriarca); paseo de Extremadu-

na, 119; plaza de Cascorru 6, cuesta de las Descargas, 12; plaza Peñuelas 8; San Rifo, 3; General Ricardos, 59; Abengibre número 31 (frente iglesia San Roque); Poblado Minimo Can Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); colonia San Francisco, calle 1 número 3 (C. A.); avenida Oporto, 53; Urogallo, 21 (frente Alejandro Sánchez, 51); Parque Paloma 20 (barrio Zofio); Ferrovianos, 97 (Usera); Almenarales, 24 (Usera); Mar Blanca, 21 (colonia Moscardó); Jarrin Verdague, 11; plaza J. Viarrea (detrás iglesia Beata María Ana); General Lacy 8; paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel 7; paseo Atocha 23; Juan de Urbina, 73 (colonia Retiro); avenida Ciudad de Barcelona 99 (antes «acifio»); Avda San Diego, 146 Puente Vallecas; Central 12 Entrevías Puente Vallecas); San Florencio 0 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva 85 Puente Vallecas; calle Cuatro número 49 (Palomeras); Puente Jafranc, 23 (Puente Vallecas); Genente Muñoz Diaz, 2 (metro «ortazgo»); avenida Albufera, 25; colonia Villota; Monte Iguelto, 7 (Puente Vallecas)

# CARTELERA

**PALACE** (Refrigerado).—4: Sólo el valiente (Gregory Peck, Bárbara Payton).  
**PALACIO DEL CINE**.—6: La venganza de Milady.  
**PARORAMA** (Refrigerado).—5: La casa de té de la luna de agosto y días de feria.  
**RIVIERA** (265-07-55, Refrigerado).—5: Matar un ruiseñor y Venus imperial.  
**ROSALES** (Refrigerado).—4: Sólo el valiente (Gregory Peck, Bárbara Payton).  
**SANZ DE BARANDA**.—4: Los rebeles de San Antonio, La calle de los conflictos.  
**SALAMANCA** (Aire acondicionado).—5: Solo ante el peligro (Debbie Reynolds) y El analfabeto (Cantinflas). (Color, Tolerado.)  
**SAN CARLOS**.—5: La maldición amarilla y Napoleón II, El Aguilucho. (Color, Tolerado.)  
**SAN DIEGO** (Puente Valcares).—4:30: Cuando el viento sopla, La reina de Libia.  
**SOL**.—10 mañana: Venganza siciliana e Historia de una menor.  
**SORRENTO**.—4: Hoy es día de fiesta y El día más corto. (Tolerado.)  
**TIVOLI** (Refrigerado).—4:30: Sólo el valiente (Gregory Peck, Bárbara Payton).  
**UNIVERSAL CINEMA**.—Continúa 6:30: La venganza de Milady (Mylene Demongeot). (Color.)  
**URQUIJO** (Refrigerado).—6: Complementos y La venganza de Milady. (Color, Alcañal, 184. 2458299).—Continúa desde las 5,15: El sargento York (Gary Cooper). (Tolerado.)

## SALAS DE FIESTAS

**CANAIMA** (El cabaret de las actuaciones).—Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados).—Victorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.  
**CARTAGO** (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo).—Los mejores atracciones.

## CURSILLO DE SARDANAS PARA EXTRANJEROS

**BARCELONA, 10**.—Un cursillo de sardanas se celebra en la residencia Ramón Lull para los estudiantes extranjeros asistentes al curso de verano de la Universidad barcelonesa. La organización está a cargo de la agrupación folklórica de la capital. Asisten cerca de cincuenta estudiantes representantes de Inglaterra, Francia, Alemania, Italia y Suecia.

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89. Refrigeración ideal).—Los Dos Españoles, Les Villalta, Rechet de la Tour y las más guapas vedettes.  
**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado).—Tres orquestas. Únicamente tardes.

**FLORIDA PARK** (Tels. 273-10-74 y 273-10-99).—Audrey Arno, Chicho Gordillo y Martín Vargas.  
**FOLIES** (Paz, 11. Tel. 231-24-40). Tardes y noche presenta las mejores atracciones.

**LA GALERA** (Villajar, 8).—Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna. El mejor espectáculo internacional, con las más provocativas vedettes. Ambiente incomparable.

**LA PISTA**.—El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal. Noches, estupefactas orquestas, atracciones. Tardes, bailes selectos.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15).—Tarde y noche: Baile oriental, con miss Aysha. Espectáculo español, con ballet Lolita y Roberto. Fantasía acrobática The Hurricanes. Ballet-revista-show Le Maxim Girls «Surprise 1964», con Ivonne Padovani. Orquestas: Juanito Sanchez y Los Flamings, con Raúl de Montemar. Y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

**MICHELETA CLUB** (Night-club. Auténticamente climatizado. Temperatura ideal. Tel. 248-50-55).—Tarde y noche presenta las fabulosas Bluebell Girls. La voz en la bella Rosita Peró. Filippo Carletti, quinteto. Jaime Poci, con su gran orquesta. Canta Raúl Navarro..., y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16).—Tarde y noche: Connie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUEVA ROMANA** (Restaurant-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61).—Tarde y noche, un gran programa, con Los Payadores y las más lindas maniqués.

**PAVILLON** (Teléfonos 226-16-93 y 275-01-42).—Rocio Jurado y un fantástico programa de atracciones.

**TEYMA**.—Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (247-10-24).—Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls, Gloria and Ralf.

**AQUARIUM** (Maestro Vitoria, 8).—Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.

**FRONTON MADRID**.—10,15: Tres partidos de raqueta y uno a cesterpunta, con tres quinielas.

**PISCINA PLAYA VICTORIA**.—Metro Tetuán. Teléfono 279-11-53.

## Resumen de las últimas veinticuatro horas

# Tres ataques aéreos turcos sobre Chipre (Veinticuatro muertos y doscientos heridos)

La situación en Chipre ha ido empeorando en las últimas cuarenta y ocho horas. Ofrecemos, pues, a nuestros lectores un resumen de las noticias más importantes llegadas a nuestra Redacción desde la tarde del sábado hasta última hora del domingo.

● **BOMBARDEO TURCO**.—Un portavoz del Gobierno chipriota declaró que los ataques turcos contra siete aldeas grecochipriotas causaron veinticuatro muertos y doscientos heridos. Los aviones de reacción turcos efectuaron diversas pasadas por espacio de tres horas lanzando proyectiles y ametrallando. Se calcula que tomaron parte en la operación 30 aparatos.

El mencionado portavoz afirmó que entre las bajas se cuentan mujeres y niños, pero que todavía se desconoce el número exacto.

En una de las pasadas fue alcanzado un barco del Gobierno. El fuego antiaéreo gubernamental consiguió derribar un aparato turco, cuyo piloto, después de lanzarse en paracaídas, fue hecho prisionero.

● **VUELOS**.—El Presidente turco, Cemal Gursel, declaró a los periodistas que, a menos de entrar en razón las autoridades grecochipriotas, «la acción turca proseguirá con mayor severidad».

● **BARCOS HUNDIDOS**.—En fuentes turcas se afirma que Polis ha quedado malparada y que han sido hundidos cinco barcos grecochipriotas, uno de los cuales estaba cargado de municiones y explotó.

El ministro de Asuntos Exteriores, Feridun Erkin, hizo público que los reactores turcos, en el curso de su acción, hundieron un guardacostas griego en el área de Polis.

● **ANUNCIO**.—El vicepresidente turco, Kemal Satir, declaró a los informadores de Prensa: «Estamos bombardeando la zona de Mansura, y esperamos los resultados. No podemos predecir lo que ocurrirá. Todos los esfuerzos realizados hasta ahora en las Naciones Unidas, el O. T. A. N., Grecia, Chipre, Estados Unidos y Gran Bretaña no han dado el menor resultado; por lo tanto, hemos iniciado los bombardeos, aunque no hemos decidido nada sobre movilización».

● **MANSURA, EN PODER DE LOS GRIEGOS**.—Todas las localidades turcochipriotas de la bolsa de Mansura, con la excepción de Kokkina, han caído en poder de los grecochipriotas.

Los tres aviones turcos que atacaron en los alrededores de Kokkina han ametrallado a las lanchas rápidas de los grecochipriotas que hostigaban las posiciones de Kokkina.

● **FUEGO SOBRE KOKKINA**.—Las Naciones Unidas calculan que unos dos mil grecochipriotas, apoyados por artillería, morteros pesados, ametralladoras y con el concurso de lanchas patrulleras, sometieron a Kokkina a un fuego mortífero.

La defensa de Kokkina corre a cargo de unos trescientos combatientes turcochipriotas. Durante el ataque, un puesto de los suecos situado entre Kokkina y la vecina localidad grecochipriota de Pakhyamos, desde la cual los grecochipriotas han lanzado su ofensiva, se ha encontrado continuamente bajo el fuego de los morteros de los chipriotas griegos.

Estos se negaron a conceder un alto el fuego para permitir la evacuación de los suecos, quienes, finalmente, fueron rescatados por un helicóptero inglés, cuyo piloto logró aterrizar en medio de una lluvia de proyectiles. Milagrosamente no hubo bajas.

● **COMUNICADO TURCO**.—El Gobierno turco ha puesto a las Fuerzas Armadas en estado de alerta y ha anunciado que se realizará una vigilancia permanente de Chipre desde el aire.

El Gobierno ha publicado un comunicado, después de cuatro horas y media de reunión con

la junta del Gabinete y mandos militares, en el que se dice que «se han tomado medidas de defensa y represalia en la frontera de Tracia, en las islas del Egeo y contra los ataques en Chipre».

El comunicado añade que el Gobierno ha decidido «colocar a las Fuerzas Aéreas turcas en estado de alarma contra probables agresiones griegas o chipriotas y mantener una vigilancia permanente aérea sobre Chipre».

Los permisos del personal militar y de la Policía han sido cancelados.

El Gobierno manifiesta que, según informaciones obtenidas de prisioneros griegos capturados en los combates, «Grecia ha aumentado incesantemente sus fuerzas en Chipre». Asimismo formula acusaciones en el sentido de que a los miembros de la comunidad turca de la isla, así como al regimiento turco estacionado en Chipre se les ha privado de todos los medios de subsistencia, incluida el agua.

● **INTERRUMPE SUS VA-**

**CACIONES**.—Como consecuencia de la nueva tensión griego-turca, el Rey Constantino ha decidido interrumpir su estancia en Corfu y regresar inmediatamente a Atenas.

El Rey ha recibido en audiencia a los ministros de Defensa y de Asuntos Exteriores, quienes, según se cree, le han informado de los últimos acontecimientos en Chipre.

● **TERCER ATAQUE**.—Los aviones turcos han atacado con cohetes la localidad de Polis, situada al noroeste de esta capital, a las diecisiete y cuarenta. Los proyectiles han estallado cerca del campamento sueco de la O. N. U.

Esta es la tercera incursión que efectúan los aparatos turcos contra las posiciones de los grecochipriotas en veinticuatro horas y el segundo contra Polis.

● **RAZONES**.—Un funcionario gubernamental turco ha señalado que su Gobierno había decidido reanudar sus ataques como consecuencia de la «contestación negativa» del Presidente Makarios a las previas advertencias turcas ante los ataques grecochipriotas contra las localidades turcochipriotas de la costa noroeste de la isla.

También indicó que Turquía

todavía tenía la esperanza de que se hallaran medios pacíficos para resolver la crisis, aunque su Gobierno estaba decidido a evitar «un hecho consumado» por parte grecochipriota e incluso estaba dispuesto, para impedirlo, a invadir la isla.

● **OBJETIVOS MILITARES**.—Los aviones turcos han atacado el domingo, después de mediodía —a las trece cuarenta y cinco, hora local—, los objetivos militares y los depósitos de armas en la región de Erenkoy, ha anunciado el portavoz del Gobierno y ministro del Interior, Igdgus, a la salida del Consejo de Ministros celebrado el domingo a mediodía.

● **TIROTEOS EN NICOSIA**.—Tiroteos, al principio intermitentes y poco a poco más intensos, se han escuchado en los suburbios nordeste de Nicosia, no lejos de la «línea verde» que separa a las dos comunidades. Los soldados del contingente danés de la O. N. U., desplegados por la zona, intentan conseguir un alto el fuego.

Las calles de la ciudad se encuentran desiertas y se han erigido parapetos con sacos terreros.

# MAKARIOS SOLICITA AYUDA A RUSIA, SIRIA Y LA R. A. U.

◆ **Ultimátum chipriota a Turquía: «Si no cesan los ataques, se desencadenará la ofensiva»**

**NICOSIA**.—El Gobierno de Chipre ha advertido al Gobierno turco que en el caso de que las incursiones aéreas turcas sobre la isla no hayan cesado a las tres y media de la tarde del domingo (hora local), las fuerzas armadas del Gobierno de Chipre lanzarán una ofensiva general contra todas las poblaciones turcas de la isla. (Efe.)

● **ULTIMATUM**.—El ultimátum chipriota al Gobierno de Ankara entraña la amenaza de una ofensiva general de las fuerzas armadas grecochipriotas contra todas las localidades en poder del bando turco en la isla. Este ultimátum ha sido transmitido al Gobierno turco por medio del embajador de los Estados Unidos en Nicosia.

Según los términos de este ultimátum, cuyo contenido ha sido revelado esta tarde por el embajador norteamericano, Taylor Belcher, en persona, la ofensiva de los chipriotas griegos contra la comunidad turcochipriota sería desencadenada esta misma tarde, a las quince treinta (hora local), caso de que Turquía no cesase en sus ataques aéreos contra la isla.

● **DEMOSTRACION AEREA**.—ATENAS, 10.—Una escuadrilla de las fuerzas aéreas griegas ha efectuado vuelos sobre Nicosia y el sur de Chipre, como una «demostración de fuerza», ha revelado el ministro griego de Asuntos Exteriores, Stavros Costopoulos.

Añadió que los ataques aéreos turcos sobre el noroeste de Chipre habían cesado a partir de las 17 horas de ayer (Gmt) (18, hora española), a la vez que todas las «hostilidades» entre grecochipriotas y turcochipriotas habían quedado suspendidas en la isla a partir de la noche última. (Efe.)

● **PETICION DE AYUDA A RUSIA, SIRIA Y LA R. A. U.**.—El Gobierno de Chipre ha

decidido, tras una reunión del Gabinete que duró toda la noche, bajo la presidencia de Makarios, pedir inmediata ayuda a la Unión Soviética, a la República Árabe Unida y a Siria, por considerar inminente una invasión de la isla por parte de Turquía.

Los embajadores en Nicosia de los tres países citados fueron convocados a las tres (hora local) en el palacio presidencial, donde se había convocado la reunión del Gabinete, que continúa celebrándose todavía en estos momentos, con la asistencia del presidente del Parlamento, Glafkos Clerides, y del general Grivas.

Asimismo ha sido convocado en el palacio presidencial el embajador francés en la capital, a quien se le comunicó inmediatamente la decisión del Gobierno de Nicosia.

● **NO HABRA ACCION GRIEGA**.—ATENAS, 10.—De fuentes allegadas al Gobierno helénico ha trascendido que no es probable que se produzca acción griega alguna antes de que sea convocada la sesión extraordinaria del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El ministro de Defensa había anunciado pocas horas antes de ahora que Grecia había enviado un escuadrón de aviones a reacción de sus Reales Fuerzas Aéreas a Chipre, que han estado sobrevolando la isla a baja altura para dar constancia de la presencia de las fuerzas armadas helénicas en este país insular. Costopoulos afirmó que esos aeroplanos no habían hecho fuego sobre objetivo alguno.

Esta acción helénica ha sido emprendida en calidad de advertencia contra los reiterados ataques aéreos turcos sobre la parte noroeste de la costa chipriota. El ministro de Defensa

dijo también que si continuasen los ataques aéreos turcos los griegos se verían obligados a actuar en concordancia. (Efe.)

● **DOS PERIODISTAS HERIDOS**.—NICOSIA (Cipre), 10.—Dos periodistas norteamericanos han resultado heridos en el curso de la batalla de Cove-ring entre las dos comunidades de la isla, en la costa norte de Chipre, según informes recogidos de un portavoz de las Naciones Unidas.

Los dos periodistas son corresponsales de la N. B. C. y han sido identificados como All Rosenfeld y J. Miller. Se cree que son los primeros heridos de entre un elevado número de periodistas extranjeros destacados desde hace ocho meses en Chipre. (Efe.)

● **GRIVAS RETIRA SU DIMISION**.—ATENAS, 10.—El Ministerio de Asuntos Exteriores ha comunicado que el general grecochipriota George Grivas ha retirado su dimisión como jefe de la guardia nacional grecochipriota.

● **MENSAJE DE MAKARIOS A BOURGUBA**.—TUNES, 10.—El Presidente Bourguiba ha recibido un mensaje del arzobispo Makarios, Presidente de la República de Chipre, en el que Makarios llama su atención sobre la situación y la gravedad de los acontecimientos que se desarrollan en la isla. El arzobispo Makarios ruega al Presidente Bourguiba «haga todo lo que esté en su mano para poner fin a esta peligrosa situación». (Efe.)



**JARDINES DEL BUEN RETIRO**

**TARDE Y NOCHE**

**GRAN ÉXITO DE**

# ROCIO JURADO

Próximamente, el famoso

# Ballet Ruso Piaska

SERVICIO A LA CARTA

RESERVE SU MESA PARA LA CENA

Teléfs. 226-16-93 y 275-01-42

# CLUB MELODIAS

NIGHT-CLUB - EL MAS MUSICAL - DESENGAÑO, 12

## REFRIGERADO

BALLETS:  
SHOW-KALI  
ERASTO D'ARAUJO

ESTRELLA SANTOS  
«LA DIOSA DEL FUEGO»

GRANDES  
ORQUESTAS y  
ATRACCIONES

... ¡Ah!, y sigue la mejor melodía en el CLUB MELODIAS

RATKO  
PAREZANIN

# YO PROVOQUE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

DES semanas aproximadamente después de mi partida, Princip, Grabez y Cabrinovic salieron de Belgrado llevando con ellos todas las armas que Ciganovic les había entregado. Llegados en barco a Sabac, se entrevistaron inmediatamente con el jefe de los guardias fronterizos serbios del sector del Drina, río frontera entre Serbia y Bosnia, el comandante Rade Popovic. Le llevaban una carta de recomendación de Ciganovic. El comandante Popovic había avisado a sus agentes a ambos lados del río gracias a su red secreta e hizo pasar a mis tres amigos a Bosnia.

Cabrinovic, sin armas, había pasado el primero. Llegó a la ciudad de Tuzla, en Bosnia, cerca de la frontera. Debía esperar allí a sus dos compañeros, que por transportar las armas habían tenido que marchar por caminos apartados. Ateniéndose a las consignas de Popovic, los guardias fronterizos serbios a un lado del río, y varios paisanos serbios en la otra orilla, ayudaron a los conspiradores a pasar clandestinamente las armas sin ser vistos por los austríacos. Estos pocos paisanos pagarian casi todos con su vida aquel acto.

## Llegan las armas para el atentado

En la ciudad de Tuzla, el lugar de la cita de los conspiradores estaba en la casa del serbio Misko Jovanovic. Las armas fueron depositadas para ser transportadas poco más tarde a Sarajevo por los hombres que Princip debía enviar. Esto conduciría a Misko Jovanovic a la horca.

Para no hacerse ver, los tres hombres se separaron. Cabrinovic y Grabez se fueron a casa de sus padres, en los alrededores de Sarajevo. Princip, solo, llegó a la principal ciudad de

## EL ARCHIDUQUE MURIO COMO UN SOLDADO

- ◆ Falla la bomba, pero no el revólver
- ◆ El veneno no quiso acabar con los asesinos
- ◆ Tortura para descubrir la conspiración

Bosnia. Se instaló en casa de la madre de Danilo Ilic. Este, uno de los principales responsables del movimiento en Sarajevo, había formado ya la segunda «troika» para la ejecución del atentado. Además de Mehmedbasic, que se había presentado como primer voluntario, estaban también Vaso Cubrilovic y Cvijetko Popovic, este último menor de edad.

—Ahora necesitamos traer aquí las armas —dijo Princip en la primera reunión que tuvo lugar en la taberna de Samis, un amigo común.

Danilo Ilic se levantó.

—Yo las traeré. Tengo buenas relaciones por todas partes. Princip le entregó el signo secreto de reconocimiento. Ilic, al llegar a Tuzla, fue directamente a casa de Misko Jovanovic y dijo a éste:

—Su amigo Gabro le envía este paquete de cigarrillos «Stefanie».

—Entonces todo va bien. Pero voy a hacerle una proposición. Puesto que estoy considerado por la Policía local como persona fiel a su majestad apostólica, no estoy vigilado. Así, para evitar toda posible sorpresa, transportaré yo las armas hasta Doboj; allí, al entrar en el tren para Sarajevo,

evitaré todo control. No lo hay en esta región, considerada leal.

Así, pues, sin dificultad, Ilic pudo subir al tren en Doboj llevando su maleta llena de pistolas y granadas de mano. Para no tropezar con un posible control policiaco en la estación de Sarajevo, se apeó en la misma pequeña estación de Ail-Pasin Most, donde pocas semanas antes había logrado dar esquinazo a mi «ángel custodio». La casa de su madre se convirtió no sólo en el cuartel general de los conspiradores, sino también en su arsenal.

## El Gobierno serbio, contra el atentado

Al día siguiente, un mensaje sorprendente obligó a Ilic a trasladarse a Brod, junto al río Sava, para entrevistarse con mi amigo Yugo Sarak. Fue él que, conociendo el truco de los sellos, me había avisado que sería detenido al llegar a Austria-Hungría. Cuando Ilic llegó a Brod, Sarak, enviado especial del coronel Dimitrijevic-Apis, le transmitió un mensaje del jefe de La Mano Negra.

—Hay que detener todos los preparativos del atentado. En ningún caso debe tener lugar. El Gobierno serbio ha tenido noticia de esta conspiración y ha dado orden formal Apis para que impida por todos los medios el atentado contra el heredero del trono austriaco. Servia, agotada por las dos últimas guerras no puede correr el riesgo de luchar una tercera contra el Imperio de Austria-Hungría. Y Apis sospecha que el viejo Pasic (presidente del Gobierno serbio) es la causa de todo esto.

Ilic prometió todo lo que pudo y volvió a Sarajevo. Se reunió inmediatamente con Princip en casa de su madre. Desconcertado por lo que acababa de saber, transmitió el mensaje de Sarak:

—El Gobierno serbio no desea este atentado. Apis nos manda renunciar a él.

—Me importa un bledo la orden de Apis, que no es mi jefe, y los deseos del Gobierno serbio. Es una cuestión que nos corresponde a nosotros, los serbios de Bosnia. Francisco Fernando morirá en cuanto ponga los pies en nuestro suelo. El dado está jugado.

Esta fue la respuesta de Princip. Quedaban pocos días antes de la llegada del archiduque. Por la noche, en un reservado de la taberna de Semiz, se reunieron Ilic, Princip, Grabez y Cabrinovic. Geytic llegó también. Ilic no tenía gran confianza en Cabrinovic, cuyo padre, propietario de un restaurante, estaba en la lista de soplones de la Policía austriaca. Los miembros de la conspiración manifestaban cierto malestar cuando se encontraban en presencia de Cabrinovic. Este sufría al ver que sus compañeros sospechaban de él. Pero Princip tenía confianza sin límites en este tipoógrafo, un poco anarquista, pero verdadero patriota. Y en aquella reunión en casa de Semiz, Cabrinovic, que habitualmente hablaba muy poco, fue el primero en decir:

—No se aplazará el atentado. Si es preciso lo cometeré yo solo.

Y Grabez dijo, por su parte: —Te lo hemos prometido. La

palabra no se retira. ¡Muerte al tirano!

Para festejar aquella decisión se pidió vino a Semiz. Hasta entonces todos habían bebido sólo café negro. Princip, que era antialcohólico por convicción, bebió aquella noche el primer vaso de vino de su vida. Pronto los cinco conspiradores, cuatro de los cuales perderían la vida en aquel complot, cantaban como un grupo de alegres juerguistas.

## “Todavía no estoy muerto”

En el mismo momento, en aquella velada del 23 de junio de 1914, el archiduque Francisco Fernando salía de Viena en el tren imperial. Precisamente en el momento en que llegó con su séquito a la estación ésta quedó súbitamente sumida en una completa oscuridad, debida a una avería accidental o a un acto de sabotaje. En el andén donde el heredero del trono debía subir al tren, los policías y los ferroviarios se agitaban, buscando linternas. Ni siquiera había luz en el tren imperial. Para que el archiduque no tropezara en la oscuridad, alguien encendió dos grandes cirios —sacados no se sabe de dónde— en su coche-salón. Paul Nikitch-Boulea, secretario personal del heredero del trono, cuenta que al entrar en el coche-salón y al ver los dos cirios encendidos sobre la mesa el archiduque, palideciendo, exclamó:

—Todavía no estoy muerto para que me enciendan cirios.

No podía sospechar que en aquel mismo instante, en una taberna de Sarajevo, unos conjurados celebraban su muerte por anticipado.

Por Trieste y Metkovic, pequeño puerto dálmata en la desembocadura del río Neretva, el heredero del trono llegó el 25 de junio a Iliđa, balneario próximo a Sarajevo. Allí le esperaba su esposa Sofia, la condesa Kotek. Por un camino más corto y discreto había llegado tres horas antes que él. En la víspera de la llegada de la pareja principesca, el gobernador de Bosnia y Herzegovina, el «feldzeugmeister» Potiorek, había inspeccionado la ciudad para ver si la población había acatado sus órdenes de engalanar las calles. Entre las banderas húngaras, austríacas y las de Bosnia, que acababan de ser creadas por decreto, había también gran número de oriflamos tricolores serbios y croatas. El general tuvo un acceso de indignación y exclamó:

—¡Que las quiten! Aquí no hay ni croatas ni serbios. No conozco más que bosnios, austríacos y húngaros. ¡Que las quiten!

A toda prisa las banderas de los rebeldes yugoslavos fueron retiradas, y Francisco Fernando no tuvo ocasión de verlas. En cuanto llegó a Iliđa, el archiduque se trasladó al campo de maniobras, las cuales comenzaron en su presencia en Romanija. En la velada del 27 de junio, el heredero del trono, de vuelta de las maniobras, daba una gran recepción en el «konak» (palacio) de Iliđa en honor del general Konrad von Kotsendorf, jefe del Estado Mayor general; de

los oficiales superiores presentes y de las autoridades austríacas.

## Seis conspiradores

Aquel día se representaba el penúltimo acto del drama en Sarajevo entre la tumba de Bogdan Zerajic y la taberna de Semiz. Princip había establecido ya enteramente su plan de batalla con la ayuda de Danilo Ilic y de Grabez. Seis conspiradores, repartidos en dos «troikas», debían esperar a Francisco Fernando a lo largo del trayecto que éste debía recorrer, con las granadas en las manos y las pistolas ocultas en los bolsillos. El itinerario que el automóvil del archiduque, en el que habían de sentarse también su esposa y el gobernador Potiorek, debía seguir hasta el centro de la ciudad

—Lo comprendo—le dijo Ilic—. Antes del día que comienza ahora había que decir adiós a las personas amadas.

Al volver a su habitación, Cabrinovic empezó a escribir a su amigo, el doctor Orlic, que vivía en Suchak: «Querido amigo, a usted y a su esposa, en la víspera de mi muerte, gravemente enfermo, les envío mis votos de felicidad en una nueva patria unificada.»

El domingo 28 de julio de 1914 el sol lucía en el cielo límpido sobre Sarajevo. Hacían las siete, Princip, Ilic, Cabrinovic y Grabez se reunieron por última vez en la pastelería de Yura Vlainovic, en la calle Chumurija. En una habitación que daba al patio, lejos de las miradas indiscretas, Ilic entregó una granada de mano a Cabrinovic. Invitó a Grabez a seguirle a su casa para darle también una bomba y una pistola. Antes de su partida, Princip sacó de un papel un poco de cianuro que había obtenido de un farmacéutico en Belgrado. Dividió el veneno en seis partes, envolvió cada pequeña porción en un trozo de papel, guardándose una y dando sus partes correspondientes a Cabrinovic y Grabez, mientras que Ilic debía distribuir los restantes papeles a los otros tres candidatos a la muerte, Mehmedbasic, Vaso Cubrilovic y Cvijetko Popovic.

Jelena Jezdimirovic, al volver a su casa después de su conversación con Princip, tenía un aspecto tan trastornado que su madre quiso saber lo que había pasado entre Princip y su hija. Al borde de una crisis nerviosa, Jelena hubo de confesar todo lo que había sabido. Dijo a su madre que al día siguiente, en el momento del peligro, estaría al lado de aquel a quien amaba. Esta confesión causó un miedo atroz a su madre, la cual decidió impedir a toda costa aquella cita mortal. Pero en la mañana del 28 de junio, Jelena logró escapar la vigilancia de su madre y se trasladó al puente Latino.

Una gran emoción se apoderó de Princip cuando vio a aquella joven valerosa presente en su puesto de combate. Durante la noche había comprendido el peligro a que había querido exponer a aquella persona, que era la más querida para él. Princip tomó por primera vez a Jelena por el brazo y la apartó del público, que se congregaba ya. Le dijo que regresara inmediatamente a su casa. A pesar de sus ruegos y protestas, Princip acompañó a Jelena hasta la puerta de su casa, y cuando su madre apareció, después de saludarla, le hizo saber con un gesto que le devolvía a su hija. Las lágrimas manaban de los ojos de Jelena, pero Princip, profusamente trastornado, no se atrevió a volver la cara. Corrió hacia el puente Latino. Allí encontró a su amigo el estudiante de bachillerato Josip Brinjanin, que no tenía la menor idea de lo que se tramaba. Los dos, como unos niños, se acomodaron sobre la balaustrada de piedra que corre a lo largo del río Iljacka, justamente al principio del puente. Esta compañía era preciosa para Princip, porque su amigo, con su aspecto de niño cándido e inocente, pasaría inadvertido a los ojos escrutadores de los policías.

—Estaré siempre a tu lado —contestó la estudiante, cuyos ojos se velaron—. Estaré contigo en el puente Latino.

Esta vez Princip asió las finas manos de la joven, la miró profundamente en los ojos, pero tampoco esta vez la besó. —Gracias, Jelena.

Durante la velada, mientras en el «Konak» de Iliđa la música entonaba el himno imperial saludando la llegada del príncipe heredero entre sus invitados deslumbrantes en sus uniformes galoneados, en el pequeño reservado de la taberna de Semiz la última reunión de los conjurados transcurría en calma. Todos escuchaban las últimas instrucciones de Princip, Jevtic o Ilic. Todos estaban allí, excepto Mehmedbasic. Sabía que había regresado de Sarajevo y su ausencia enfriaba aquella sesión de última hora.

## Adiós a las personas amadas

Ilic era el único que no se preocupaba:

No hay razón para inquietarse. Respondo por Mehmedbasic. Le encontraré esta noche. Princip se levantó:

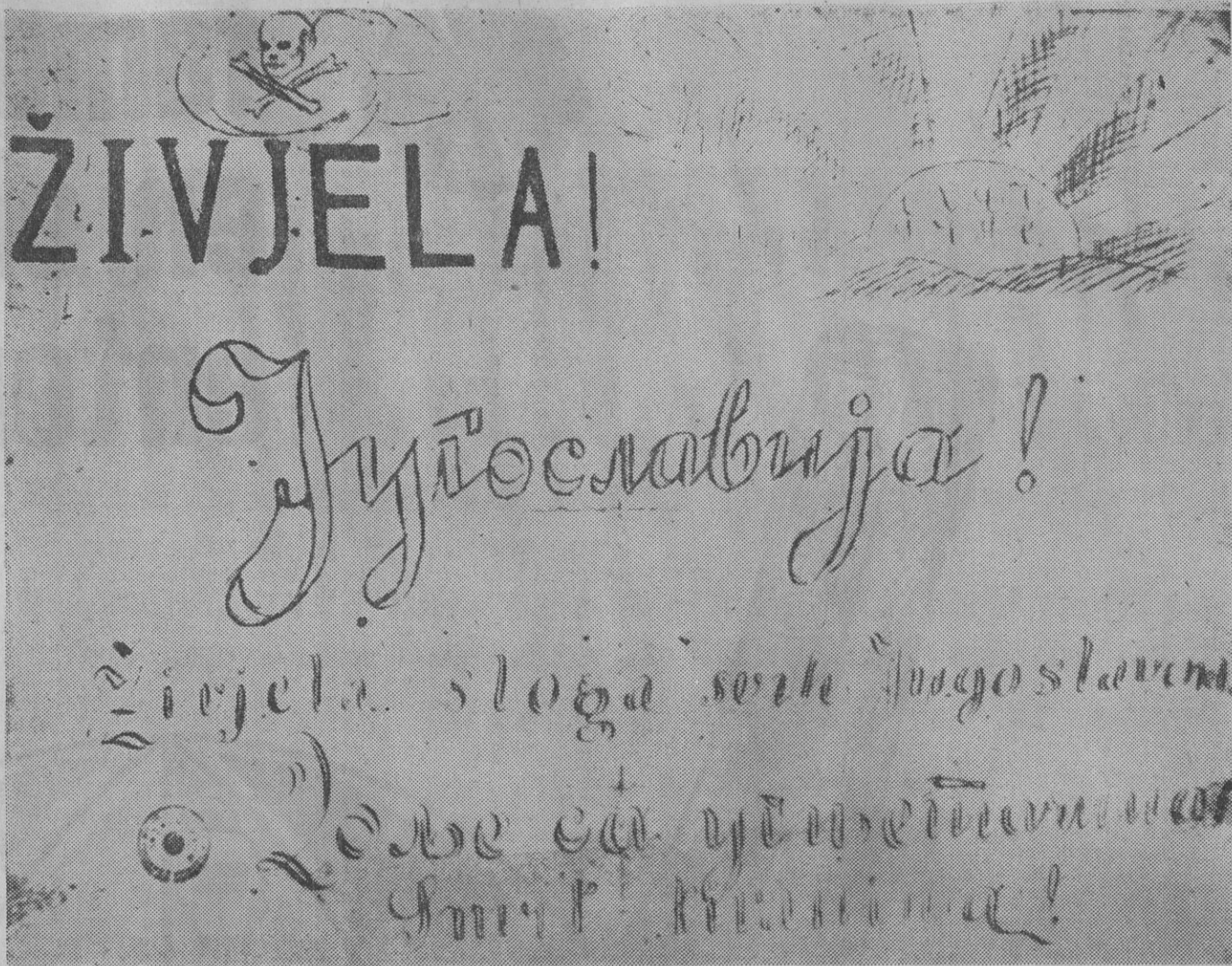
—Mañana necesitaremos todas nuestras fuerzas, todos nuestros nervios y toda nuestra presencia de ánimo. Hay que descansar. Pero antes de separarnos, abracémoslos. Se abrazaron y se besaron en ambas mejillas. Uno a uno, para no llamar la atención saliendo en grupo se dispersaron aquella noche de verano. Ilic llevaba en el bolsillo la bomba y la pistola destinadas a Mehmedbasic. Sabía dónde iba a encontrarle. A medianoche le encontró en la calle de Francisco José y le entregó las armas. Mehmedbasic murmuró algunas excusas embarulladas.

“EL CORDOBES” DESDE HOY, LUNES, A LAS 7 Y 10,30, EN EL

CINE MADRID  
EL LOCAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS.

LA FIGURA MAS DISCUTIDA Y SORPREN-  
DENTE DE HOY EN LA PELICULA QUE  
CONFIRMO su GRAN CATEGORIA de ACTOR





En la víspera del atentado, octavillas como ésta fueron repartidas en Sarajevo. En ella podía leerse: «Viva Yugoslavia!; Viva la concordia de todos los yugoslavos!; Abajo los opresores!; Muerte al tirano!» (Fotofiel.)

cuenta: «De pronto, el clamor se hizo más fuerte en el público, aglomerado a ambos lados de la calle: "¡Ya llegan, ya llegan!"»

«Subí a la balastrada. Algo parece turbar a Princip, que se muere el labio inferior. En la esquina del muelle, justamente delante del Liceo Femenino, aparecen los coches. Veo en un automóvil el plumero verde de los generales y un ancho sombrero blanco de mujer. Es seguramente Francisco Fernando. Todo el mundo mira hacia el puente Chumarija. Los policías, nerviosos, comenzaban a gritar y a empujar a la gente hacia las aceras.

Los coches se aproximaban lentamente hacia el puente de hierro, cuando de pronto veo algo que vuela, un objeto negro, sobre el automóvil. Los coches se paran en medio del puente. ¿Qué sucede? Inmediatamente después los vehículos que se habían detenido se lanzan a toda velocidad hacia adelante. Al mismo tiempo una explosión sacude el aire, los cristales de las casas vecinas vuelan hechos añicos. Los gritos de las mujeres, los alaridos temerosos de los hombres y los llantos de los niños se mezclaron. La gente que estaba alrededor de nosotros, con expresión aterrada en los rostros comentaba lo que acababa de ver con palabras entrecortadas: «¡Bomba! ¡Atentado! ¡Muchos muertos! ¡Ay!»

Princip saltó sobre el muro y puso su mano sobre los ojos. La explosión le había turbado y su mano temblaba. Me aparté hacia un lado y se lanzó a través de la densa multitud en dirección del puente Chumarija. Al mismo tiempo se veía a Cabriniovic vestido con traje oscuro subir al muro del río, junto al río Miljacka, poco profundo en aquella época.

El primer coche pasaba ya a nuestro lado; luego pasó otro; en el tercero, que marchaba muy lentamente, estaba sentada la princesa Hoenberg, con un gran sombrero de verano en la cabeza, vestida con un traje muy claro, terriblemente pálida y atemorizada, cogida de la mano de su marido, el heredero del trono, el príncipe Francisco Fernando. Este se hallaba en pie dentro del automóvil, mirando hacia el puente Chumarija. Su rostro estaba completamente exangüe. Tenía un aspecto todavía más extraño bajo la sombra vacilante de las plumas verdes que se balanceaban sobre su sombrero de general en uniforme de gran gala. Su rostro traducía a la vez sentimientos de miedo, de odio y de venganza.

**Esperó en vano la muerte**

La masa se lanzó hacia el puente de hierro y comenzó a correr para contemplar de cerca al autor del atentado y, tal vez, los muertos y heridos. Ya corría la noticia: «Cabriniovic ha tirado una bomba; hay muertos y heridos.»

Cabriniovic, al saltar al río, se había lesionado un pie y se desplazaba lentamente en el agua, sin pensar en la fuga. Varios minutos transcurrieron así antes de que dos hombres se subieran al muro, vacilando un poco antes de saltar al Miljacka. Al fin se decidieron y, una vez en el agua, comenzaron a correr hacia Cabriniovic, que estaba en medio de la corriente. No sin vacilar le asieron por las manos y le arrastraron hacia la orilla, donde ya los sables desenvainados lucían

al sol. Cuando por fin llevaron a Cabriniovic a la calle, una masa de policías y oficiales se precipitó sobre él, golpeándole con sus sables.»

El fracaso de aquel atentado desmantelaba toda la trama de Princip. Cabriniovic, al ver aproximarse el coche que llevaba a Francisco Fernando, sacó su granada de mano, golpeó el detonador contra un pilar de hierro y la tiró sobre el automóvil. El chofer, Iviak, continuamente alerta, oyó el débil golpe del detonador y frenó. En aquel momento la granada de mano caía en el borde del coche. Comprendiendo lo que pasaba, aceleró, bruscamente, haciendo caer la granada sobre el pavimento. Debía estallar detrás del cuarto coche, hiriendo al ayudante de campo del archiduque, barón Merici.

Antes de saltar al Miljacka, Cabriniovic había tomado el veneno, pero, sin líquido, le quemó cruelmente la boca. Una vez en el río, se tumbó para beber agua. Esperaba la muerte, y por eso no intentó escaparse. Pero el veneno se mostró ineficaz. Durante este tiempo el coche del príncipe heredero pasaba al lado de Cvijetko Popoylo; luego, de Grabez, pero en medio de la emoción general, completamente desamparados, ni uno ni otro fueron capaces de ejecutar el acto decisivo. El mismo Princip, interesado ante todo por la suerte de Cabriniovic, no vio al archiduque pasar a su lado.

A pesar del atentado, el programa oficial debía ser cumplido. El cortejo se detuvo delante del Ayuntamiento y Francisco Fernando, con su esposa y su séquito, se dirigieron hacia la entrada, en cuyas escaleras le esperaba el alcalde Curcic, quien comenzó a darle la bienvenida. Nervioso, fuera de sí, con el rostro rojo de cólera, el archiduque le interrumpió:

—¡Es una vergüenza! Vengo a visitar esta ciudad y me reciben con bombas.

La condesa, recuperada, dijo algunas palabras a su marido, rogándole que se calmara y dejase al alcalde continuar su discurso. Para agradecer a su esposa, Francisco Fernando se volvió hacia Curcic y le dijo:

—Ya puede seguir. Una vez terminada la ceremonia en el Ayuntamiento, el conde Harach abandonó el puesto que había ocupado junto al conductor y subió al estribo izquierdo del coche para proteger al archiduque con su cuerpo.

Este cambio de itinerario, a causa de la confusión reinante, no fue comunicado al alcalde y al consejero del Gobierno, doctor Gerde, quienes, esta vez, iban en el primer coche. Este, siguiendo el antiguo programa, entró en la calle de Francisco José. El conductor, Piviak, que no conocía Sarajevo, siguió a ese coche, su predecesor. Fue sólo entonces cuando Potiorek se dio cuenta del error y gritó al chófer:

—¡Alto! Nos equivocamos de camino.

Princip, lleno de desesperación, viendo que todo su plan se había derrumbado, decidió permanecer en su puesto de todas formas. Sabía que el heredero del trono debía pasar por la calle de Francisco José al abandonar el Ayuntamiento. Se apostó en la esquina del muelle y de esta calle. Era su última oportunidad. Cuando, por orden de Potiorek, el conductor detuvo el coche para dar la vuelta y tomar la otra dirección, Princip se adelantó y, sacando su revólver, disparó dos veces, apuntando al archiduque y luego al gobernador. Un agente de Policía se precipitó sobre Princip para aferrarlo, pero un servio, que conocía al autor del atentado, rechazó al policía. Princip aprovechó aquella ocasión para ingerir el cianuro y levantó la pistola hacia la frente para dispararse una bala en la cabeza, como en otros tiempos hizo Zorajik.

No tuvo tiempo para suicidarse. De todas partes, los policías y los oficiales se lanzaron sobre él y le molieron a golpes. Princip se derrumbó sobre el pavimento, chorreando sangre. La multitud se encarnizaba sobre él, pateándole y golpeándole. El barón Morsee, del séquito del archiduque, golpeó a Princip, tendido en el suelo, con su sable tan violentamente, que le arrancó un trozo de la piel de la nuca. Un estudiante de bachillerato, salido de la multitud, retuvo la mano del oficial, gritando:

—¡Dejadle!

Asombrado, el oficial retrocedió un poco, pero luego todo el mundo se lanzó sobre aquel auxiliar de Princip, linchándole. Potiorek no comprendía lo que había pasado. Viendo al archiduque y a su esposa inmóviles en sus asientos, creyó que no estaban tocados. Gritó al conductor:

—¡A toda marcha hacia el «konak!»

A alcanzado en el cuello, con la arteria cortada y la bala incrustada en una vértebra, Francisco Fernando notó que su mujer se derrumbaba lentamente, sin una palabra ni un grito, mientras la sangre, manando en abundancia de su costado, coloreaba de rojo oscuro su vestido claro.

—Querida, no te mueras, debes vivir para nuestros hijos...

Estas palabras, pronunciadas con voz debilísima, sólo fueron oídas por el conde Harach. Este se encontraba al lado izquierdo del vehículo. Como Princip disparó por el lado derecho, no pudo proteger al archiduque. Potiorek, viendo que el heredero del trono comenzaba a presentar un rostro cadavérico, le preguntó si estaba herido:

—No es nada —contestó el archiduque.

Estas fueron las últimas palabras de Francisco Fernando. Su sombrero de plumas verdes cayó de su cabeza inclinada y al mismo tiempo la condesa caía sobre las rodillas de su marido, cuya mirada se había apagado. Cuando, al fin, el coche se detuvo delante del «konak», y cuando los médicos avisados se precipitaron hacia la pareja principesca, sólo pudieron certificar que el archiduque y su mujer estaban muertos.

Sólo uno se salvó

Aturdido por aquella catástrofe, Potiorek declaró el estado de sitio en Sarajevo y poco después amplió esta disposición a toda Bosnia y Herzegovina. Aquella misma noche del 28 de junio de 1914 varios

centenares de personas se dirigieron hacia las partes de la ciudad donde la población servia es más densa, gritando palabras de venganza y amenazas. Tiendas, cafés y viviendas serbias fueron saqueados mientras que gentes salidas de los bajos fondos de Sarajevo se entregaban a un pillaje en regla, en presencia de la Policía, indiferente.

Una oleada de detenciones cayó al mismo tiempo sobre la población servia. Los primeros detenidos fueron todos los que habían sido vistos en compañía de Princip y Cabriniovic, especialmente los propietarios y demás inquilinos de las casas donde los conjurados habían vivido. Así fue como entre los primeros sospechosos detenidos se encontraba Danilo Ilic, cuyo primer papel en la conspiración era completamente desconocido por la Policía. Pero Princip había vivido en casa de su madre. Todos los inscritos en el registro de la Policía como «sospechosos políticos» se encontraron en la cárcel. Se esperaba descubrir, mediante la tortura, toda la conspiración.

Entre las personas arrestadas se encontraban también dos sirvientas que trabajaban en casa del padre de Cabriniovic. En el interrogatorio declararon haber oído a Nedeljko Cabriniovic contar que había abandonado Belgrado el 7 de junio, con sus dos compañeros, y que habían ido primero a Tuzla, habiéndose prolongado su viaje durante siete días antes de llegar a Sarajevo. Aquella indiscreción de Cabriniovic dio a la Policía la primera indicación seria, según la cual había al menos tres conjurados procedentes de Belgrado y con cómplices en Tuzla.

Grabaz había tenido tiempo de salvarse, pero se mostró indeciso. Ocultando su granada de mano y su pistola en el lavabo del restaurante de un primo suyo, se trasladó al día siguiente a casa de su padre, en Palo, y no fue hasta el 30 de junio cuando se decidió a huir a Servia. Pero en el tren la Policía hizo un registro, cacheó incluso a los viajeros y encontró el pasaporte de Grabaz sobre la persona de éste. Había sido el único que entró legalmente en Bosnia. El documento demostró que había pasado la frontera el 11 de junio, por Zvornik, dirigiéndose hacia Tuzla, lo que correspondía a la declaración hecha por las dos sirvientas. Para la Policía era el tercer hombre buscado. Inmediatamente, bajo buena escolta, fue llevado a Sarajevo. Allí se le sometió a un estrecho interrogatorio, realizado no sólo por policías, sino también por los consejeros del Gobierno, doctor Gede y barón Kolas. Como no confesó nada, le llevaron a la siniestra «cámara verde», donde, durante varios días, le torturaron atrozmente. Pero no dijo nada.

Princip y Cabriniovic no estaban ni en condiciones de hablar. Cuando se les arrancó a la muchedumbre, estaban ape-

nas vivos, cubiertos de heridas. Además, el veneno les había quemado la boca de tal manera, que permanecieron durante varios días casi mudos. Solo Mehmedbasic logró salvarse. El mismo día del atentado se reingió en Herzegovina, donde unos amigos le ayudaron a pasar clandestinamente a Montenegro.

**¿Cómo han ido las maniobras?**

El 2 de julio de 1914, por la noche, los ataúdes que contenían los cuerpos de Francisco Fernando y de su mujer llegaron a Viena. En la estación los esperaban el nuevo heredero del trono, el archiduque Carlos, y los oficiales de guarnición en la capital austriaca. Incluso después de la muerte, el protocolo rígido de la corte imperial continuó distinguiendo la diferencia que existía entre los honores rendidos a un príncipe de sangre imperial y a su esposa morganática, una simple condesa. El ataúd era más pequeño, menos decorado y siempre puesto en un catafalco mucho más bajo que el del heredero del trono. Y mientras que sobre el ataúd del archiduque fueron depositadas todas sus condecoraciones e insignias, sobre el de su esposa no había más que un par de guantes negros largos, así como un abanico igualmente negro, lo que indicaba que no era más que una dama de honor de la corte imperial. Como Francisco Fernando había indicado en su testamento el deseo de reposar en la misma cripta que su esposa, se creó un nuevo problema. La condesa Kotek no era digna de reposar en la Kapuzinergruft, en Viena, donde sólo podían estar los sarcófagos que procedían de una descendencia imperial o real directa. Se decidió entonces depositar los sarcófagos del archiduque y de su esposa morganática en el mausoleo del palacio Arsteten, que Francisco Fernando había construido para vivir en él con su esposa.

Pocos días después del entierro, el emperador y rey Francisco José concedía audiencia al primer ayudante de campo de Francisco Fernando, el coronel Bardolff, que había acompañado a su señor a Sarajevo.

En cuanto entró, el viejo emperador le preguntó:

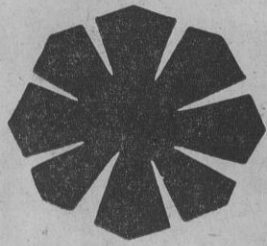
—¿Cómo ha muerto mi sobrino?

—Como un soldado, señor.

—No esperaba otra cosa. Pero, dígame; ¿cómo han ido las maniobras?

Esto fue todo lo que el emperador y tío quiso saber de la muerte trágica de su heredero y sobrino.

(Copyright 1964 by Opera Mundl. Derechos en exclusiva reservados para España por agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)



famosa  
en el mundo  
entero.



**SIDRA  
CHAMPAN**

**El Gaitero**



**MIGUEL MUÑOZ**

## Ante su quinta temporada como entrenador del Madrid

- «La generación relevo puede convertirse en generación de figuras»
- «Este año la Liga va a ser mucho más difícil, pero no por eso dejaremos de conseguir algún título»
- «¿Di Stéfano? Un tema que debo dejar al margen»



«Miguel Muñoz se enfrenta a una difícil etapa de renovación, donde tendrá sorpresas agradables y de las otras», lo ha dicho en un reciente comentario Pedro Escartín. Agrega: «Demostró ser un entrenador honrado y no acomodaticio. La temporada va a ser para el Madrid y su preparador auténtico salto en el vacío.» Miguel Muñoz, por otra parte, es de los pocos entrenadores que lleva en el mismo club cinco temporadas seguidas dirigiendo al equipo. Todo un récord.

—Señor Muñoz, ¿cuándo entrenó por primera vez al Madrid?

—En abril del año sesenta.

—¿Cómo era entonces el equipo?

—Grande en todos los terrenos.

—¿Cómo acabó ese equipo este año?

—Yo diría que en el mismo nivel que en los anteriores. Quizá algo más renovado.

—¿Cómo lo ve hoy?

—Francamente bien. Tenemos jugadores para hacer una excelente temporada.

—¿No es el Real Madrid de hoy peor que el de ayer?

—Es difícil para mí calibrar el momento culminante. Quizá las figuras de entonces, en plenas facultades, rindieran más. Pero hemos incorporado jóvenes que han dado fuerza al equipo.

—¿No le ocurre al Real Madrid de hoy lo que le ocurrió al Barcelona hace tres años?

—Quizá sí. Pero existe, entiendo yo, una gran diferencia: el Madrid sigue siendo campeón, y el Barcelona, no.

—¿No fué precisamente esa renovación del Barcelona la que dejó el camino libre al Madrid?

—En parte, sí; pero tenga en cuenta que con el Barcelona hemos coincidido en la renovación de jugadores. Y nosotros seguimos siendo campeones.

«¿QUE PASARA...?»

A lo largo de la conversación hay algo que queda perfectamente claro. El Barcelo-

na, junto con el Madrid, eran los dos únicos equipos del momento capaces de resolver con éxito cualquier competición. El Barcelona se quedó con figu-

hombre útil para muchos partidos.

—¿Di Stéfano ya no lo era?

—Di Stéfano es un tema que debo dejar al margen.

—Yo creo que no. Es más, creo lo contrario. Cuando la televisión da un partido, todos los bares se llenan.

—Menos el campo.



Este es el «material» con que habrá de contar Miguel Muñoz para la próxima temporada, que él augura dura, difícil y comprometida

ras viejas y, lo que es peor, tuvo que suplir a un Kubala, un Kocsis, un Villaverde, un Czibor, un Suárez con otros jugadores que, aun técnicamente buenos, no eran lo que sus predecesores. El equipo no se conjuntó como debía y el Barcelona entró en crisis.

—Señor Muñoz, ¿qué pasará con el Madrid el día que dejen de jugar Santamaría, Gentó, Puskas...?

Miguel Muñoz piensa antes de responder. Yo diría que esta pregunta se la ha formulado intimamente muchas veces.

—No lo sé. De lo que no cabe duda es que ese momento tiene que llegar, y es cierto que son jugadores muy difíciles de suplir.

—¿Existen hoy jugadores para el relevo?

—Existen jóvenes que quizá no tengan la calidad de ellos, pero que con el tiempo pueden llegar a ser grandes figuras. La «generación relevo» puede convertirse en una generación de figuras. Hombres como los que menciona son difíciles de suplir. Pero lo importante es el conjunto. Lo ideal sería un conjunto de «estrellas», pero eso no puede ser. Pero sí que un conjunto con dos o tres figuras llegue a ser un gran equipo.

—Señor Muñoz, le he preguntado qué pasará el día en que dejen de jugar Santamaría, Puskas y Gentó, y me ha dicho que ese momento tiene que llegar algún día. Le pregunto: ese momento, ¿no ha llegado ya?

—Son jugadores que pueden seguir rindiendo. Gentó tiene treinta o treinta y un años a lo sumo, y los otros, una experiencia que vale al equipo.

—Pero Puskas tiene treinta y siete años.

—Sí, pero con gran facilidad goleadora. Sigue siendo un

### ● LA TEMPORADA VA A SER DIFÍCIL

No cabe duda que el Real Madrid se enfrenta ahora con una serie de problemas de los que ha carecido a lo largo de muchos años. Creo, sinceramente, que hoy ser entrenador del Real Madrid no es un regalo. Es un equipo grande que ha venido un poco a menos.

—¿No es un lastre para su entrenador que el Real Madrid haya sido lo que ha sido?

—No. Creo que es una de las facetas del entrenador. Se debe luchar con grandes jugadores y con jugadores más modestos. Y hasta el momento las cosas salieron bien.

—¿Cómo resultarán mañana?

—Espero que todo siga igual. El equipo jugará y conseguirá algún título. La Liga va a ser esta temporada mucho más difícil.

—¿Por culpa de quién?

—Equipos como el Zaragoza, Atlético de Madrid y Barcelona están renovados. El Valencia se encuentra en buen momento; el Bilbao es posible que dé el estirón esta temporada. En fin, lo cierto es que se ganará en expectación e interés para el público.

—¿Los demás equipos van a más o el Madrid a menos?

—Estamos dispuestos para competir con ellos y con el ánimo de vencerlos. También nosotros nos hemos renovado.

—Habla de expectación. ¿No ha decaído en fútbol?

—Quizá es que el público se haya hecho más comodón, pero cuando los partidos sean competidos y haya lucha el público volverá a los campos de fútbol.

—¿No hay ahora lucha por el triunfo?

—Sí, claro que la hay, pero yo creo que el problema está en que por lo menos el público de Madrid está algo saturado de fútbol. Quizá hayamos vivido una época falsa, no es lo mismo llenar treinta mil localidades que noventa mil. Pero el fútbol tiene una raíz que no hay quien la corte.

—El señor Bernabéu pidió a los jugadores, el primer día de entrenamiento, humildad y espíritu de sacrificio. Usted ¿qué les pide? Miguel Muñoz.

—Que sean profesionales, que lo entreguen todo y que sean disciplinados.

—¿Nada más?

—Lo demás se dará por añadidura.

Diego SEGURA

(De Europa Press.)



**12 AGOSTO**  
Santa Clara

**PHILIPS**  
*Mima su ropa*

PHILIPS

Mejores no hay DE LUXE

**vino COES**  
mismo precio más calidad

*Publicidad Continental, S.A.*

EDIFICIO ESPAÑA. BLOQUE 5.º PISO 17 TEL. 248 62 04 MADRID

En razón de nuestra expansión **PRECISAMOS:**

- Un jefe de medios con experiencia
- Un experto redactor de textos

(97881)

EL FUTBOL PIERDE ESPECTADORES EN CATALUNA

NI EL BARCELONA NI EL ESPAÑOL LOGRARON VER LLENOS SUS CAMPOS EN LA PASADA TEMPORADA

La crisis es más grave en los equipos de Segunda División

**H**A significado la última temporada un aumento o una disminución de los aficionados al fútbol en Cataluña?

Para responder a esta pregunta hemos realizado una encuesta entre los clubs de Primera y Segunda División radicados en Barcelona. Los resultados han sido dispares en algunas cosas y unánimes en otras. Pero, en general, todo parece indicar con bastante claridad que la asistencia a los campos de fútbol tiende a disminuir.

**BUENA ENTRADA EN PRIMERA DIVISION**

Dos clubs catalanes militan en la División de honor: el Barcelona y el Español. Si bien los dos se encuentran en idéntica categoría, la situación económica y deportiva dista mucho de ser igual. Con un aforo de 90.000 en el Nou Camp, según la Secretaría del Barcelona, el promedio de asistencia de público es de unas 72.000 personas, lo que representa un 80 por 100 de la capacidad total. En el caso del Español, el porcentaje es muy parecido: el 70 por 100 del aforo total, que representa una media de unos 28.000 espectadores por partido.

En cuanto a socios, los 29.000 que tenía el Barcelona en 1954 han pasado a 53.000 en la actualidad. En lo que respecta al Español, aunque no se nos han facilitado cifras exactas, la actual campaña por conseguir socios parece indicar con bastante claridad su escasez y la necesidad urgente de aumentar el número de ellos.

**GRAVE CRISIS EN SEGUNDA**

Muy distintos son los datos



El equipo del Barcelona se recorta sobre el fondo medio despoblado del Nou Camp.

de los equipos de Segunda División. Badalona, Hospitalet y Europa han visto disminuir sus seguidores en proporciones alarmantes y ninguno de ellos ha conseguido, en toda la última temporada, superar la media entrada. De las 4.700 loca-

lidades que posee el Badalona en su campo —de muy reducidas dimensiones si se tiene en cuenta que Badalona tiene 125.000 habitantes— se han vendido de 1.300 a 2.000 por partido. Sus socios, que a principios de temporada eran 2.600, quedaron reducidos a 1.600 cuando terminó.

El Hospitalet ha registrado un promedio del 30 por 100 del aforo total, que significó una asistencia de 5.000 espectadores por partido. En cuanto a los socios, vio disminuir su número de 3.500 que había llegado a contar a los 1.500 de final de temporada.

El promedio del público del Europa es muy parecido a los restantes: un 40 por 100 de las 14.000 localidades disponibles. Por el contrario, el número de socios, caso único, aumentó de 2.500 a 5.500. Tiene una fácil explicación: el Europa pasó en forma relampagueante de primera categoría regional a Segunda División.

Estas cifras esquemáticas y elocuentes han sido resumidas en una misma frase por los presidentes de los tres clubs:

«Se atraviesa por una fuerte crisis económica muy difícil de superar.»

Vicente GRACIA

(Europa Press.)

**LLUVIA DE RECORDS**

● La holandesa Klenis Bimolt ha establecido un nuevo récord europeo de los 100 metros braza, con un tiempo de un minuto y dieciocho segundos. El nuevo récord ha sido conseguido durante los campeonatos holandeses de natación, que se están celebrando en La Haya.

El récord anterior estaba en poder de la alemana oriental Bárbara Goebel, con un tiempo de un minuto dieciocho segundos dos décimas, establecido el primero de julio de 1961.

● El nadador húngaro Katenha ha mejorado el récord de Europa de los 1.500 metros libres, con un tiempo de diecisiete minutos treinta segundos.

Victoria del ATLETICO DE MADRID en Venezuela

**POR 3-1 DERROTO AL DEPORTIVO GALICIA**

CARACAS, 10. — El Atlético de Madrid ha vencido al Deportivo Galicia, campeón de la Liga nacional venezolana, por tres tantos a uno, en un encuentro amistoso de fútbol disputado en el estadio Olímpico de esta capital, ante más de 20.000 espectadores.

A las órdenes del venezolano Héctor Ossorio, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Jayo, Calleja; Ramiro, Glaria; Españhol, Luis, Oldalde (Mendoza), Adelaró y Collar. — **DEPORTIVO GALICIA:** Arias; David, Nilson, Freddy; Manuel, Vicente; Danilo, Gómez, Rafa (Díaz), Fernández y Mallo.

Pese al dominio general del equipo español en los minutos iniciales, fué el club local quien se adelantó en el marcador al lograr en un contraataque, a los treinta y ocho minutos, el primer gol del encuentro, obra del brasileño Danilo, a pase de Gómez.

En la segunda parte, el Atlético de Madrid hizo más efectivo su dominio, logrando el empate a los quince minutos, obra de Luis, que sorprendió al guardameta venezolano, después de un servicio de Adelaró.

A los veinticinco minutos, Espanhol saca un córner, que es recogido por Luis, quien bate por segunda vez a meta Arias de fuerte cabezazo.

El tercero y último gol del Atlético fué logrado por Adelaró de tiro rasante, a los treinta y seis minutos de la segunda parte.

El Deportivo Galicia se encontró en los últimos minutos con sólo diez hombres en el campo, por expulsión de Fernández, después de una inter-

rupción del juego, por agresión del citado jugador a Glaria.

En líneas generales, el Atlético de Madrid fué superior al conjunto local, especialmente por lo que respecta a la acción de su delantera, que no pudo ser controlada por la defensa del Galicia. (Alfil.)

**richmond CARLTON REFRIGERADOS**

¿Consentiría usted en desposar a su hija con un hombre de color?

**FUEGO EN LAS CALES**

UNA PELICULA CUYO DRAMATISMO EMANA DE UN PALPITANTE Y ACUCIANTE PROBLEMA MUNDIAL!

**MAYORES DE CATORCE AÑOS**

JOHN MILLS SYLVIA SYMS BRENDA DE BANZIE CINEMASCOPE

**CICLISMO**

**GALERA, CAMPEON DE ESPAÑA DE MONTAÑA**

El hasta ayer campeón, Esteban Martín, abandonó

**P**ALMA DE MALLORCA, 10. — El granadino Joaquín Galera, del equipo Kas, se ha proclamado campeón de España de Ciclismo de Montaña, al vencer en la XXIII edición de este campeonato celebrada ayer, organizada por la Federación Balear de Ciclismo y patrocinada por el diario «Baleares».

La prueba se ha corrido sobre una distancia de 175 kilómetros, con salida en Pollensa y llegada a la cima del collado de Solter. En dicho itinerario, muy duro, figuraban los collados de Pollensa, Lluch, Puigmayor, Deyá, La Pedriza, Valldemosa y collado de Solter, todos ellos con alturas entre los 500 y 1.000 metros, muy considerables si se tiene en cuenta su proximidad al mar.

Tomaron la salida 19 corredores. En la subida del primer collado, el de Pollensa, se destacaron cuatro: Galera y Elorza, del Kas, y los mallorquines Antonio Tous, también del Kas, y Gabriel Mas, del Ferrys. Marcando siempre el tren los dos locales, el grupo de cuatro escapados ha ido aumentando paulatinamente su ventaja, que en la cuesta de La Pedriza era ya de 5 m. 45 s. En su primer paso por Palma, los cuatro llevaban ya un adelanto de 20 m. sobre el horario previsto de la carrera, y de 11 m. sobre el pelotón. Con esa tónica ha continuado la carrera. En la primera subida al collado de Solter, Elorza y Galera han atacado y se han despegado de los dos mallorquines, cansados éstos sin duda por haber marcado siempre el tren. En la segunda pasada por la cuesta de La Pedriza, Galera y Elorza llevaban a sus dos inmediatos seguidores 2 m. de ventaja. A medida que se acercaba el final de la carrera se acusaba el esfuerzo de los cuatro destacados. A 11 kilómetros del final, Galera se despega de Elorza, y poco después éste es pasado también por Tous. Con gran gentío, calculado en unas 4.000 personas, se esperaba la llegada de los corredores a la meta del collado de Solter, que fué por el siguiente orden:

1. Galera, en 5 horas, 21 minutos, 50 segundos; 2. Tous, 5-28-20; 3. Elorza, 5-29-46; 4. Gabriel Mas, 5-32-22.

Once minutos después fueron llegando los corredores integrantes del pelotón. El quinto fué Gabica, seguido con algunos segundos de diferencia por Carreras, Echevarría, Sánchez, Uribe Zubis, Martín Piñeira y Súñer. Fuera de control llegaron, o se retiraron, Tortellá, Karmany, Barrotia, Sagarduy, Pons, Mateu y el campeón de España de 1963, Esteban Martín. Este ha manifestado que tuvo que batirse completamente solo, sin ninguna ayuda, y que ello le desmoralizó, y por eso abandonó.

El nuevo campeón, que hizo una media de 33,46 kilómetros-hora, corrió una gran carrera, con mucha inteligencia y demostró ser el más fuerte de los participantes.

Los dos mallorquines, Tous y Gabriel Mas, hicieron también una espléndida carrera, pero acusaron el esfuerzo realizado durante más de la mitad del recorrido al marcar el tren sin relevos.

La XXIII edición del Campeonato de España de Montaña, que ha discurrido entre los más hermosos parajes de la sierra de Mallorca, ha constituido un gran éxito de organización y de público.

Los trofeos a los vencedores fueron entregados por el tesoro de la Federación Española de Ciclismo, don Abelardo Torrejón, y por el presidente de la Federación Balear, señor Canals. (Alfil.)

**VII DESCENSO INTERNACIONAL A NADO DE LA RIA DE NAVIA**

El francés BATEUX, vencedor

NAVIA (Asturias), 10. — Navia ha vuelto a vivir desde las primeras horas de esta mañana la alegría juvenil y deportiva de los nadadores participantes, nacionales y extranjeros, que se han disputado el título de campeones del VII Descenso Internacional a Nado de la Ría de Navia, prueba que está considerada entre las de mayor importancia del calendario internacional y única, dentro de las competiciones de fondo, de la Federación Española de Natación.

La prueba que se desarrollaba sobre 1.600 metros de recorrido tenía su meta en el muelle, y una vez que se dió la salida a los 160 participantes se impuso el portugués Antonio Besone Vasto, del equipo Sport Alves, que fué brillante vencedor del descenso anterior, pero fué obstinadamente seguido por el francés Jean Bateux, el cual en los últimos cincuenta metros rebasó al portugués, proclamándose vencedor.

Bateux invirtió en los 1.600 metros de recorrido un tiempo de 18 minutos y 14 segundos; los siguientes clasificados fueron:

2. Antonio Besone (Portugal), a 2/10; 3. Víctor Fonseca (Portugal), a 33 segundos y 2/10; 4. Jean Miguel Labadell (Francia), a 56 segundos; 5. Jaime Custinera (primer español clasificado), a 1 minuto 18 segundos.

En la categoría femenina la clasificación fué:

1. Pilar Boncarte, del C. N. Moscardó, 20 minutos 15 segundos 6/10, y ocupó el lugar número 12 en la clasificación general; 2. Eli Redondo, C. N. Moscardó, a 4/10; 3. Ana Ma-

ria Gallego, C. N. Moscardó, a 30 segundos; 4. Paquita Castro, Club Covadonga, de Gijón, a 54 segundos (ésta había ganado las tres últimas ediciones del descenso); 5. Aida Cabañal, de la Federación gallega.

**Clasificación por equipos.**—1. Sport Alves, de Portugal; 2. Tajamar, de Madrid; 3. Circondins, de Burdeos; 4. C. N. Moscardó, de Madrid. (Mencheta.)

**Noticario Breve**

España ha vencido a Austria por cinco victorias y un nulo a tres victorias y un nulo en los encuentros de clasificación, grupo B, disputados hoy, dentro del campeonato junior de Europa de golf. En otra serie de encuentros clasificatorios, Bélgica ha vencido a Holanda por seis victorias a tres.

● En la iglesia de San Ildefonso, de Valladolid, ha contraído matrimonio el jugador del Barcelona Zaldúa, que antes lo fué del Real Valladolid, con la señorita María Isabel Rodríguez-Gasch Garrido, de conocida familia vallisoletana.

● Enrique Cifuentes ha ganado la Vuelta a los Puertos, carrera ciclista organizada por el Club Ciclista Castilla sobre el recorrido Madrid-Los Molinos, de unos ciento setenta kilómetros. El Premio de la Montaña se lo ha adjudicado Julio López de la Torre, segundo clasificado en la carrera.

# Campeonatos mundiales militares de atletismo



Luis Felipe Areta

- En la jornada de clausura, España consiguió dos nuevas medallas de oro: Areta, en triple salto (16,17 metros), y De Andrés, en jabalina (72,03)
- Ambos atletas batieron los récords nacionales en sus especialidades

senciada por unos 35.000 espectadores, y en ella se han batido varios récords del C. I. S. M., así como los nacionales absolutos españoles de lanzamiento de jabalina y triple salto.

La jornada, que empezó a las cuatro y media con las pruebas de saltos con pértiga, ha finalizado a las nueve y media de la noche con un brillante acto de clausura.

En la prueba de salto con pértiga el triunfo ha sido claro para el griego Papanicolau, que ha vencido con un salto de 4,60 metros, siendo destacable la actuación de los dos atletas españoles Consegal y Sola, que alcanzaron los puestos segundo y tercero con 4,40 metros.

A las cinco y media de la tarde se inició el programa deportivo en sí con la final de 400 metros vallas, en donde el triunfo también fué claro para el belga Geroms y en cuya prueba el español Gayoso igualó el récord absoluto de España con 53 segundos 7/10.

En los doscientos metros lisos, el atleta español Paraiso logró una medalla de bronce, ya que en esta prueba la superioridad de los atletas rivales era muy acusada, sobre todo por parte del italiano Oto-

lina y del compatriota suyo Giannattasio, que fueron los dos primeros clasificados.

Las pruebas más emocionantes han sido las de los 800 y 5.000 metros lisos, que representaron sendos triunfos para el austriaco Klaban y el tunecino Gamoudi. En la prueba de los 5.000 metros se retiraron los favoritos, Clerck, de Bélgica, cuando ya se habían cubierto 4.000 metros, y el marroquí El Ghazi, éste por agotamiento cuando faltaba sólo una vuelta. Ha sido destacada la actuación de los españoles Fernández y Gutiérrez en esta misma prueba de los 5.000 metros lisos y en la de los 800 metros; el vencedor estableció un nuevo récord mundial militar.

Los éxitos españoles en las pruebas de triple salto y lanzamiento de jabalina se alcanzaron al final, ya que Areta, con un salto de 16,17 metros, y De Andrés, con un lanzamiento de 72,03, se adjudicaron medallas de oro en sus pruebas, y al mismo tiempo establecieron nuevos récords nacionales de la modalidad. La serie de Areta ha sido realmente espléndida, la mejor alcanzada en su vida deportiva. Sus saltos fueron de 15,53 metros, 15,74, 16,17, 16,14, 15,88 y nulo. La última prueba fué la de

relevos 4 por 400, donde el equipo español, después de marchar en cuarta posición hasta el último relevo, alcanzó finalmente otra medalla de bronce, merced a la carrera realizada por el atleta Gayoso.

Los campeonatos terminaron con un acto simbólico, que consistió en apagar la llama del peristilo; la interpretación de la «Canción del Soldado» por una masa militar de cuatrocientas voces y el desfile de los atletas portando las banderas de los países participantes.

Los campeonatos han dado

como resultado en cuanto a medallas logradas por cada uno de los países participantes el siguiente:

- 1, Francia, 5 medallas de oro, 3 de plata y 7 de bronce;
  - 2, España, 4, 3, 3;
  - 3, Bélgica, 3, 4, 1;
  - 4, Italia, 3, 3, 0;
  - 5, Austria, 2, 0, 1;
  - 6, Túnez, 1, 3, 1;
  - 7, Grecia, 1, 1, 2;
  - 8, Irak, 1, 0, 1;
  - 9, Holanda, 0, 1, 1;
  - 10, Pakistán, 0, 1, 0;
  - 11, Portugal, 0, 1, 0;
  - 12, Finlandia, 0, 0, 1;
  - 13, Irlanda, 0, 0, 1;
  - 14, Marruecos, 0, 0, 1.
- El equipo de Luxemburgo no ha conseguido ninguna medalla en estos campeonatos. (Alfil.)

## SAETA, de don José Remolina, ganador del Derby de Loredó

SANTANDER, 10. — En la playa de Loredó, al otro lado de la bahía santanderina, se ha celebrado la octava reunión del derby hipico que anualmente organiza el doctor don Luis de la Serna.

Todas las pruebas se disputaron sobre un recorrido de 2.000 metros a lo largo de la playa.

La primera carrera, de segunda categoría, para caballos de pequeña alzada, fué ganada por Lucero, de don Daniel Fernández, en tres minutos veinticinco segundos. En segundo lugar se clasificó el caballo Platera, de don José Remolina, en 3-25-3/5.

La segunda carrera, para caballos de mayor alzada, fué ganada por Saeta, de don José Remolina, en 3-10, seguida de Tor, de don Víctor Gutiérrez, en 3-12.

La tercera carrera, reservada para volquetes, típico carro montañés, se corrió en dos mangas, resultando vencedor absoluto Romero, de don Rogelio Ruiz, en 4-15, seguido de Lirio, de don José Llanero, en 4-18.

La última prueba, de monta, doma y presentación, fué ganada por Lirio, seguido de Tarique, de don Lisardo Iglesias.

Una vez disputadas todas las pruebas, el jefe cación y Descanso, señor nacional de la O. S. Educación Física y Deportes, a Platera, repartiéndose en total premios por valor de unas cincuenta mil pesetas. (Alfil.)

## CABALLOS EN LASARTE, por Rascón López

### Milonguero, de la cuadra Dos Estrellas, vence en el Premio de la DIPUTACION DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN. (Por teléx, de nuestro enviado especial.)—El premio de la Diputación provincial de Guipúzcoa, disputado en esta cuarta reunión de verano de carreras de caballos, ha quedado muy reducido en número de participantes, puesto que a las anunciadas ausencias de Ming, Teror y Reine des Ondes, hubo que añadir la retirada de los dos representantes de la cuadra Esperanza, Todo Azul y Don Zoilo, que en última instancia—por motivos desconocidos—fueron borrados de la lista. Y así sólo se alinearon ante las cintas Fenicio, Milonguero, Tayfur, Cairel, Centauro y Nisesabe.

Esta media docena de caballos era menguada más tarde cuando el señor Belmonte bajó la bandera de salida, dejando a dos de ellos, Fenicio II, que ya no se movió del poste, y Cairel, que comenzó a galopar cuando los otros cuatro le llevaban cerca de los diez cuerpos. Centauro ha sido el animador de la carrera, puesto que se lanzó en cabeza perseguido por Nisesabe, al que escoltaban Milonguero y Tayfur. Cairel, totalmente desconectado, hace un esfuerzo y logra situarse en segunda posición al abordar la curva del Oría, pero allí mismo cede. Continúa mandando Centauro y parece que será imposible que sus contrarios puedan darle alcance. Ataca Nisesabe sin lograr rebasarlo, también lo hace Milonguero, pero éste sí que consigue batir a Centauro en la misma meta por una ventaja de más de una cabeza; tercero, a un cuello, queda Nisesabe, precediendo a Cairel y Tayfur.

Buena carrera del ganador, sobre el que Delcher realizó una monta muy medida, logrando así batir a un Centauro que encontramos desconocido con relación a sus actuaciones de Madrid. Nisesabe corrió en su papel, decepcionando Tay-

fur. De Cairel no podemos emitir juicio, pues salió mal y tuvo que remontar muchos cuerpos. En cuanto a Fenicio se ha quedado inédito en esta carrera.

Dió comienzo el programa con una carrera de aprendices, en la que venció Alizia, gracias a la mejor monta que sobre ella realizó Jiménez. Lo contrario que el jinete de Faiga, que no pudo montar con mayor desacierto, a pesar de lo cual quedó a un cuello de la ganadora.

La salida de la carrera de potros de dos años fué desastrosa. Los nueve participantes salieron en fila india, quedándose último, a varios cuerpos, el debutante Sirimiri. No comprendemos, a la hora de escribir esta crónica, cómo el juez la dió por válida, sin estar los potros alineados. Zorro Gris y Naika salieron en las posiciones de vanguardia, siendo esta última quien se distanció de sus contrarios; pero en la misma meta Zorro Gris consiguió empatar para el primer puesto. Tercero, terminando muy fuerte, estuvo Dumping, potrillo al que auguramos un buen porvenir.

Once participantes en la cuarta carrera, cuya salida fué menos mala que las anteriores, destacándose Tifón y Atrous en los primeros metros, juntamente con Malco. Los conductores cedieron a la entrada de la recta, quedando Malco en cabeza, pero Bailén y Cherie-Cherie lograron desbordarlo, siendo esta última quien se adjudicó la victoria, mientras que Grace venía por los últimos tramos a arrebatar la segunda posición a Bailén.

La veloz Quita se adjudicó de punta a punta la última carrera, viéndose comprometida en los metros finales por el ataque de Romántica, que solamente perdía por una corta cabeza. Teror quedó más lejos, batiendo a Pachón, Zamudio, Little Mo y Gitanilla. Hu-

bo una reclamación de Romántica contra la ganadora, que fué desestimada, lo mismo que lo había sido la de Marvel contra Alizia en la primera carrera de la tarde.

#### RESUMEN

Ganadores. — Propietarios: conde de Villapadierna, cuadra Dos Estrellas (2), José Luis Carrera, cuadra Retiro y cuadra Castilla. Preparadores: J. Méndez, A. Díez (2), N. Méndez, F. Gazapo y L. Maroto. Jinetes: J. Jiménez, Delcher (2), J. L. Balcones, Decla y J. V. Chavarrias.

Apuestas: Quintuple, a 4.079 pesetas (con Zorro Gris) y a 114.219 (con Naika). Triple-gemela: sin acertante (quedan 17.426 pesetas).

## El Glasgow Celtic se interesa por DI STEFANO

GLASGOW (Escocia), 10. — El Glasgow Celtic, de la Primera División de la Liga escocesa, está interesado por los servicios como jugador del que fué famoso delantero centro del Real Madrid, Alfredo Di Stefano.

El citado equipo ha enviado, en efecto, un telegrama a España, con la esperanza de que Di Stefano firme por sus colores.

Mister Jimmy McGrory, entrenador del club escocés, ha manifestado: «Podemos saber algo en concreto mañana.» «Sabemos—añadió McGrory—que el Español de Barcelona le ha ofrecido un contrato, pero nada hay en concreto todavía. Esperamos poder tener mañana datos concretos sobre nuestra proposición. (Alfil.)

Series "INTERNACIONAL" y "DE LUXE"

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. NEW YORK • PARIS • BARCELONA

Málaga:  
Octava  
y novena  
de feria

# Jaime Ostos y Curro Romero --salida a hombros--, dos orejas para cada uno

## EL CORDOBES toreó bien y mató mal

● **TOROS DE DON FRANCISCO GALACHE.**—A Málaga los toros de *Hernandinos* vinieron acompañados por el mayoral de la ganadería brava y no por el rabadán de las ovejas. Como debe ser. Una buena corrida de Galache, con dos toros superiores —primero y quinto— y otros tres que flojearon algo por falta de fuerza. El cuarto, manso redomado, perteneciente al hierro de don Andrés Parladé. El sexteto tuvo más «sombros» en la cabeza que kilos en el lomo. Las seis reses lidiadas pesaron, respectivamente, 440, 436, 438, 502, 439 y 437.

● **JAIME OSTOS.**—Con las dos orejas que logró esta tarde ha totalizado en sus tres actuaciones malagueñas nueve orejas, un rabo y dos salidas a hombros. ¡Toda un récord!

● **CURRO ROMERO.**—Su toreo único, cargado hasta la boca con la «sorpresa» del genio, volvió a lucir, hasta el punto de cortar dos orejas al quinto y de perder, por el descabello, una en el segundo.

● **MANUEL BENITEZ (EL CORDOBES).**—A los dos toros, bien toreados con la muleta, les perdió las orejas por culpa de su mal matar.

● **CUADRILLAS.**—El veterano Ratón fué el mejor picador en el ruedo. Actuación lucida de las cuadrillas con sobresaliente para Curro Cantillana, Emilio Herrero y Mariano Guerrero. Y con notable para Cabrerito, Romerito, Paquito Ruiz y Pepín Garrido.

● **INCIDENCIAS.**—Nuevo cartel de «no hay billetes». Ostos brindó su segundo toro al gobernador civil de Sevilla, señor Utrera Molina.

hierro de Parladé no cesó en su trote de un extremo a otro del ruedo, casi siempre pegado a las tablas—hubo denueo en el combate de Jaime; combate terminado por la vía estoqueadora de tres pinchazos y una estocada caída. Las palmas obligaron a saludar a Ostos desde el tercio y se repitieron en la despedida.

«Para mí —comentaba Manuel, amigo de sensaciones estéticas de categoría— este Curro Romero es una sorpresa constante en el redondel.» Curro, hoy, volvió a mostrarse reerecido, con ganas de que sus tardes inspiradas tornen a poner «patas arriba» todo el cotarro taurico. La gran sorpresa nos la ofreció Curro en su segundo trasteo con la demostración emocionante de la resurrección del toreo por alto. Pero de un toreo por alto que en nada se parece al practicado por sus compañeros de escalafón. Porque el Faraón de Camas siente esto de lidiar reses bravas como las mulatas del Caribe sienten el «vodú» que se apodera de sus cuerpos y de sus almas en la caliente noche del trópico.

Tuvo por primer enemigo Curro a un toro «ensabanao» y chorreado en negro, «flor de gamón» llaman a este pelo bovino por las tierras jerezanas, que sin fuerza desde que salió se convirtió en un aliado del bello toreo cuando el Faraón, en tres lances y una revólver, explicaba cómo el sucedido histórico de veinticuatro horas antes no fué una pura casualidad. La faena de muleta, tras unos tanteos que sirvieron pa-

ra sacar al «ensabanao» hasta los medios, se hizo rito de esencia, presencia y potencia del toreo aducido en doce pases con la derecha, tan redondos como ojos de ajusticiado y tan limpios como conciencia de niña. Después de dos pases por alto, mató Curro de pinchazo, media estocada perpendicular y tres descabellos. La oreja quedó perdida, pero en cambio Romero se vió obligado a saludar desde el tercio. Lo grande, por memorable y sorprendente, nació con el quinto. Un galache serio de pitones se ofreció al toreo eterno del de Camas. El toro se rompe en demasia con el caballo, y a la muleta romerista llegó más convidado para la muerte que para la vida. Curro hizo el primer milagro de mantenerlo en pie. Con una suavidad mimosa, con un temple acunado en su muñeca, con la sabiduría de combinar los redondos y naturales, con el toreo celeste y celestial, Faena distinta y diver-

sa de todas las demás, con su momento culminante en dos ayudados por alto y otro en la media altura, que nos devolvieron la fe perdida en el toreo por arriba como excelente motor para las manifestaciones delirantes del público. Mató Romero de una estocada corta. Le concedieron las dos orejas. Y cuando ya la tarde era casi noche se volvieron a llevar por las calles de Málaga a esta sorpresa de «torero sorpresa», que sin duda ha sido el de huella más profunda en toda la feria malagueña. Cinco orejas, un rabo y dos salidas a hombros son perfectos notarios de estas dos jornadas excepcionales para el auténtico arte de torear.

La sorpresa de Manuel Benítez reside, al entender del gran fotógrafo paisano de El Cordobés, en la fidelidad dentro de la continuada persistencia de un estilo. Hoy, «Huracán» Benítez, con muchos pases limpios y largos, con su

valentía de «comando legionario», le tuvo cortadas las orejas a los dos galaches con menos fuerza y clase del quinto. Pero cortadas a carta cabal. Sin posible reparo que oponer a su concesión. Ocurrió sencillamente que la espada de El Cordobés, esta tarde, como sucedió en otras, se perdió por los campos encizañados del mal matar. Sus trasteos, de ejecución reposada, pero siempre dentro del tono vibrante que ha convertido a Manuel en el polo de atracción de masas de más fuerza en toda la historia del toreo, calaron, gustaron y llevaron al corazón de los espectadores hasta la garganta para poder gritar a gusto «¡Olé!», porque El Cordobés se arrimaba a los toros con buen son. Pero la espada no coronó la obra muletera. Por eso, orejas —cuatro— perdidas y saludo desde el tercio ganado.

Gonzalo CARVAJAL

### Sábado, noche

## ZURITO, en plan arrollador, conquista tres orejas

### MIGUELIN, herido menos grave en el brazo derecho

● **TOROS DE LOS HEREDEROS DE DOÑA MARÍA MONTALVO.** — El primero cumplió bien en varas y fué claramente molesto en la muleta. El segundo, del hierro

de don Antonio Pérez de San Fernando, reerecido en el segundo puyazo, que d'ed poco maduro para la lidia posterior e hirió a Miguelín. El tercero fué una res áspera y de pelea dura. El cuarto, muy astifino, tomó sin clase cuatro puyazos y llegó reservón al último tercio. El quinto peleó en varas con fuerza y quedó templado para la muleta. El sexto fué el mejor, por lo noble, y acusó también bravura.

● **GREGORIO SANCHEZ.** Dos toros con escasas posibilidades de lucimiento. El toledano lidió bien la faena de castigo. Mató pronto al A. P. que hirió a Miguelín.

● **MIGUEL MATEO (MIGUELIN).** — Cuando su máquina de triunfar comenzaba a funcionar, resultó alcanzado a la salida del primer par de banderillas.

● **GABRIEL DE LA HABA (ZURITO).** — Con aumento de valores tauricos a medida que sus actuaciones de matador de toros se suceden, su noche malagueña concluyó con el triunfo redondo.

● **CUADRILLAS.** — Los mejores puyazos del festejo corrieron a cargo de Manolillo, de Pablo Romero y un picador de Miguelín. Buena actuación en sus respectivos trabajos de los peones Antonio Chaca, Niño del Brillante, Manuel de la Haba, Rafael Corbelle y Carbonero.

● **INCIDENCIAS.** — Miguelín sufre una herida poco profunda y bastante extensa en el tercio superior del antebrazo derecho. El pronóstico es de gravedad atenuada, y se estima que tardará unos diez o quince días en reaparecer. **MÁLAGA.** (Por teléfono, de nuestro crítico taurino y enviado especial.) — No acaban de entrar en mis entendederas estas corridas nocturnas. Y no es que a uno la noche no le guste, que ahí están José Antonio Novais, corresponsal de «Le Monde» en España; Ernesto Salcedo y Paco Carantoña, directores juveniles de diarios prestigiosos en la provincia, para hacer buena mi afirmación suprescrita, cuando los cuatro, allá por el año cincuenta y algo, nos dedicábamos, en unión de Pedro Beltrán, a no dejar sin pesquisa ni uno sólo de los secretos de la noche de Madrid.

En mi sentir, las reses, entre destumbradas por los reflectores y asustadas por las inevitables sombras, pelean como temerosas, entregando a sus lidiadores una parte mínima de sus posibilidades. Yo me pronuncio, pues, contra estas corridas nocturnas que, en ocasiones como la presente, no tienen más remedio que montarse para satisfacer las ansias de espectáculo de un público ansioso de toreo. La actuación de Gregorio Sánchez, enfrentada a un toro muy molesto, por su continuo cabecear, al heridor

de Miguelín, que andaba farto de uno o dos puyazos, y al cuarto, refugiado en tablas, careció de esos relieves brillantes que causan el entusiasmo en los tendidos. En los tres, el torero de Santa Olalla fué un sobrio y, en ocasiones, estupendo lidiador sobre las pueras, con derroche de facultades y de conocimiento en el toreo de quebranto.

A Miguelín apenas le pudimos ver. Bregó para que picasen al toro de A. P., corrido en el segundo turno, y en sus ansias de que la res llegase con bríos al último tercio, precipitó el cambio de la suerte de varas. Miguel Mateo citó para clavar un par, y a la salida del mismo, en los galleos clásicos del algecirense, con el A. P. galopando a velocidad de vértigo, fué volteado y prendido. Una cornada ha retirado por el momento al buen torero de Algeciras del combate.

Pero en la noche malagueña hay un hueco para un triunfo espléndido, arrollador, de un torero todavía casi un niño, por su documento nacional de identidad, y todo un hombre cuando se viste de luces y se halla en el ruedo. Gabriel de la Haba es ejemplo hermoso para todos los maletillas que sueñan con la gloria y el dinero del toreo. Zurito se arrima como un desesperado al primer toro del trio que estoqueara en esta novena corrida de feria. El enemigo es de armas playeras y pelo cárdeno. El enemigo también es un toro duro que de improviso se arranca a los caballos para derribarlos y en seguida sale de naja. Con la muleta en la mano, Zurito, en los medios, parcela de los valientes, le domina y destronca. Cuando le mata, de un pinchazo, media estocada y tres descabellos, el casi niño torero cordobés saluda desde el tercio.

Con el quinto y con el sexto —dos montalvos de mejores posibilidades—, sobre el amarillo albero de la Malagueta, hace su aparición el toreo del barrio de Santa Marina. Ahí están sus dos faenas para quienes quieren, por capricho, discutirlos. Más intensa la hecha al sexto. Pero con la condición de haber aprovechado Zurito al máximo las posibilidades de los bureles que el sorteo vespertino le entregó. En la faena del quinto, tras una buena dosis de pases redondos hechos circularés en más de una ocasión, fué la mano zurda de Gabriel la que supo dar categoría grande al quehacer. En la realizada al sexto —abierto con cuatro muletazos sentados en el estribo el diestro— fué la explosión de grandes pases, largos y templados, principal virtud de esta noche arrolladora para la joven figura cordobesa. Con el acero en la mano, Zurito supo ser ese espadachín certero y ortodoxo que facturó la muerte para sus dos toros con dos soberbios volapiés.

G. C.

bajo hubo abundancia de dominio. En los treinta redondos derechos—cuatro series recogidas y rematadas siempre con el cambio de la francla a la espalda, seguidas de un larguísimo pectoral—en juego, valiente y grácil, para imponer un ritmo muy lento de ejecución. A la tal treintena de pases, que tuvieron color y sabor, unió Jaime cuatro naturales y la estupenda gallardía de entrar a matar al volapié con el sombrero en la mano izquierda.

Con el cuarto —el manso del

**M**ÁLAGA. (Por teléfono. De nuestro crítico taurino enviado especial.) — Tiene nuestro hombre el rostro noble de cordobés fino. Perfil afilado y ojos dispuestos para retratar y no olvidar nada de lo que importa y suceda a su alrededor. Un rostro cordobés como el de Lagartijo o el de Manolete y un corazón de verdad para saber definir lo que es el amigo. Este rostro cordobés y este corazón grande pertenecen a Manuel, a secas, uno de los mejores fotógrafos de España—por su estudio, situado casi en el cielo de la madrileña avenida de José Antonio, pasó toda la resonancia española de los últimos treinta años—, uno de los mayores eruditos en flamenología, y para el cronista, uno de los compañeros fraternos tanto en las horas de esperanza como en las desesperanzas.

Manuel, maestro de la fotografía, vió la corrida en el palco de la Peña Malaguista. Luego, a la salida, en el descanso entre la tarde y la noche toreras hubo jornada doble consagrada a Taurino en este sábado malagueño—, mi amigo Manuel ha definido el festejo vespertino con una frase certera: «Hemos visto a tres toreros con «sorpresa» lidiar una corrida aceptable del hierro de Galache.» Y a cuenta de los toreros con sorpresa o sin ella me ha relatado Manuel cómo Juan Belmonte, en una tertulia sevillana pléfrica de buenos aficionados a calorados, aquella tarde en el encuadre de la bahía real de un castellano, figura que fué del toreo por los años treinta, acabó con la discusión: «Es muy buen torero, pero carece de sorpresa.»

La sorpresa de la tarde de Jaime Ostos se debe llamar «la faena del sombrero», denominada así porque Jaime Corazón de León, cuando la había formado muy gorda con el capote y con la muleta, trocó el rojo engaño—prenda esencial para ejecución de la suerte suprema—por un ancho sombrero negro, y con la prenda de cabeza de los andaluces se arrancó a matar dos veces. En la primera pinchó en todo lo alto y en todo lo duro. En la segunda dejó media estocada que, con un solo golpe de descabello, se hizo mortal para el noble toro de «Hernandinos». No hay que decir, porque es cosa sabida, que en el acervo torero de este ecijano grandioso la presidencia vino obligada a otorgar a Jaime Ostos las dos orejas del burel, mientras los tendidos persistían en la solicitud del rabo de la res.

Pero no fué sólo esto de entrar a matar con un sombrero la única sorpresa del trasteo ostista. Jaime, sereno y reposado, con ese su valor que sigue en crecimiento, nos explicó un «plan de desarrollo» del toreo. Con temple, con arte, con dominio; con todas las virtudes de una tauromaquia que el ecijano ha ido depurando y magnificando a costa de su sangre en algunas ocasiones, hasta poder nos las ofrecer en el momento actual, tan limpias como Venus Afrodita emergiendo de las aguas. En los muletazos por



- elija su playa
- elija su parcela
- elija su chalet
- elija su apartamento
- elija su forma de pago

y dirá con nosotros:

**Y yo... ¡a Mazarrón!**

La mejor playa y el mejor clima de Europa a 6 horas de Madrid

Información y Venta: **HOTELES BAHIA MEDITERRANEO, S. A.**

MAYOR, 11, 4.º Tels. 221 90 73 - 222 88 41 - MADRID

MALAGA: DECIMA DE FERIA

# Los toros de don Salvador Guardiola derrocharon nobleza y bravura

Orejas para Fermín Bohórquez, Osuna y Curro Montenegro y vuelta al ruedo para Guillermo Sandoval

- **TOROS DE DON SALVADOR GUARDIOLA.**—Cinco toros magníficos en su presentación y en sus condiciones para la lidia, y uno, el primero, que tuvo genio y peligro. Los astados de «El Toruño» demostraron a la perfección lo que son reses de noble bravura. Con raza para romperse en su pelea en varas y con temple suave para dejarse dar abundantes muletazos por sus lidiadores. El cuarto, de nombre «Desabrido», se mereció la vuelta al ruedo. Fué una injusticia no dársela. Los seis «guardiolas», bien provistos de pitones por la Naturaleza, pesaron 458, 460, 465, 459, 470 y 468 kilos.
- **DON FERMIN BOHORQUEZ.**—Con un toro de romana, años y buena clase, del hierro de Sánchez Cobaleda, cuajó una tarde perfecta. Le dieron una oreja, pero se mereció dos.
- **PEPE OSUNA.**—Dió un «sainete» con el único toro difícil de la tarde y estuvo animoso y con gracia con el fabuloso «Desabrido», que resultó a la postre toro con mucho sabor.
- **GUILLERMO SANDOVAL.**—El mejicano, torero elegante, lució bien con la muleta. Por culpa de la espada se tuvo que conformar con una solitaria vuelta al ruedo.
- **CURRO MONTENEGRO.**—Diestro con voluntad y buen oficio, cualidades que vió premiadas con una oreja de su primer «guardiola» en una tarde de buena entonación.
- **CUADRILLAS.**—Picaron bien Parra y Juan Ramos. Y bregaron con acierto Ponce, Parrita de Triana y Mariano Gallardo.
- **INCIDENCIAS.**—Los lidiadores de a pie, por lo general, no estuvieron a la altura de la bravura del encierro.

tos, toreros que, por la escasez de contratos, notan —y ello es más virtud que defecto— esas largas estadias en el café y no en el redondel. Para torear bien hay que torear con asiduidad —y Pepe Osuna, Guillermo Sandoval y Curro Montenegro, por razones largas de explicar y diversas en cada caso, no son invitados a la casa de Tauro con la frecuencia que ellos quisieran—. Quede constancia de el entusiasmo del cronista por esta brava y noble corrida criada con esmero por don Salvador Guardiola Fantoni, quien, ganadero de verdad, con corridas como esta de Málaga volverá muy pronto a ver sus toros anunciados en las ferias de importancia y estoqueados por los toreros con mando en la fiesta.

Pepe Osuna, el simpático diestro albaceteño, se asustó mucho con su primer enemigo. Sin duda alguna, toro difícil, el único lunar del panorama rutilante de bravura del encierro guardioleño. Este fué la cruz en la tarde de Osuna. La cara nació con ese cuarto toro llamado «Desabrido», de pelo negro mulato y listón, al que el diestro de Albacete toró por alto y rechazos con buenas maneras y liquidó con buena estocada lagartijera, seguida de dos descabellos. A Osuna le otorgaron una oreja y a los despojos de «Desabrido», sin ninguna justicia, les dejaron

sin el merecido premio del pase a la redonda.

Fué Guillermo Sandoval el torero de más noble quehacer en la jornada. El mejicano, que brindó su primer enemigo a Antonio Ordóñez, estuvo elegante al lancear y al realizar quites por chicuelinas rematados con revoleras. En sus dos faenas de muleta lució con calidez el limpio acento clásico de este Guillermo Sandoval, que, poco afortunado con la espada en sus dos enemigos —al primero incluso le atravesó—, se hubo de contentar con saludar desde el tercio y dar una vuelta al ruedo respectivamente al acabar con su par de enemigos.

Para Curro Montenegro la tarde tuvo matices rosados con el tercer toro de lidia ordinaria. El granadino, digno de mejor suerte por la voluntad que pone en su trabajo y por el conocimiento del oficio torero, se llevó la oreja del toro que abrió su par y perdió la del que cerraba la tarde por culpa de la espada.

Hay que decir que en verdad, salvo el primer toro de Guardiola, los cinco restantes, por su mucha bravura y por su mucha nobleza, pudieron marcharse al desolladero sin las dos orejas y el rabo.

Junto al éxito ganadero debe consignarse la tarde redonda del caballero jerezano don Fermín Bohórquez. En una actuación completa de marcado acento de pureza rejoneadora, Fermín clavó siempre en lo alto tres rejones de castigo, tres pares de banderillas y un solitario rejón de muerte, que bastó.

En San Sebastián de los Reyes

## JOCHO mantuvo su buen cartel

A las seis y cuarto de la tarde sonó el clarín para que las cuadrillas hicieran el paseillo. Pablo Agudiez Merino, Luis Fernández (Jocho) y El Formidable eran los encargados de despachar los seis novillos que envió don José Rufino Moreno Santamarina, de Sevilla. La plaza, con abundante público; la tarde, con un viento algo molesto, y en el comentario, la feria de la «Tercera», que es de verdad extraordinaria.

De los novillos de Moreno Santamarina fueron tres buenos (primero, cuarto y quinto) y tres regulares (segundo, tercero y sexto).

PABLO AGUDIEZ MERINO puso voluntad toda la tarde, pero como esto no es suficiente, su actuación no pasó de mediana. Es valiente y lo intentó todo, tanto con el capote como con la muleta, pero está muy verde. Con la espada se mostró decidido y por todo escuchó aplausos. El respetable, en su segundo —el mejor del encierro—, pidió oreja, que no concedió la presidencia, a nuestro juicio, con muy buen criterio.

LUIS FERNANDEZ (JOCHO) es —ya lo dijimos— un novillero de primera fila. Muy fino, elegante y con clase. Su primer novillo llegó a la muleta con la cabeza descompuesta y colándose por ambos pitones. Tal circunstancia y el molesto viento deslució la faena de Jocho (que fué valiente y torera); pasaportó al burel de media en su sitio y oyó

aplausos. Su segundo astado, nada bueno para el torero, se doblegó ante el sabio trasteo de Luis, quien lo dominó con valor y arte, sacando excelentes pases con ambas manos, sobresaliendo lucidos y templados derechazos, que se ovacionaron con calor y fuerza. Jocho tenía ganados los trofeos, y éstos se le fueron por culpa del pincho, que le jugó una mala partida al diestro, que con su arte había triunfado. Otra vez será, pues todo, a veces, no sale como se desea.

JOSE ARIAS se llama EL FORMIDABLE, y de este torero hemos de decir que nos agrada. Es alegre y valiente y pone en sus actuaciones enorme voluntad. Ayer no le rodaron las cosas como él hubiera querido, pero su actuación resultó muy decorosa y dejó bien sentado que quiere ser torero y sólo esto le importa, aunque para conseguirlo exponga tanto. Bien con la capa y lucido con la muleta. Con el acero, flojo. Se queda en la cara del toro y... claro, así no es posible. Escuchó muchos aplausos, y si se repite —creemos que sí— se le verá con agrado.

Luciano Luján se llama el puntillero de este coso, y venimos observando que su puntilla sólo la usa una vez para rematar a los pupilos que allí se lidian, y opinamos que esto es estupendo, ¿verdad?

CURRO BERNAL

MALAGA. (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial).— Cuando la noble raza del toro se derrocha como la vimos derrochar esta tarde en el coso

de la Malagueta, las primeras figuras del festejo son los toros. Entonces los lidiadores asumen el papel de partiquinos y secundarios, máxime si se trata de honrados, pero modes-

La corrida nocturna del sábado en Vista Alegre

## BUENA VOLUNTAD Y MODESTO RESULTADO

EN el «mundo» del toro, como en tantos otros «mundos», las ideas originales —y lo que es más difícil— su realización, suelen caer bien, hasta que... caen mal a los mismos que en un principio las recibieron con elogio. En el caso de Vista Alegre, plaza cuya empresa lleva a cabo con todo acierto una idea fuera de serie —la «oportunidad» de los maletillas—, también ha surgido la desacertada crítica, sin que, por fortuna, haya calado en el ánimo del público, que sigue demostrando su apoyo a estos festejos. La novedad del sábado consistió en ofrecer también su oportunidad a los espadas con alternativa que, por diversas causas, andan alejados de los ruedos. El gesto empresarial, que sólo felicitaciones merece, también ha provocado ese negativo «ya lo decía yo», formulado a «posteriori», cuando el resultado del festejo no alcanzó el éxito a que justamente se hacía acreedor por sus circunstancias e intención. A uno, sin embargo, la «ideica» le pareció de perlas, y si no lo pasó todo lo bien que se las prometía es porque comprende que en este asunto de la fiesta brava las cosas son «ansi» y no como queremos.

Los toreros salieron, en general, a por todo, y si no se lo llevaron culpese a los imponderables de la fiesta y no a la intención de los organizadores.

El encierro de don Antonio de la Cova, de Peñafiel, tuvo presencia y deparó buen juego, destacando el toro lidiado en tercer puesto. El sexto fué retirado «por diversas causas» —se barajaron tantas que uno no se atreve a decidirse por cual—, lidiándose en su lugar uno de Núñez Guerra, con exceso de «guasas» para su matador.

- ALFONSO MERINO, torero con ecos de fino artista, brilló al pasarse al primero de lidia por alto, pero de ahí no pasó la cosa, quizá por estar poco puesto el espada. Dejó una estocada al tercer viaje y se le aplaudió.
- ABELARDO VERGARA derrochó empeños y voluntades a fin de ganarse el triunfo, pero su enemigo, harto quebrantado en varas, no le deparó coyuntura propicia. Mató de tres punzaduras y tres crucetazos y también oyó palmas. Bien se merece el de Albacete ocasión más positiva.
- MANOLO ZERPA —que sustituía a El Suso, anunciado para este cartel— dejó escapar la ocasión que le brindaba su enemigo. Mató de una estocada, pero sonó el aviso antes de doblar el burel, escuchando palmas de consolación.
- VICTOR QUESADA, cuyo capote fué seguramente uno de los que más alto brilló en esta noche, no se centró a la hora de manejar la franela, acabando con su toro de media baja.
- PACO PASTOR nos pareció puesto y tan lleno de arrestos como garboso lanceador. Se pasó por alto al toro con tranquilidad y buenas formas, para seguir la porfía, ya en terrenos temerarios. Agarró una estocada habilidosa y surgió la petición de oreja, que, por negativa presidencial, se transformó en doble paseo al redondel.
- JUAN MUÑOZ pechó con una «oportunidad» harto ingrata para sus recursos taurómicos, por lo que, tras una labor de alino, optó por abreviar, dejando una casi entera.

de buena entrada, la mejor voluntad organizadora tuvo contrapunto de modesto balance.

### SECRETARIA

dominando inglés. Buena mecanógrafa. Experiencia en oficina. Sueldo, a convenir.

PRESENTARSE EN  
Doctor Esquerdo, 218  
(9.819.)

### VENTA de APARTAMENTOS en CHIPIONA

En la misma playa de Regla. Entrega inmediata. Muchas facilidades.

SR. ANTUNEZ  
Monte Carmelo, 10 (bajo)  
SEVILLA

PUEBLO

## En provincias

### CORRIDAS DE TOROS

SAN SEBASTIAN, 9. — Primera de feria. Toros de Antonio Pérez, Joselito Huerta, silencio y división. Bernadó, petición y división. El Caracol, palmas y división de opiniones.

El peón Escamilla resultó con una cornada grave en el muslo izquierdo.

SANTANDER, 9.—Toros de Jumillano. Litri, valiente, palmas y silencio. El mejicano

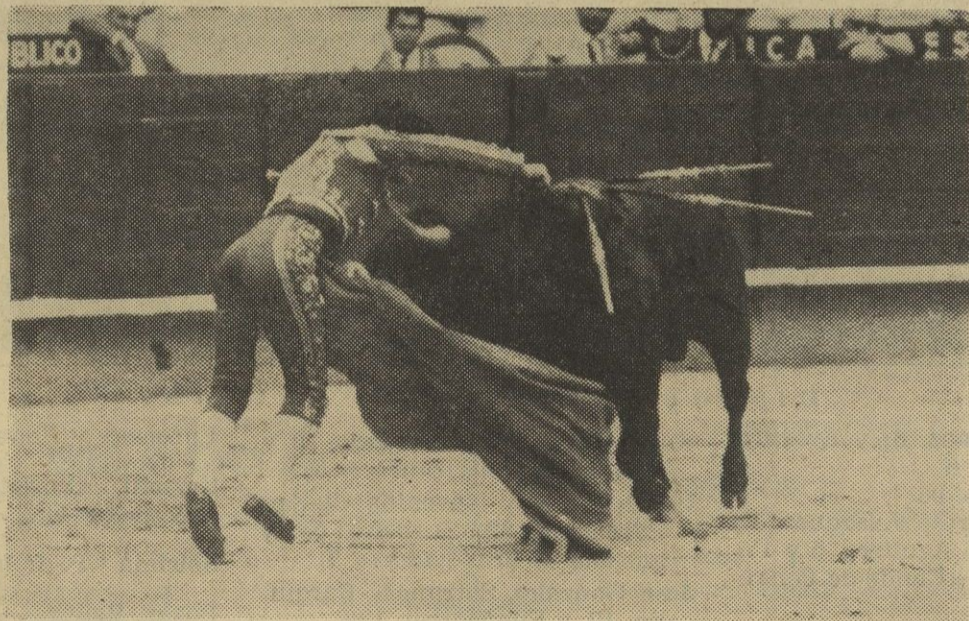
Raúl García, vuelta y oreja. Serranito, ovacionado y vuelta.

CADIZ, 9. — Corrida de la Prensa. Toros de Osborne. Curro Romero, división y petición y vuelta. Jerezano, vuelta con petición y división. Paula, ovación y vuelta.

PALMA DE MALLORCA, 9. Toros de diversas ganaderías. Paco Corpas, pitos y voluntarioso. Fernando de la Peña, aplausos y cumplió. Manuel Amador, oreja y palmas.

# Emilio Oliva

## ¡MONARCA DE LA ESTOCADA!



Así mató este torero «puro de oliva» a uno de los miuras con los que triunfó en la feria de Valencia

## EL VIENTO, MARRAJO SIN QUITA POSIBLE

● Desde la tranquilidad campesina del candil y el susto continuo de mamá liebre por los tractores, que no la dejan tener rústico y natural pisito en el que criar a sus lebratos, al bullicio de la temporada taurina, en auge a plenitud. Y con taquillazos como para muchos comprarse un piso de gran lujo con domesticada electricidad doméstica.

● Auténtica reválida con premio efectivo a la vista del público, del mucho público —¡taquillazos!— que fué a la nocturna del sábado. Bienvenido Luján, con su oreja cortada a ley, y El Rerre, con otra merecida, prácticamente cortada, héroes nocturnos que pasan a carteles a pleno sol. Puestos ganados a ley de la verdadera oportunidad.

● La novillada de «El Pizarral» comenzaba por bombones y terminaba con gotas de limón, lo lógico en una vacada que se forma para estar en forma.

● A Parra, apurado, desarmado junto a tablas del sol, le hacían el quite desde dentro de la barrera nada menos que todos los monos, que tanto saben de llevarse al toro en la arena. Tomás Parra brindó al compositor mejicano y españolísimo Lara, y tuvo que esperar a que terminase de escribirle la tarjeta, que le envió con la montera. ¡Sería un paso doble? Al valor verdad estaría dedicado, por el que derrochó Parra en el cuarto, incluso herido —su peón Lucena, también cazado grave, no quería que lo llevasen a la enfermería—, y con una

oportunistísima hoja de parra de tela al rasgarse, encorajinado, Parra más la vestimenta que por el vientre le partió el toro. Música de marcha heroica y triunfal.

● Pastor, don Vicente Pastor, estaba en una barrera. Juvenil, sin nostalgias. Y le brindó su primer novillo El Pepe, que, en novillada para sólo lidiar y matar, acertaba con decidido valor terrenos con ganas de alargar cortas y gazaponas arrancadas. Y se llevó un palizón. Y se lo llevaron magullado a la enfermería, sonriente, comprensivo, Pastor, don Vicente, el serio «soldado romano», porque ahora hay que cuajar muchos pases y en sus tiempos con pocos y la estocada...

● Con solo abrir su capote en su quite, en el segundo novillo-toro, y crear con lentitud un auténtico monumento a la chichelina pura, el mejicano El Silverio arrancó aclamaciones y un decir, ¡torero!, a la muchedumbre que puso el mañanero cartel de «No hay billetes». En el sexto se quedó, por percances de sus compañeros, solo en la plaza, bajo los focos, en lucha, además, contra el aire, marrajo, que es el enemigo sin lidia posible.

● Dos horas justas duró la novillada. Dos horas de voluntad, valor y variedad y viento, viento, viento. Voluntad y valor en los diestros; variedad, de lo dulce a lo amargo, por el toril, y el viento, marrajo avisado sin quite posible.

BELLON

## En la Monumental

### Difícil encierro de El Pizarral

Vuelta para Tomás Parra y palmas a la labor del debutante mejicano El Silverio

EL cierre de taquillas y la reventa a precios abusivos, indicio claro son del interés despertado por el cartel. ¿Cómo se ha respondido a este éxito económico? Deparando a la terna seis novillos de El Pizarral, difíciles, con genio, presencia y respeto, derivados a las malas artes de su comportamiento, ya que echaron la cabeza arriba para quitarse el hierro, tardaron en varas y llegaron a la muleta probones y con arrancada corta, siendo particularmente difícil el cuarto de lidia, que envió a la enfermería a tres de los actuantes, siguiéndole en méritos de labor sanitaria el quinto.

● TOMAS PARRA: Hizo un quite ajustadísimo por gaoneras a su primero que brindó a Agustín Lara. El novillo, no picado suficientemente, le llegó gazapón a la muleta, pese a lo cual se ajustó por estatuarios y redondos, con vencimiento en el de pecho. Tras unas giraldillas de su marca, mató rápido y escuchó leves protestas. Pero en el cuarto, bicho de auténtico riesgo, surgió el Parra valiente hasta la temeridad que no dudó en desafiar a su enemigo en el centro del ruedo para pasarle por alto en cuatro envites, seguidos de faena sobre la derecha, aguantando tarascadas en una de las cuales resultó con la taleguilla destrozada. Siguió valiente por giraldillas, siendo suspendido del pecho en una de ellas, para volver al toro, un toro era, sin mirarse y recetar pinchazo, estocada y descabello que le obligaron a dar la vuelta al ruedo, suspendida al pasar a la enfermería donde le apreciaron puntazo corrido en región axilar derecha y contusión en fosa iliaca del mismo lado, así como otro puntazo en la cara externa de la rodilla izquierda y contusiones múltiples de pronóstico reservado que le impidieron continuar la lidia.

● JOSE LUIS TERUEL (EL PEPE).—Este madrileño, triunfador reciente en la feria malagueña, ha apuntado tan buenas cosas que sus paisanos se impacientan en cuanto no ruedan las cosas como ellos han pensado, dado el catálogo en que tienen incluido al del barrio de Embajadores. El de la capital no ha estado como otras

veces un poco por su falta de decisión (había que doblarse mucho con sus enemigos) y un mucho por la falta de colaboración de éstos. Queden como ejemplo de su haber capotril las chichelinas de su quite y la buena forma de manejar la capa en los lances fijadores y en la forma de llevar los novillos al piquero. Su macheteo sobre las dos piernas, las trincherrillas con que terminó sus inicios muleteros y algunos redondos, pocos, pueden atraer la atención hacia su quehacer con la flámula. Su quinto novillo, astifino, huido en varas, le propinó un fuerte golpe que fué calificado de pronóstico reservado por el doctor Jiménez Guinea, al contusionarle hipocóndrio derecho y reborde costal del mismo lado, que menguaron ostensiblemente sus facultades.

● JOSE TELLEZ (EL SILVERIO).—El debut de este mejicano ha calado en la afición, que le ha despedido con aplausos y le ha jaleado a lo largo de sus faenas. Pese a quedarse solo en el ruedo (percances de los compañeros), ha dado la sensación de saberse la papeleta y haber obtenido señalado triunfo si le hubiesen sido más propicios los destinos de la divisa concertada. Un quite por chichelinas de antología, unas maravillosas verónicas con remate primoroso de media, los redondos y de pecho prodigados a su primero, la manera de andarlos buscando los terrenos propicios al refugio del viento, enemigo fuerte en la tarde dominguera, y los doblones rodilla en tierra con que dió principio a sus dos faenas de muleta, la primera ofrendada al público, son prueba de que habrá que volverle a ver con mejor condición antagonista para apreciar todo lo que puede dar de sí este nuevo diestro de Méjico, que no se amilanó en tarde de tanto compromiso, pese a haberse llevado el revolcón consiguiente en el sexto. Aflicción con el estoque en su primero, escuchó un aviso, pero fué aplaudido, muestras de complacencia que le acompañaron al abandonar el ruedo.

Luis Lucena sufrió una cornada menos grave en el cuarto, y el picador Mariano Angel Martín también fué asistido de erosiones de pronóstico leve.

OTRO DEL DOS

## LA NOCTURNA DEL SABADO EN LAS VENTAS

### ● Oportunidad y éxito de BIENVENIDO LUJAN

El mal de la «oportunidad» ha invadido el ruedo ventoso, y frente a esta epidemia, la única terapéutica eficaz es la reacción del público, que no llenó los graderos. Dada la fase degenerativa por que atraviesa la fiesta, y que conduce a su inminente atrofia, no dudamos que cualquier día se contrate a gente dispuesta a dejarse alcanzar para que las asistencias tengan su oportunidad.

El encierro de Campocerrado fué parejo de presencia, excepto en el primero, más bien terciadillo. Segundo, cuarto, quinto y sexto flojearon de remos más de lo conveniente, y el quinto husmeó demasiado las tablas para intentar sin éxito el traslado al otro lado. El tercero tuvo tipo y cabeza y resultó muy peligroso al final. Las cuadrillas dieron más de arena que de cal, por lo que conviene guardar un respetuoso silencio sobre su actuación.

PEDRO SANTAMARIA toreó muy bien por verónicas, tanto en el recibo como en su quite rematado con larga largatijera. La faena de muleta le resultó lucida y variada, pero el mal refrenado con el estoque dejó la cosa en vuelta al ruedo un poco a contrapelo.

ANTONIO POVEDA no se lució ni con la capa ni con la flámula; bailó demasiado ante su enemigo y no gustó. Tuvo la suerte de descordarle, por lo que algunos «enterados» sacaron los pañuelos. ¿Para qué? JACINTO LOPEZ (El Rerre) tuvo el enemigo más peligroso de la divisa; con poder, recibió tres varas, llegó a la muleta buscando por ambos lados y tirando derrote tras derrote, por lo que el de Ciudad Real se limitó a estar valiente, sin perderle la cara y eludiendo las ocasiones peligrosas, en una

de las cuales fué alcanzado, sufriendo un puntazo corrido en el muslo. Entró con ganas y agarró una estocada que bastó. Hubo petición de oreja y dió dos vueltas al ruedo.

BIENVENIDO LUJAN. — El de Cuenca nos ha parecido el más puesto de los oportunistas. Su novillo, derregado de los cuartos traseros, no era la papeleta más ideal para presentarse en Madrid, al llegarle quedadísimo al tercio final, pero Luján le porfió sobre las dos manos, en faena tesonera, cruzándose perfectamente al pitón contrario, y así logró algunos notables destellos en su labor, rematada con giraldillas genuflexas. Tras un pinchazo, agarró un estoconazo con muerte espectacular, y cortó la oreja con dos vueltas al ruedo y paseo final a hombros.

RAFAEL PACHECO. — El gaditano toreó con el capote recogido a la verónica, cuando el bicho se convenció de que no podía saltar e inició su faena muleteril en el centro de la plaza, citando de rodillas y a muleta plegada que desenvolvió por alto al cambiar en la cara del novillo. Después..., el bicho echó la cabeza al suelo y Pachecho intentó naturales, redondos, sin logro positivo, a cambio de un revolcón. Mató rápido y tuvo que saludar para responder a las palmas.

JOSE ANTONIO RODRIGO. El «maño» nos ha parecido que está más verde que el traje que lució. A merced de su enemigo, tuvo algo más que suerte al poderse ir por su pie. Cuatro revolcones le contamos, alguno con auténtico aire de tragedia. Como detalle valeroso, sus tres faroles con ambas rodillas en el suelo y nada más. Su pesadez con ambos aceros, evitemos la cuenta de las entradas, le hizo escuchar un recado presidencial.

O. del D. PUEBLO

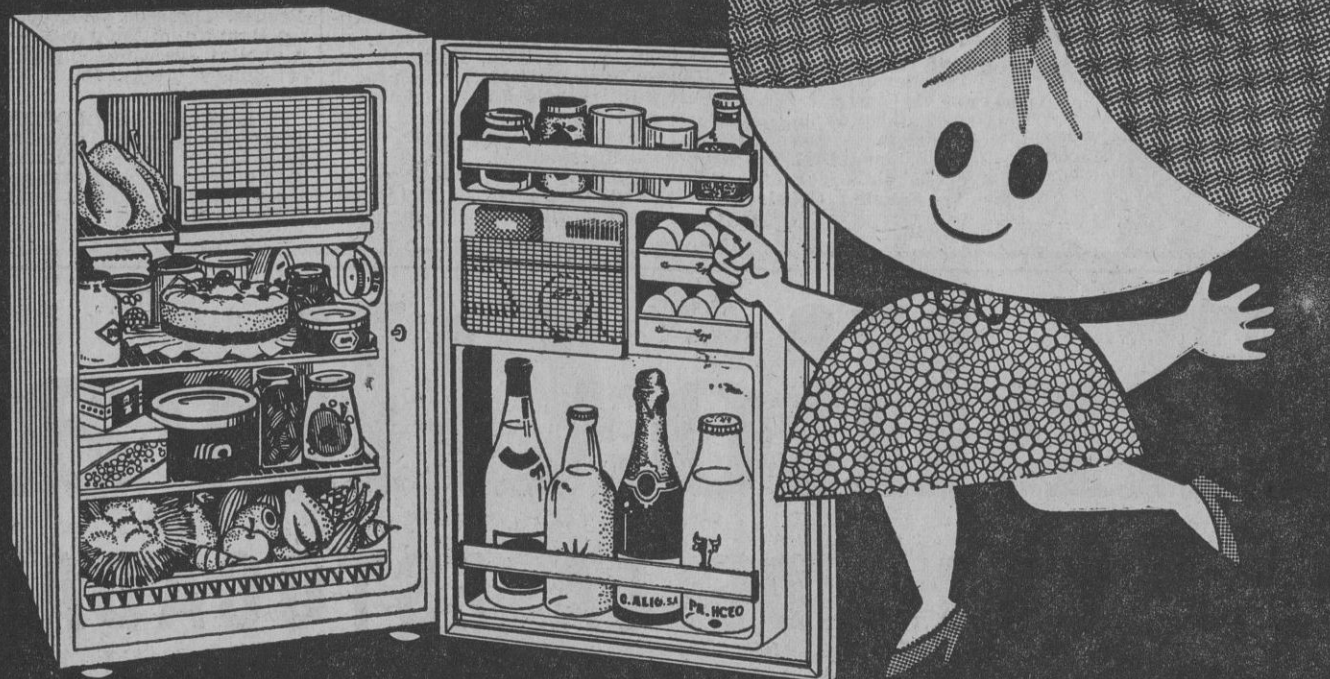
\*AHORA\*

SU KELVINATOR

DESDE

338

PTS. AL MES



...SU SEGURO SERVIDOR

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

#### DISTRIBUIDORES EN MADRID:

Feymar - Narváez, 3, y avenida José Antonio, 6.  
Feryn Serrano, 96.  
Antonio Baigorri - Velázquez, 2.  
Jarillo - Alberto Aguilera, 5 y 17.  
S. A. H. E. S. A. - Conde de Peñalver, 47.  
Enrique Flores. S. A. - Hortaleza número 64, y Peligros, 1.  
A. Fernandez Concejo Arenal, 5; Príncipe, 14; Bravo Murillo número 124, y General Moscardó, 4 y 6.

Kapy - P. Onésimo Redondo, 18, y Mayor, 46 y 48.  
Imeca, S. A. - Avenida Ciudad Barcelona, 82; Zurbano, 65, y glorieta de Embajadores, 7.  
José González Serrano - Barquillo, 10, y Fuencarral, 132.  
Radio Ranz - Atocha, 27, y avenida José Antonio, 22.  
Cerezo - Paseo Extremadura, 100  
Ivarte - Lagasca, 66, y plaza de la Cebada, 7.

Eurocasa - Claudio Coello, 35.  
Feymar - Glorieta de Bilbao, 5, y Sagasta, 11.  
Solrima - P. de las Delicias, 55.  
Bazar Ventas - Carretera Aragón, 11, 43 y 89.  
Radio Quer - Avenida Oporto, 45, Marcelo Usera, 98; avenida de la Albufera, 63 y Barric Moratalaz (edificio cine).

Dentro de unos días bajará al pueblo por primera vez desde hace años

# Francisco Guil, el roblinsón de las montañas de Almería

Hace veinte años su esposa murió en sus brazos, ante la sola mirada de él

VIVE en la sierra de Almería. Entre las grandes montañas de esparto. Donde la dura tierra sólo da almendras. A veces tienen el paisaje los olivares. La tierra es dura y amarilla. El sol caliente. Algún valle serpentea entre las montañas, donde se alza la higuera solitaria. Más allá, a lo alto, como hace cincuenta siglos, vive Francisco Guil.

Para llegar hasta su cueva hay que subir a lomos de mulo. Las bestias tropiezan y se escurren por el camino. Cuando descienden, los hombres les acarician el anca para que no se espanten. La casa de Francisco es una roca gigantesca, una enorme mole blanca y espesa de donde se extrae el yeso. El interior es oscuro, muy negro. De frente a la roca, en la misma entrada, su aspecto es tenebroso.

De dentro de la oscuridad, como en un sueño espantoso, sale Francisco Guil, con andares lentos y sin palabras, envuelta en yeso la cara y tejido de blanco su viejo ropaje.

bronca, como salida del fondo de la cueva.

—¿Cuántos años tiene?  
—Setenta voy a cumplir.  
—¿Y desde cuándo lleva aquí, encerrado en esta cueva?

—Desde siempre. Nací en ella. Ya mis abuelos eran yerosos, aunque ellos bajaban al pueblo con frecuencia. Mis padres lo hacían ya de tarde en tarde, y yo...

Francisco no baja nunca al pueblo. Cada tres o cuatro años, por las fiestas, que son en agosto, del 14 al 17, decide acercarse, y siempre lo hace con cierto miedo. Aún tiene algunos amigos, sobre todo entre los pastores y los que le compran el yeso. Pero todos le conocen: es «el yesero».

—¿Y cómo puede vivir siempre solo?

—Soy feliz aquí. No siempre estoy solo. Todos los pastores que por aquí pasan se acercan a charlar conmigo y me venden leche. A ellos les encargo a veces algunas de las cosas que me son necesarias.

Ca. Cuando hay suficiente me pongo a machacarlo. Antes lo hacíamos con una gran piedra de moler, de la que tiraba un burro. Ahora, como el burro hace tiempo que se murió, hay que hacerlo a golpe de martillo.

Es un trabajo de gigantes nada más. Con el martillo poco se rinde y las ganancias son bien escasas.

—¿A cómo se vende el yeso?  
—A nueve pesetas el saco de cincuenta kilos.

Este sería un negocio para explotarlo. Francisco piensa retirarse pronto y quizá lo ponga en venta. Aunque es posible que se quede en la montaña a vivir hasta el final de sus días.

—Ya no sabría vivir allá abajo. Mi sepultura está en el altozano, junto a mi mujer. Y aquí me quedará.

Este año Francisco bajará al pueblo. La última vez que lo hizo fue en 1961. Pero no siente ninguna ilusión. Dicen los que le han visto que cuando baja sólo saborea un poco de

vino. Después, en la montaña, no vuelve a verlo.

Cuando le hablamos de la ciudad se asombra. No comprende que pueda haber casas de veinte pisos. Se queda con la boca abierta a todo cuanto le decimos. Al tirar las fotografías Francisco se prepara y se ruboriza cuando sabe que saldrá en los «papeles». Es simpático el yesero, pese a su enorme voz. Pese a sus grandes manos y su agigantado cuerpo.

Nos despedimos de él. Sonríe hasta el final. Y ya, desde lo lejos, nos dice adiós con la mano, hasta que sólo distinguimos una mancha blanca con el fondo en negro. El tiempo no existe para Francisco. Es el abominable hombre de las montañas, el hombre que no llega a la leyenda, pero va más allá de la realidad. Cuando él muera es posible que aquellas cuevas se conviertan en una importante fábrica de extracción de yeso.

José Antonio VALVERDE  
(S. U. N. C.)



## ● SETENTA AÑOS EN UNA CUEVA

Francisco es el abominable hombre de las montañas de Almería. Es un gigante. Mide dos metros justos. En su juventud los pasó. Tiene unos pies enormes. Sus manos no son normales, son tan anchas como las patas de un buey. Los dedos

## ● NUNCA HA ESTADO ENFERMO

Francisco está sano. Nunca ha estado enfermo. El pan se lo suben cada veinte días. Los demás artículos —muy pocos, por cierto— los manda a pedir por medio de los pastores o de los mismos que suben a por



los tiene gruesos, con grandes rayas donde se ha escondido para siempre el yeso.

Hablamos con él. Su voz es

el yeso. El pedido siempre se retrasa días, pero él ya sabe cómo hacerlo para tenerlo siempre a punto. El se guisa las comidas.

En otro tiempo no estuvo solo. Pero hace ya casi veinte años que murió su esposa. Ella solía bajar más a menudo a hacer compras. Un día se sintió indispueta y Francisco no supo lo que hacer. Cuando por allí pasaron unos pastores encontraron a Francisco acariciando el cadáver de su mujer. Avisaron entonces a las autoridades del pueblo, y a petición del hombre le dieron sepultura en un altozano, no lejos de las yerasas...

—Tengo un hijo mayor. Pero ése no quiere vivir en una cueva. Trabaja picando en la carretera. De tarde en tarde se acerca por aquí. El es quien se encarga de vestirme.

Pero Francisco necesita poca ropa. Los pantalones de pana que lleva tienen cuarenta años. La camisa, lo menos cinco. Según Francisco, su vida es fácil. No tiene ilusión ninguna. Le entusiasma la Luna y también el Sol. Su diversión es la caza. Colgada de un clavo en el interior de la cueva descansa una vieja escopeta de dos cañones, con la que Francisco ha cazado más conejos y zorros que nadie.

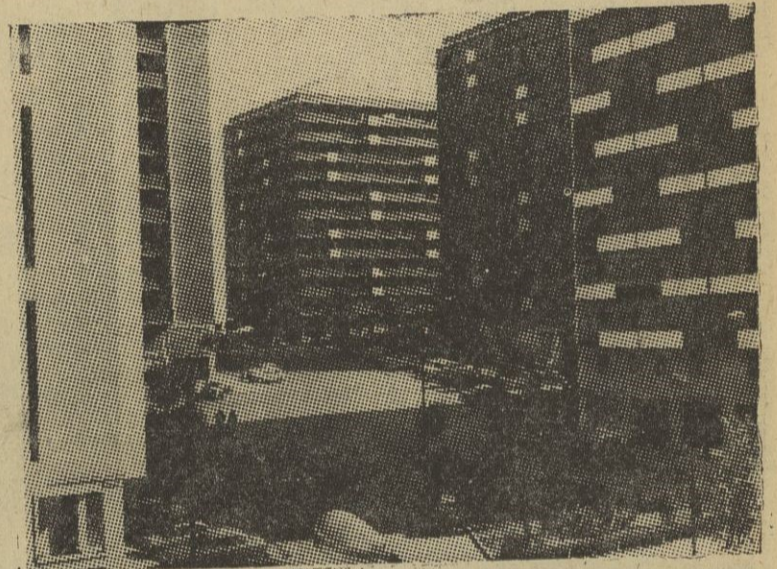
## ● MUELE EL YESO CON UN MARTILLO

—¿Cómo prepara el yeso?  
—Primero, picando en la ro-

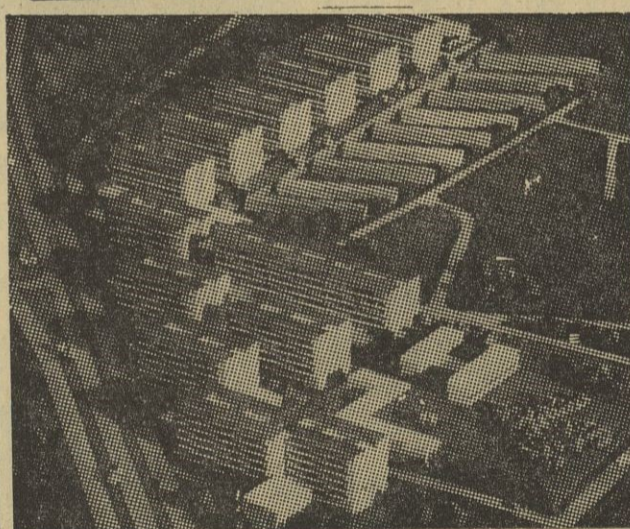
## la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

**TIENDAS**; Desembolso inicial **77.000 y 52.000** ptas. mensualidad **1.200** ptas. durante **10** años.



# ¡PISOS!



**BARRIO DE VILLAAMIL**  
**PISOS: 16.000** pesetas de **ENTRADA**. Resto **GRANDES FACILIDADES** de pago.

**TIENDAS: 55.000** ptas. de entrada única + **36.000** ptas. aplazadas. Mensualidad **967** pesetas durante **10** años.

## INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2.ª izda. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. EN EL BARRIO DEL PILAR: final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. EN EL BARRIO DE VILLAAMIL: final de la calle Villamil (entrada junto al número 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS.

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR**

**BARRIO del PILAR**  
**PISOS: 14.000** pesetas de **ENTRADA**. Resto **GRANDES FACILIDADES** de pago.

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de Enero de 1963, expediente M. I. 3726/63 de viviendas de renta limitada primer grupo).

**TIENDAS** de todas superficies desde **46.000 y 31.000** pesetas de desembolso.

Mensualidad **800** pesetas durante **10** años.

## INTERESANTISIMO

Para amueblar o renovar total o parte de su mobiliario, le interesa mucho consultar con

## MUEBLES CABEZON

Daremos el valor justo que merezcan los suyos, deduciéndolos de los que a usted puedan interesarle, abonando la diferencia, si la hubiera, con facilidades

## MUEBLES CABEZON

Paseo Delicias, 14 - 227 39 63  
Sebastián Elcano, 36 - 228 31 59

## IMPORTANTE EMPRESA

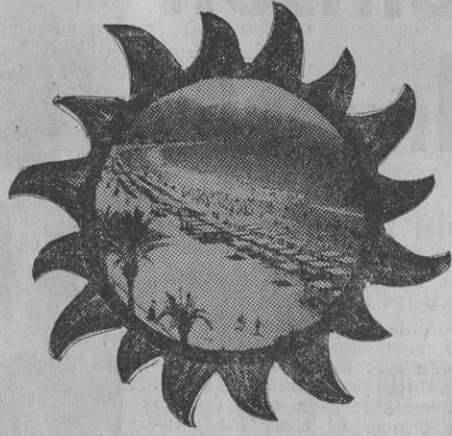
Necesita oficiales y montadores electricistas. Presentarse en Pérez Ayuso, núm. 22

Teléfono 285 54 04 (9.750.)

PUEBLO

Enviados especiales de PUEBLO al

# VERAN



Desde Palma de Mallorca. SOL DIAZ-BERRIO

## INGELA BRANDER (QUE FUE MISS SUECIA) ES INGENIERO Y SOLISTA DE SAXO



—¡Zambombas con el ingeniero...!

La frase ha sido pronunciada, de sopetón, por un celtibérico camarero de gracioso acento andaluz, pequeño y moreno. Por lo visto, mientras servía nuestros refrescos, había «pesado» parte de nuestra conversación.

—Sí, sí. De verdad que obtuve mi título de ingeniero eléctrico a los dieciocho años...

Con sus veintiún añitos, su revuelta melena dorada a lo B. B. y sus preciosos ojos verdes, Ingela Brander tiene, ciertamente, poco aspecto de ingeniero. Aunque, ya se sabe, Suecia es uno de los países más adelantados del mundo... en casi todo. No es extraño, pues, que «adé» ingenieros capaces de armar por la calle un verdadero «cisco». Ahora, precisamente, no estamos en la calle, sino en la piscina de un lujoso hotel

**DOV UNQUINESA S. A.**  
Delegación de Madrid

Participa a sus clientes en general que a partir del día de la fecha sus nuevos teléfonos son: 225 74 10, 225 74 18, 225 74 19

de Palma. Aún así, no cabe duda de que Ingela acapara la atención de todo bicho viviente.

—Cuando tenía seis años aprendí a tocar el saxofón sin que nadie me enseñara. Mi padre, que es el rector de una universidad privada de Malmoe, tenía pasión por los «saxos». El mismo los fabricaba. Cuando cumplí los cinco años mi madre empezó a enseñarme piano, así que cuando me aprendí bien las notas cogí uno de aquellos «saxos» que circulaban por mi casa y me puse a tocarlo. Llegué a hacerlo tan bien que a los ocho años ya había actuado varias veces en la televisión de Dinamarca, como solista, en conciertos de música clásica... Ingela habla un gracioso y

casi correcto castellano. Habla como las niñas pequeñas. Accionando mucho con las manos y repitiendo mil veces las frases. Claro que para ser absolutamente fiel a la verdad diré que Ingela parece recitar una lección muy bien aprendida. Junto a nosotros, su manager, Fritz Ruzicka, que lanzó en su momento a Nina y Frederik, parece vigilar las respuestas de la bella Ingela.

—Yo nací en Boraas, un pueblecito pequeño del centro de Suecia y procedo de una familia muy rica, emparentada de lejos con la familia real. He hecho seis películas y ahora estudio varios ofrecimientos. Uno de ellos, precisamente, para ro-



dar en España, bajo la dirección de Vadja.

A los once años, Ingela fue nombrada primera estrella de la televisión sueca, y a los dieciséis había conquistado, con un triunfo rotundo, el título de Miss Suecia.

—A los diecisiete terminaba mis estudios teóricos de ingeniero, y luego tuve que hacer todo un año de prácticas. Después estuve trece meses trabajando en la B. I. M., que es la más importante empresa nórdica de electrónica y planificación. Tocar el «saxo» y cantar no eran entonces para mí más que un «hobby».

—¿En qué radica realmente tu éxito, Ingela: en tu físico o en tu mérito artístico?

—Yo sé que reúno un poquito de cada cualidad necesaria para triunfar. Sé bailar, canto, toco el «saxo», compongo música y no soy demasiado fea...

—¿Qué tipo de música has compuesto?

—He compuesto canciones populares y piezas sinfónicas... De todo un poco. Mi «Serenata» de «saxo», por ejemplo, ya la he tocado ante la televisión de todos los países de Europa. Ahora trabajo en la música de dos películas: una inglesa y una danesa.

Los periódicos han dicho de Ingela que es la B. B. sueca, cosa que a ella, por lo visto le molesta.

—Yo soy, simplemente, Ingela y no quiero parecerme a nadie. Por cierto que estoy un poco enfadada con una revista española que publicó unas fotos mías hechas en el Festival de San Sebastián con un comentario poco simpático para mí. Me t a c h a b a n de escandalosa... y pienso querellarme. He puesto este asunto en manos de un abogado.

Ingela Brander, esta B. B. del norte de Europa o Miss Suecia, estará aún dos días más en

hasta el Festival de Venecia, Londres, Copenhague y Tokio. (Fotos de Juanita Biarnés.)

### VACACIONES

LLORET DE MAR

16 maravillosos días en una playa de ensueño.

Salidas: 14 y 28 de agosto, 11 de septiembre.

Transporte y pensión completa, en hotel con piscina. Ptas. 4.200

Solicite folleto ilustrado a:

Viajes "INTERNACIONAL EXPRESO", s. a.

Tit. 2. Grupo A. Placa al Mérito Turístico. Avenida José Antonio, 55. MADRID-13

Teléfonos 2488403 y 2411574



### COMPETENCIA PARA LOS CICERONES

En lugares típicos de la capital británica han sido instalados unos guías electrónicos que por seis peniques ponen en marcha su cantilena, hablando de las bellezas que el turista contempla. Los cicerones londinenses se han mostrado muy preocupados por este avance de la ciencia, que pone en peligro su supervivencia profesional. (Foto Cifra.)

## BENIDORM



Salidas: 29 de agosto, 12 de septiembre

9 DIAS. -- TRANSPORTE, ALOJAMIENTO, PENSIÓN COMPLETA... 2.100 ó 225 Ptas. MES

16 DIAS . . . . . 3.350 ó 350 Ptas. MES

Habitaciones con terraza y baño privado. Todo el hotel, contratado por Viajes Sport, S. A., quien le asignará su habitación antes de iniciar su «veraneo».

VERANEOS EN LLORET DE MAR, PALMA DE MALLORCA, SANTANDER, ALICANTE y GALICIA

ES UN OFRECIMIENTO ESPECIAL DE

**VIAJES Sport S.A.**

Ay. José Antonio, 70. Tfs. 247 51 71 - 241 27 18

AGENCIA INTERCONTINENTAL DE CREDITO

San Bernardo, 81 - T 2-23 04 99

### CONTRA EL CALOR ES LO MEJOR

aspirar Ozonopino Ruy - Ram, que, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, le dejará un ambiente fresco y sano, con un delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas. Laboratorios RUY-RAM, MADRID



Desde la Costa del Sol escribe F. AVELLANEDA



UNA PARCELA DE SEISCIENTAS MIL PESETAS POR UN BRINDIS DE EL CORDOBES

No creemos que en toda la historia del toro se haya dado un caso semejante. El Cordobés ha recibido un regalo que equivale a seiscientas mil pesetas por un brindis que prometió y que por cierto no se acordó de hacer, porque, según dijo después, no vio en el instante preciso nada más que un toro que desorejar, y efectivamente le cortó las orejas.

La cosa ocurrió en Marbella con motivo de la inauguración de su flamante plaza de toros, en la que reaparecía el fenómeno de Palma del Río después de su cogida en Madrid. Don José Ric es uno de los pioneros de la Costa del Sol oeste. El siente una gran pasión por El Cordobés, y no se le ocurrió otra cosa que regalar al diestro una parcela de terreno de mil metros cuadrados en plenas Chapas, que es lo mejor del litoral malagueño. Pinos, playa, agua potable, luz, etc., para que Manolo Benítez se construya allí un chalet. El torero aceptó el espléndido regalo y prometió un brindis, que luego no hizo por lo antes anotado.

Lo gracioso del caso fué que al presentarle nosotros al señor Ric, no se le ocurrió otra cosa que decirle: «Muchas gracias. ¿Trae usted la escritura?»

El día 22, que vuelve a torrear en Marbella, ha prometido pasar un día en la bella ciudad dedicado a elegir de entre las doscientas hectáreas lo que más le guste. ¡Ah!, y también ha dicho que hará el brindis.

En la foto que reproducimos, El Cordobés, en bañador junto a la piscina de Los Monteros, con el alcalde de Marbella, señor Lizarza, y don José Ric, a su izquierda; a la derecha, nuestro compañero Avellaneda. (Foto Pedro Antonio).



ANTONIO y sus escapadas a Marbella

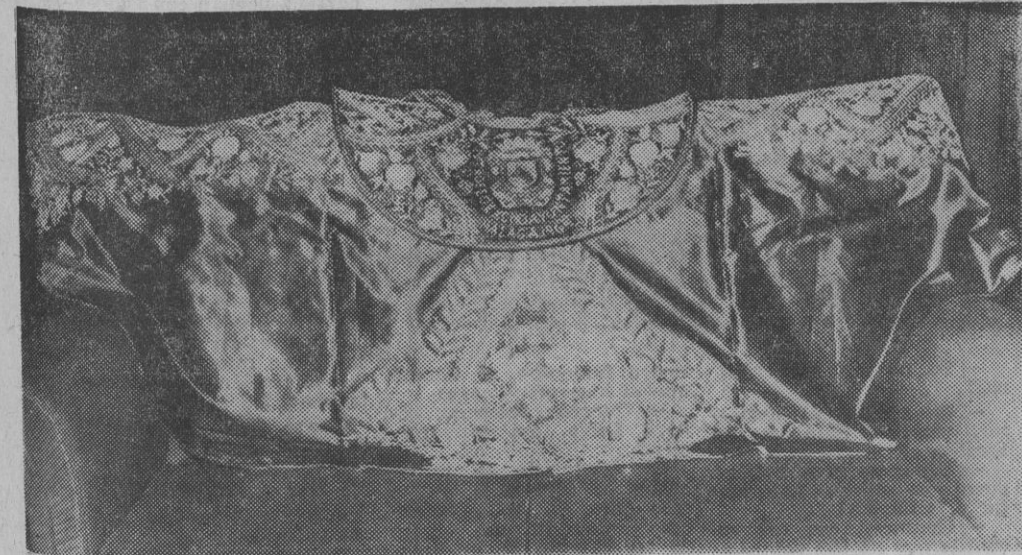
No pierde ocasión el excepcional Antonio para darse una vuelta por su casa de Marbella cuando actúa cerca de aquí, en los Festivales de España.

El otro día le sorprendimos a las puertas del hotel Don Pepe, cuando se apeaba de un seiscientos. Vestía pantalón tergal color crema y camisa sport rosa. Allí mismo habló con unos amigos y al ver a nuestro fotógrafo acercarse, se metió nuevamente en el pequeño vehículo y salió como una exhalación.



LA COPA DEL GRAN TROFEO COSTA DEL SOL

A medida que las corridas de toros van «consumiéndose», los aficionados al deporte balompédico esperan con impaciencia el comienzo del tradicional Trofeo Costa del Sol, que este año promete ser reñidísimo. La gran copa que se entregará al vencedor la podrán ver ustedes en la presente foto de Arenas. El equipo titular de Málaga, que el año pasado se la adjudicó nada menos que frente al Real Madrid, quiere reunir colección. Veremos si lo consigue esta vez. (Foto Arenas.)



Capote de paseo para la mejor faena de la feria

Este es el rico capote de paseo que el Ayuntamiento malagueño regalará al diestro que durante la presente feria taurina haga la mejor faena. Como ustedes podrán ir leyendo estos días, las corridas de la bella capital de la Costa del Sol están adquiriendo una gran categoría y será muy difícil discernir quién será el matador agraciado. (Foto Arenas.)

SOLAMENTE  
**15**  
DIAS  
REMATE  
TOTAL DE  
EXISTENCIAS

|  | Pesetas |  | Pesetas            |
|--|---------|--|--------------------|
| VESTIDO señora, en tonos lisos y estampados .....    | 99      | CAMISA sport, semihielo, manga corta .....   | 80                 |
| VESTIDO en surach estampado .....                    | 149     | JABON baño, suave y fresco .....   | 3,50               |
| VESTIDO jovencita, indicado para campo y playa ..... | 89      | PAÑUELO mano, batista, diferentes colores. SERVILLETA a cuadros. COMBINACION nylon, señora ..... | 3,75<br>3,90<br>69 |
| VESTIDO niña en popelín, diversos modelos.           | 149     | CAMISON en tonos lisos y estampados ...  | 72,90              |
| PANTALON e s puma, corto, para bebé ...              | 53      | FANTASIAS para vestidos .....  | 19                 |
| PANTALON caballero canutillo, bicolor ...            | 149     | SOMBRERO de paja, gran variedad de colores .....   | 31                 |
| TRAJE fresco, en Polyester .....                     | 790     | TERGAL para visillos ...   | 55                 |

TALLERES PROPIOS

Mazón

CARRETAS, 14

FUENCARRAL, 103 - ESPARTEROS, 9

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

ENVIOS A PROVINCIAS

VERANEOS Y EXCURSIONES ANDALUCIA - ASTURIAS Y GALICIA

Salidas quincenales

ITALIA, 16 días, 9.100 ó 875 pts. mes

Salidas quincenales

SANTANDER, 9 días, 2.580 ó 325 pts. mes.

GALELLA, 10 días, 3.590 ó 395 »

ALICANTE-BENIDORM, 15 días, 3.800 ó 425 »

DEVA (Guipúzcoa), 13 días, 3.750 ó 415 »

MALLORCA, 15 días, 3.150 ó 365 »

LOURDES-COSTA AZUL, 19 días, 10.770 ó 975 »



AL SERVICIO DE UN MEJOR TURISMO

Viajes ECUADOR

VIAJE AHORA... PAGUE DESPUES

AGENCIA INTERCONTINENTAL DE CREDITO

Carrera S. Jerónimo, 19 - Tnos. 221 46 02-3-4 SAN BERNARDO, 81 • Telf. 223 04 99

# Festivales de España

## XXV AÑOS DE PAZ

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID

#### MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

11 Y 12 DE AGOSTO 10,45 NOCHE  
DOS UNICOS Y ÚLTIMOS DIAS

### BALLET GRANCOLOMBIANO

Patrocinado por la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

A petición del público y de las colonias hispano-americanas después de su éxito en este Festival y Televisión Española

22 bailarines 14 cantantes  
3 conjuntos folklóricos 15 músicos típicos

Presentación de la bailarina de color

### GINETTE BEAUVOIR

INTERPRETAN:

25 danzas 12 canciones

MUSICA FOLKLORICA REGIONAL DE HISPANOAMERICA

Director general y coreógrafo:

### HERNANDO MONROY

PROGRAMA RENOVADO

DANZAS Y CANCIONES DE COLOMBIA, ECUADOR, PANAMA, PERU Y VENEZUELA

Precios: de 15 a 100 pesetas

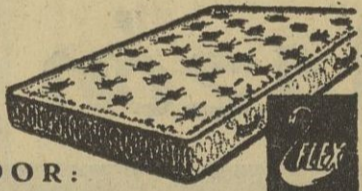
Venta anticipada de localidades, sin recargo, en taquillas Cibeles (teléfono 2250310) y Callao. Venta diaria en dichas taquillas y estanque del Retiro (teléfono 2767776).

Es una promoción de Cultura Popular de la Dirección General de Información

## COLCHON FLEX

DE LO BUENO  
LO MEJOR

CONTADO - PLAZOS



DISTRIBUIDOR:

## MUEBLES CABEZON

PRECIOS. LOS DE FABRICA AL DETALLE

Paseo de las Delicias, 14, y Sebastián Eicانو, 36. Teléfono 2-37-39-63

SOMOS PROVEEDORES DE INNUMERABLES COOPERATIVAS Y CENTROS OFICIALES

OBSEQUIAMOS con una mesita centro fumador a todo comprador A METALICO de colchón FLEX



## LINEA REGULAR OFICIAL DE VIAJEROS EN AUTOPULLMAN

SALIDAS DIARIAS

Pida informes a: VIAJES TABER

A. V. C. A. 1-24 MADRID-Ayala, 4-Tel. 2252696-2772091  
VIAJE AHORA... PAGUE DESPUES

A. INTERCONTINENTAL C.  
SAN BERNARDO, 81 - TEL. 223 04 99

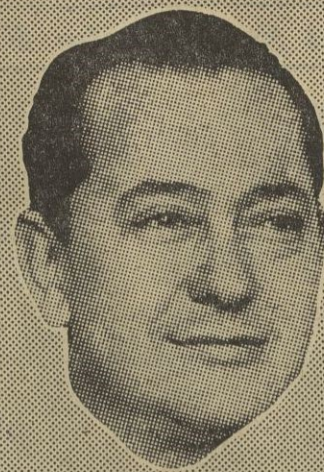
## SECRETARIA INGLES - TAQUIMECANOGRAFA

NECESITA

Gallina Blanca Arbor Acres, S. A.

Presentarse: 10 de agosto, de 12 a 14 horas, en Fernán González, núm. 57, primero A

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El diablo en la TORRE

38  
TENACIDAD

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Fernando Leiva, al descubrir en la tarde del día de su boda a su mujer, Charo Aranís, que se ha arruinado, halla la réplica violenta e insultante de ella, determinadora de la inmediata separación de él.

Cinco años más tarde el hombre secuestra a su mujer, conduciéndola a un abandonado faro, en el que él se ve con Dámaso, ex marinero.

Charo, aunque simula encajar con filosofía su rapto, busca la escapatoria, intentando la conquista de Dámaso.

Fernando se presenta con las ropas manchadas de sangre. Advierte a Charo que puede ser acusado de asesinato, y pide su ayuda.

Charo se muestra animosa, colaborando sinceramente con Fernando en el estudio de su problema.

La pareja se dedica a estudiar afanosamente todas las perspectivas del asunto.

La tensión se intensifica. El interrogatorio de la autoridad judicial pretende estrecharse en torno a Fernando.

Se agudiza el interrogatorio, surgiendo la posición defensiva de Charo.

Charo se muestra como centro de interés del diálogo.

Las acusaciones se van rotundizando.

Sigue en la torre el cauce de la investigación.

El inspector Alcántara, acompañado de Acebo, comparece en la aldea siguiendo la pista de Charo.

El inspector Alcántara, llegado al pueblo, se hace cargo de la investigación.

Simón el de Vedía niega todas las imputaciones que se le hacen.

Bastían acaba confesando.

El Jaro es acosado en el interrogatorio.

ces, del almacén de la torre?

Se ensombrece súbitamente el rostro del declarante.

—Que no es mío—rechaza con voz turbia.

—Al menos, andas reconociendo implícitamente que conocías su existencia.

—No sé lo que quiere decir eso de impli... no sé qué.

Sin alterarse con la expresión retadora de su antagonista, aclara el técnico policial:

—Quiere decir, sencillamente, que estabas al cabo de la calle en lo «respectivo» al almacén.

—Rumores que se cazan.

—Esos rumores siempre han tenido que ir acompañados del nombre del dueño del «negocio»: el Jaro, por supuesto.

—No es verdad. Yo nunca me he dedicado al contrabando.

—Charo rompe su mutismo para advertir:

—¿Puedo indicar una cosa, inspector?

—Desde luego. Diga.

—La voz de ese hombre, grave, dura, muy personal, como todos pueden comprobar, es la misma que la que oí en la torre, en la conversación sostenida por Dámaso con un desconocido.

La mirada del Jaro, preñada de ira, se clava en el

repetidas exactamente de él.

Concluida la exposición, vuelve el Policía a enfrentarse con el interrogado:

—¿No irás a hacer el feo, verdad, de desmentir a la señora? ¿Sería muy poco galante en un caballero como tú.

El acento irónico y mordaz del inspector irrita más que nada al Jaro.

—¿Desmentirla? De arriba abajo. Ni yo dije nada de eso ni fui yo quien habló con el Dámaso.

—¿Y cómo éste ha confesado lo contrario? Mira, Jaro, no te emperres en demostrar que lo blanco es negro. La cosa, para ti, no tiene remedio. «Cantarom» el Dámaso y el Bastían...

Si eres listo, comprenderás que sólo te queda el escape de una confesión espontánea de tu crimen. De otro modo, vas arreglado.

Con grito espasmódico protesta el acusado:

—¿Yo no maté a esa desgraciada!

—Vaya que sí—reitera, impasible, el inspector—. Se había enamorado del «huésped» y tú temías que ella se fuera de la lengua. Por eso la «liquidaste».

—¿Yo, no!

—¿Iban a acusarte falsamente tus compinches?

—Lo habrán hecho a la fuerza.

—¿Eso!—arguye, sarcástico, Alcántara—. Los hemos dado la misma zurra que a ti.

—Hay muchos medios de obligar.

—Y que lo digas. Sí, señor: hay muchos medios de obligar a un asesino a confesar su delito.

—Mire para otro.

—Tengo suficiente contigo. ¿Te das cuenta de que han declarado en contra tuya, aquí, la señora, y tus compadres el Bastían, el Simón y el Dámaso?

—¿Como si declara medio mundo!

—Además de criminal, cobarde.

—¿Yo, cobarde?— replica el Jaro con aire de reto.

—Cobarde, sí, y con mayúsculas. Los hombres de verdad, cuando pierden una partida, pechan con las consecuencias. Los cobardes, no; se encierran en un torpe cerrillismo que, a fin de cuentas, no les sirve de nada, decididos, como sea, a que otros carguen con el mochuelo.

—¿No la maté!

—Bien. ¿Dónde estabas a la hora del crimen?

—Con el Bastían.

—Tu compañero lo niega.

—Le convendrá.

—Es a ti a quien conviene lo otro; pero no te preocupes: teicaremos con él.

—Mejor: así le diré en la cara que miente.

—¿También en lo del contrabando?

Luego de unos segundos de vacilación, concede el Jaro, a regañadientes:

—Eso es distinto.

—Vamos. ¿Confiesas lo del contrabando?

—Puede que haya «entrao» algunas cosas de fuera.

—Muchas cosas, querrás decir. En la torre tienes un verdadero almacén.

(Continuará.)



El para el Jaro inespereado interrogante le provoca el primer impacto de desasosiego.

—¿Eh? ¿Qué?—rezonga en protesta.

—Ya me has oído.

—Pero, ¿aquí no se está hablando del crimen del «huésped»?

—Exacto, en parte. Se está hablando del crimen cometido por ti, y que pretendías cargar sobre las espaldas del «huésped».

—¿Infundios!

—El Bastían ha confesado de pe a pa.

—¿No!

—¿Vaya que sí! Y quedas advertido de eso, para que no te reboces en el mayor de los ridículos.

—Ese «desgracia» puede decir... ¡Bueno, la estupidez mayor del mundo!

—¿Qué has hecho de las ropas que te manchaste con la sangre de Cecilia?

—¿Qué ropas, ni qué ropas! No me he «quitao» éstas desde que llegué a este poblacho.

—Anoche no vestías así—replica el inspector, afirmando lo hipotético con la mayor entereza.

—¿Quién le ha dicho cómo «ardaba» yo anoche?

—Pues el Bastían, a quien se lo hemos preguntado.

—Andaría borracho.

—Puede; pero, vamos, supongo que, de cualquier modo, no te importará que registremos tu casa.

—Por mí, como si quieren tirarla y levantarla nueva.

—No—tercia, irónico, don Abilio—. Ganancias, además, no, Jaro. Aparte de que poco ibas a poder disfrutar la ganga.

—No será porque nadie tenga motivos de encerrarme.

—Dime, Jaro: ¿qué hiciste con las ropas de anoche? ¿Las lavaste, enterraste o quemaste?

—¿Me las comí!—grita, sarcástico, el interpelado.

—Podría ser. No sería ésta la primera vez en que

—¿Yo no soy un criminal!

—No—arguye el inspector, irónico—. Sólo eres un asesino.

—¿Pruebas, pruebas! ¿A cuento de qué iba yo a matar a la Cecilia!

—¿Hombre!, eso me recuerda que no has contestado a mi primera pregunta; vamos: ¿qué tiempo llevas contrabandeando?

—Nunca me dedicué a eso.

—¿Qué me dices, entonces?

rostro femenino, al tiempo que el inspector ruega:

—¿Querrá contarme, señora Leiva, esa conversación?

El relato de la mujer aclara a Fernando extremos para él, hasta entonces, indescifrables, acerca de las fuentes de información de Charo.

A lo largo de la extensa información el Jaro ha protestado reiteradas veces, sobre todo al expresar la mujer las frases más graves

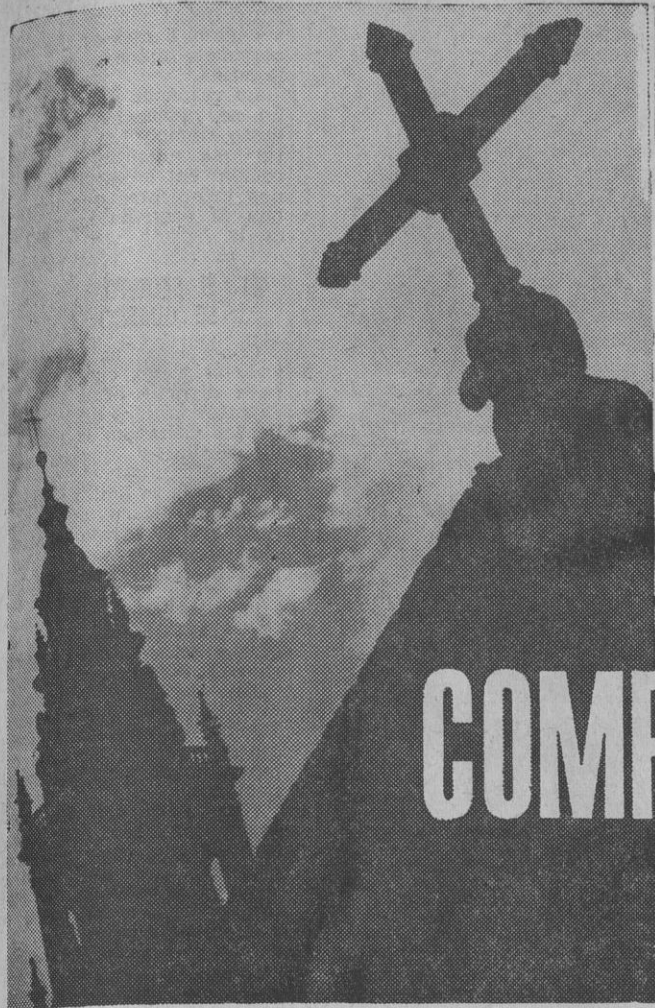
**4 PADRON, CON LOS LUGARES DE APARICION DEL APOSTOL, RUTA JACOBEA Y ESCENARIO DE SUS MEJORES TRADICIONES**

◆ Un alcalde que cumple veinticinco años de mandato; un lugar en donde no se multa a nadie...

◆ Herbón exporta 4.000 kilos diarios de los pimientos más famosos del mundo

**COMPOSTELA 65**

**Año Santo de la Unidad**

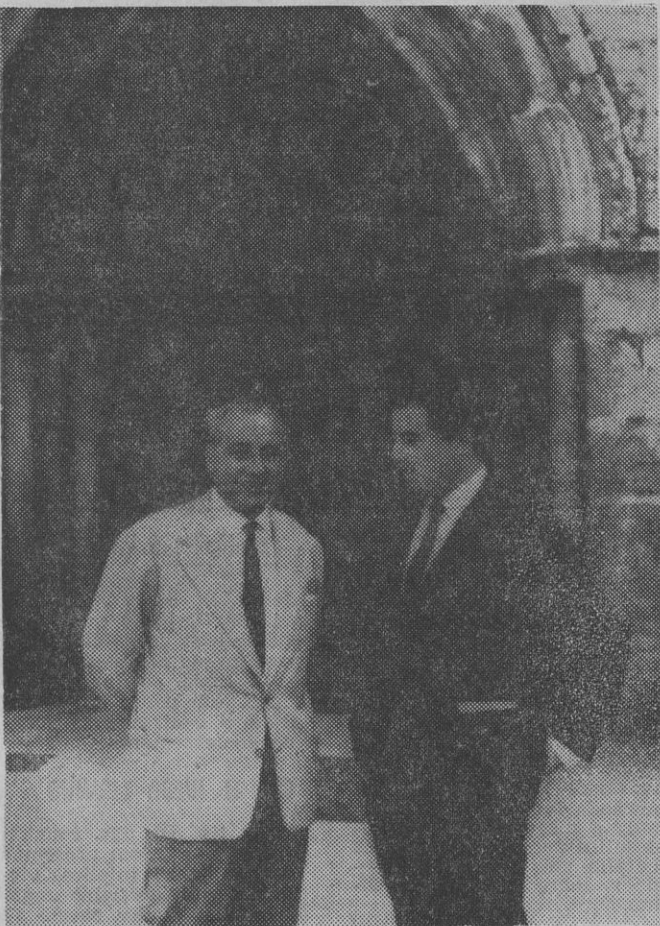


«Quen vai a Santiago e non vai a Padrón, ou fai romería ou non.» El peregrino a Compostela no termina su peregrinación hasta llegar a una zona del antiguo bosque Libredón, en donde el eremita San Fiz de Solovio anunció la aparición de una estrella a la que encontró este significado: «Alguna cosa grande había escondida en aquel lugar.» Teodomiro, obispo de Iria, ordenó dar los primeros pasos para el descubrimiento de los restos del Apóstol. El «libro de los Cambeadores» dice, en idioma gallego, «llegaron a donde está la Santa Coba y entraron dentro y vieron que estaba labrada y con dos arcos y un monumento debajo de un altar pequeño». Por eso el auténtico peregrinaje no ha de concluir hasta encontrar, saliendo de la puerta Fajera —una de las siete que tuvo en tiempos Compostela—, hasta pisar la Esclavitud, Iria Flavia y recorrer todo el Municipio de Padrón. El escritor, el peregrino, el cronista del camino de Santiago ha de rendir tributo al Apóstol precisamente en la comarca padronesa, y así desde que se iniciaron las peregrinaciones, en el siglo IX. Así desde que el clérigo Aymery Picard —primer escritor viajero a España, primer eslabón de una cadena de extranjeros que interesan su literatura por nuestro país— inició los relatos de un camino que no era fácil de recorrer, en el que el peregrino no encuentra las comodidades que hoy le salen al paso. El recorrido del camino de Santiago, siguiendo la Via Láctea, a la que hoy se acerca ya el peregrino moderno, sin tiempo que perder, que cumple su misión, su promesa o su deseo rindiendo viaje a Lavacoya, el lugar en que está situado el aeropuerto y que, hace unos siglos, era punto de reunión de peregrinos que empezaban a adivinar Santiago de Compostela.

Es necesario llegar hasta el mirador de «Vista Alegre» —en donde el verdor galaico se hace variado— para adivinar —frente de La Coruña y Pontevedra: Puentevesures— el mar que allí existió, el lugar en donde Gelmírez ordenó construir la primera escuadra española, la playa de Iria, en donde sus discípulos desembarcaron el cuerpo sin vida del Apóstol. Por aquí caminaron hasta el encuentro de la reina Lupa para decirle: «Nuestro Señor Jesucristo te ha enviado el cuerpo de su discípulo, de forma que recibas muerto a aquel que no recibiste en vida.» Lupa no se ablandó por una serie de milagros y trató de destruir a aquellos hombres enviándolos a las montañas, en donde había toros salvajes, que se ablandaron como corderos ante la presencia de los discípulos del Apóstol.

**No pierda el tiempo**

Ni en Andorra, ni en Canarias, ni en Gibraltar, ni en Marruecos. Nuestros vendemos más barato. Relojes de señora, caballero y niño. 175 pesetas. Tenemos un gran surtido de relojes de marca. Pulseras, medallas, sortijas, brazaletes con y sin brillantes en oro de ley 18 quilates. Joyería y Relojería Roki Prima, de la calle Espoz y Mina, 1. Suministros especiales a comercios, industrias, laboratorios, etc. Envíos a provincias. Espoz y Mina, 1, planta 2.ª, Madrid.



Veinticuatro años al frente de la Alcaldía. Pronto veinticinco. Pazos, alcalde de Padrón, habla con Olano ante el pórtico de la antigua catedral de Iria Flavia.

Esta fértil tierra, en la que crecen la palmera y el cedro, traídos en sus andanzas por Juan Rodríguez del Padrón, estuvo el mar hace algunos siglos. En el puerto de Iria Flavia, desembarcaron los discípulos el cuerpo de Santiago, en el momento en que se estaba celebrando una brillante boda. El novio marchaba en un corcel, teniendo como escolta a un seleccionado cortejo. El caballo se desbocó y corrió hacia el mar, hasta hundirse en sus aguas, precisamente cuando un barco estaba llegando a puerto. De nuevo, ante los ojos asombrados de aquellos que no pudieron hacer nada por detener la marcha del corcel que conducía a una muerta cierta a su jinete, el caballo apareció en la superficie y el jinete tenía su cuerpo completamente cubierto de conchas veneras, las conchas del peregrino de hoy.

La concha venera iba a ser, para siempre, el símbolo del peregrinaje, y los londinenses todavía mantienen la tradición de comer ostras el 25 de julio, recitando el conocido proverbio «Quien come ostras el día de Santiago, jamás necesitará dinero».

**Padrón, la villa alegre y confiada**

«Padrón, reposo del viajero.» La entrada a Padrón, de noche, tiene algo de mágica. Forzosamente el viajero, aunque vaya en tránsito, ha de fijarse en los setos iluminados, en los jardincillos que rompen la monotonía del asfalto y que son cuidados hasta en las casas más humildes. Todos los padroneses han contribuido a conseguir,

no están del todo de acuerdo con el jefe del Municipio. Porque el bueno de Ramón Pazos ha dado una orden tajante. «Por ningún motivo debe ponerse ni una sola multa en Padrón...» Sólo motivos muy extremos hacen funcionar la libreta de las sanciones. Si los que infringen las disposiciones municipales son nativos, reciben la reprimenda para que no vuelvan a caer en igual falta. Si son turistas, en tránsito o que paran al buen yanar del «Cuco», reciben una cariñosa reconvención y la mejor sonrisa.

Unos cómicos de la legua montaron su tinglado de toldos y tablas al final del frondoso paseo del Espolón. Unos

turistas, ansiosos de verlo todo y anotarlo en su agenda de viajes, se asombran ante el ara pagana, que debió estar dedicada al dios Júpiter o a Neptuno, pedrusco en donde los discípulos ataron la barca que trajo al Apóstol hasta aquí.

**Los pimientos de Herbón**

«Hoy come pimientos hasta Méndez Núñez», es una frase que marca el fin de temporada de los más famosos pimientos del mundo, los pimientos pequeños —picantes «a rabear» si son de mayores proporciones— que son manjar delicado en las mesas de los mejores gastronomos del mundo. En el momento en que termina la temporada, que la producción sobrepasa la demanda, millares de pimientos quedan olvidados en el pedestal de la estatua de Méndez Núñez, estatua santiaguesa, dado que en Santiago se centra el mercado central, de donde saldrán los pimientos para todo el mundo.

Herbón es una localidad padronesa de 450 habitantes, todos ellos dedicados al cultivo de los pimientos y a la pesca de la lamprea, la más famosa de toda Galicia. En Herbón cultivan también pimientos, en su inmensa huerta, los franciscanos, que tienen allí una

de sus mayores escuelas-inter-nados para futuros frailes. En este retiro, verdaderamente prodigioso, buscó la paz el juglar Rodríguez de la Cámara, o del Padrón, que fué el cantor de otro padronés ilustre, Macías, el enamorado protagonista de «Porfiar hasta morir».

Las plantas de los pimientos de Herbón tienen su secreto. «Cuantos más pimientos se sacan de ellas, más dan... Alguna planta da hasta cien pimientos...» Tres o cuatro mil kilos diarios es la producción habitual de pimientos en Herbón. Comienzan cotizándose, en el mercado de Santiago, que absorbe el 80 por 100, a 50 pesetas el ciento, para terminar a 10 pesetas el centenar, precisamente en esta época.

Herbón, que guarda la iglesia del siglo XII, del más puro románico gallego, es como un verdadero oasis en los días de calor fuerte, de sol de justicia —aunque la mala leyenda dice que el sol nada quiere con los gallegos—, que cae sobre la comarca de Padrón, villa que es obligado incluir cuando se hacen unas crónicas de cara al Año Santo. Porque Padrón acogerá en sus hospedajes —y en ese «camping» en el que ahora se piensa— parte del excedente de peregrinos del Año Santo.

(Fotos Santiso.)

**LA ALEMANIA ETERNA**

**19 EL PAN Y EL AGUA**

QUERIDO lector que hace las maletas para la gira por Alemania: déjese de diccionarios, de guías y de libros de texto. Lo que usted necesitará más urgentemente por estas tierras será una frase: «Bitte, etwas Brot», que significa «por favor, un poco de pan». Y no es que insinúe que los precios alemanes son tan prohibitivos que se verá obligado en los últimos días de su estancia a pedir limosna. No. Los precios alemanes son altos, pero no llegan a esas exageraciones. La frase le servirá a usted en el hotel, en el restaurante, en las casas donde sea invitado para poder comer un poco a su usanza, pues a un alemán nunca se le pasará por la cabeza que hasta el manjar más apetitoso no completa su gusto sin el más tradicional alimento del hombre. Sobre el pan que le traigan no debe hacerse usted excesivas ilusiones. En Alemania predomina el «Landbrot», el «pan de campo» o pan moreno, que, aunque indudablemente es más sabroso y dicen los médicos que más sano, a nosotros nos trae a la memoria las cartillas de racionamiento, lo que basta y sobra para amargarnos la comida. Así es que aconsejo retocar un poco la frase mágica y quedará perfecta: «Bitte, etwas Landbrot» («Por favor, un poco de pan blanco»).

Lo que ya no le aconsejo es que pida agua. La democracia alemana ha adelantado bastante en los últimos años y puede permitir que los extranjeros pidan pan en el restaurante; pero estoy seguro que un camarero de éstos, con la majestuosidad y el cuello de un suboficial prusiano, le expulsaría del local caso de que se atreviera a pedir agua. El agua se desconoce en Alemania como bebida. El agua es el elemento natural para lavarse, y si usted la pidiera, se la traerían, en el mejor de los casos, en una de esas fuentecillas para enjuagarse los dedos tras las ostras. Conozco a un italiano que ha conseguido hacerse una fama de original bastante respetable en Berlín sólo porque se empeñó en

tomar un vaso de agua con el café. El primer día que expresó sus deseos, la camarera se puso encarnada y tartamudeó como si la hubiera pedido otra cosa. Al fin pudo coordinar ideas:

—¿Agua? Pero ¿qué clase de agua? ¿Agua mineral, soda, para whisky...?

Son los resultados de la excesiva civilización: la chica se había olvidado que existe un agua sólo agua, y mi amigo no sabía la palabra arcaica alemana para designar tal elemento. Pero ¿para qué nos sirve a los mediterráneos nuestro cacareado sentido de la improvisación si no sabemos salir airosos de estos casos?

—¡Nada de eso! Traígame agua católica, «bitte»—dijo.

Y la camarera comprendió. Desde entonces puede contemplarse a mi amigo todas las tardes, hacia las tres, en una mesa del Old Viena, en la Kurfürstendamm, rodeado de curiosos que esperan el momento en que se bebe el vaso de agua como la salida de una figurita en el carrillón de una torre de reloj antigua.

¿Qué se puede esperar de un pueblo que ha renunciado a los dos alimentos naturales, pan y agua? El alemán tiene que ser complicado por naturaleza. Su inteligencia tiene que ser, como su estómago, nebulosa. Fáltandole la base natural, tiene que moverse en el terreno artificial y problemático. Consecuencia directa de ello son los mitos germanos, por una parte, y la filosofía alemana, por la otra, aunque no estoy muy seguro que no sean la misma cosa. Porque ¿no tiene algo de metafísico eso de inventar las patatas como sustituto del pan, y la cerveza (o el jugo de moras) como sustituto del agua? A partir de esas fórmulas se ha construido Alemania, y no debe extrañarnos que hoy, para los alemanes, lo complicado resulte fácil y lo fácil complicado. Cualquiera alemán será capaz de escribir sobre el tema más mínimo un trabajo que rezume antología por todos los costados. Un trabajo por el que en España le darían un doctorado. Díganle, en cambio, que redacte cuatro líneas que las entienda todo el mundo y le verán palidecer.

José M. Carrascal

(Berlín)

# La verdad de las grandes mentiras

SE ha dicho miles de veces: hay personas capaces de todo por dinero. Esta era la cínica idea que una muchacha mejicana, Concepción Jurado, tenía a principios de este siglo.

Concepción se dispuso a demostrar su teoría. Con ello dió lugar a uno de los engaños mayores de todos los tiempos.

Para llegar a la raíz de esta extraña historia hace falta situarse, mentalmente, en el Méjico de principios de siglo. Entonces en todo el país, en cafés, tiendas y locales de negocio se oía repetir el nombre de un hombre. El de don Carlos Balmori.

En todos los lugares donde se daba valor al dinero el prestigio de Balmori era supremo. Se decía de él que era multimillonario, incluso que era el hombre más rico del mundo.

## GRANDES RIQUEZAS EN ULTRAMAR

El rumor público atribuía

a Balmori grandes concesiones en las plantaciones de azúcar de Cuba, en las minas de estaño bolivianas. Hasta en el comercio de opio en China.

También se afirmaba que don Carlos era persona caritativa. Constantemente estaba rodeado de capitalistas y especuladores que querían interesarle en grandiosos proyectos que, según ellos, debían ponerles en el camino de la opulencia.

Pero don Carlos era un tanto desconcertante. Con una sonrisa benévola y un talonario de cheques a su alcance, recibía calorosamente a los que iban a pedirle dinero. Con paciencia e interés, inclinando la cabeza a un lado, escuchaba todo lo que le decían. Su respuesta era siempre alentadora. Claro, claro. No tenía ningún inconveniente en interesarse en los proyectos. En absoluto. Para demostrarlo cogía el talonario de cheques, sacaba la pluma, empezaba a escribir. Pero...

Siempre había un «pero». Por ejemplo, tomemos a aquel «generalito» que que-



Siempre había un «pero»... (Foto Europa Press.)

El juego había terminado. Duró unos cincuenta años y engañó a más de tres mil personas, muchas de ellas famosas.

La razón de que el engaño se mantuviera durante tanto tiempo fué que existía una gigantesca conspiración entre varias personas influyentes que apoyaban la pequeña mascarada de la Jurado.

## EL SECRETO SE GUARDO

Concepción había empezado el juego, cuando niña, para divertir a su familia. Cuantos amigos de la familia les visitaban, la niña se disfrazaba y jugaba con ellos.

Su fama se limitó primero al círculo de sus amistades, pero pronto atrajo la atención de personas más importantes. Ninguno de los amigos de su casa—ni siquiera su padre—la reconocía tras de sus disfraces. Hasta este punto llega su talento histriónico.

Un miembro secundario del Gobierno mejicano, Eduardo Delhumeau, fué quien vió la posibilidad de extender el juego a escala nacional.

Concepción era una persona agradable. Sus víctimas eran escogidas con gran cuidado. Se planeaba su caída ante un amplio público, en una recepción o una fiesta campestre.

Después, los infelices eran discretamente introducidos en el secreto. Se comprometían a conservarlo y ninguno lo traicionó nunca.

Naturalmente, ninguno de los fabulosos cheques de don Carlos fué jamás presentado al cobro. Pero nadie, fuera del grupo de iniciados, lo sabía.

## PERSONAJE NACIONAL

De esta forma crecía y se extendía la reputación del generoso don Carlos, ayuda-

# EL HOMBRE MAS RICO DEL PLANETA

ría un modesto préstamo de 20.000 pesos. Balmori se declaró dispuesto a conceder-

selos, pero a cambio pidió las hileras de condecoraciones del orgulloso militar.

## UN DURO GOLPE

El general había conseguido sus medallas por el camino difícil y estaba orgulloso de ellas. Fué un duro golpe que Balmori se las pidiera. Pero la perspectiva de un fácil préstamo fué demasiado fuerte y el general, muy a disgusto, fué quitándose los preciados trofeos de batalla uno a uno y dejándolos sobre la mesa del financiero.

Otro caso fué el de Carlos González, joven empleado de comercio que no quería nada más que convertirse en su propio jefe. Quería establecerse por su cuenta y por todo lo alto. Carlos González llevaba barba.

Balmori decidió darle una oportunidad. Pero le impuso algunas condiciones. En primer lugar, el nombre.

—No voy a tolerar a nadie que lleve el mismo nombre que yo.

Y Carlos González aquella misma noche se convirtió en Manuel González.

Y luego estaba la barba. Balmori miró detenidamente el rostro del comerciante y le dijo:

—¡Quítesela! Me recuerda una cabra.

El joven vaciló y empezó a balbucear alguna cosa. La barba era el orgullo de su vida. Antes se hubiera dejado cortar un brazo que su poblada barba.

## LA PROTESTA FUE INUTIL

Don Carlos sacó unas tijeras. Manuel González vió que se esfumaba la posibilidad de un crédito. Y, naturalmente, cedió. Unos tije-retazos bien dados y Manuel quedó sin barba.

También se contaba el caso de un industrial de Monterrey que pidió un préstamo al multimillonario don Carlos para ampliar su negocio.

Mientras Balmori le firmaba otro de sus famosos cheques, el desgraciado industrial comentó que era socio del Club de los Leones de Méjico.

—Entonces ruja—le dijo Balmori.

## CON NOSOTROS

SE INTEGRARA EN UN EQUIPO EXPERTO ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA QUE VD. CONQUISTE CON EL MINIMO ESFUERZO UN PORVENIR MEJOR

LA DEMANDA DE ESPECIALISTAS Y TECNICOS ES CADA VEZ MAYOR

- AYUDANTE DE LABORATORIO
- AUXILIAR DE FARMACIA
- AGENTE DE SEGUROS
- TECNICO DE VENTAS (General)
- TECNICO DE VENTAS (Acelerado)
- ESTUDIO DE MERCADOS
- INGLES CON Y SIN DISCOS
- TECNICO EN DIESEL
- MECANICO DE AUTOMOVILES
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- DELINEANTE MECANICO
- DELINEANTE DE CONSTRUCCION
- DELINEANTE DE CARPINTERIA
- DELINEANTE PROYECTISTA
- CONSTRUCTOR DE OBRAS

Nosotros le ofrecemos la posibilidad de obtener enseguida el diploma de la especialidad que más le interese

POR CORREO Nuevas profesiones para vivir mejor

## CON ESPIRITU DE VICTORIA

No necesita preparación especial. Infórmese gratuitamente sobre cual quiera de estos cursos que Ud puede seguir cómodamente desde su propio domicilio



ALCANZARA UD. SU VICTORIA

CONDICIONES ESPECIALES A EMPRESAS para la formación de su personal

HOY MISMO envíe este cupón. Solo gustara un sello de correos y recibirá la mejor oportunidad de su vida

Autorizada por el Ministerio de E. Nacional

★ INSTITUTO AMERICANO

CALLE RECOLETOS, 12 MADRID-1

Sr Director

Sirvase enviarme INFORMACION GRATUITA

Sobre el curso de:

D

Domicilio

Población

Provincia

★ INSTITUTO AMERICANO CALLE RECOLETOS, 12 (Dpto. 25) Apto. 14.138-MADRID-1

## CONTABLE CON EXPERIENCIA

NECESITA

GALLINA BLANCA ARBOR ACRES, S. A.

(libre del servicio militar)

Presentarse en:

Fernán González, 57, primero A. cor "currículum vitae", de nueve a catorce horas, el día 10 de agosto

## MINISTERIO DE COMERCIO

Comisaria General de Abastecimientos y Transportes

AVISO

La Comisaria General de Abastecimientos y Transportes pone en conocimiento general del público que se encuentran de manifiesto, a disposición de los interesados, las bases que regulan el concurso para la venta de hasta 1.250 tons. de MANTECA de la campaña 1962-63, a celebrar el día 17 de agosto actual, a las doce horas, en el salón de actos de esta Comisaria General. Madrid, 6 de agosto de 1964.

CARNET  
de PUEBLO

**ESTANTERIAS**

fijas y desmontables. Muebles metálicos. Perfiles angulares ranurados. Construcción prefabricada. Barreracones

**MECANIX, S. A.**  
ZURBANO, 23. Tel. 224 86 50

Calfacción central

**CARBON**

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano

**PROCISA, S. A.**  
Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

**RECAMBIOS ISO**

Carrocerías motocarros

ESPECIALIDAD

**MOTO GRAVINA**

MOTOCARROS, MOTOCICLETAS, VELOMOTORES

TODAS MARCAS

30 MESES

REGALAMOS EQUIPO

GRAVINA, 21. Tel. 222-15-47

**ARYM S.L.**

ESTACION SERVICIO DE NEUMATICOS

GENERAL PARDIÑAS, 112 Bis

Teléfonos 226 92 80-275 71 47

Recomendamos especialmente

la













**Firestone SUPREME**

SIN CAMARA

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

| SIGNOS  | SALUD | AMOR | DINERO | TRABAJO | GUIA PARA LA JORNADA  |
|---|-------|------|--------|---------|---|
|  <b>Aries</b><br>21 de marzo a 20 de abril               | ×     | =    | ×      | =       | Es posible que en los comienzos del día reciba noticias que alteren su equilibrio emocional. Pero el efecto desagradable o doloroso momentáneo se disipará.           |
|  <b>Tauro</b><br>21 de abril a 21 de mayo                | =     | ⊙    | =      | ⊗       | Todas sus actividades en el campo de la creación serán fuente de éxitos. Hoy estarán exaltados su buen gusto y su sensibilidad en el terreno artístico.               |
|  <b>Géminis</b><br>22 de mayo a 21 de junio              | =     | ×    | ×      | ×       | Habrà de resistir a la presión de personas que no jugarán limpio con usted y que sabrán muy bien despertar su confianza para llevarle por caminos no favorables.      |
|  <b>Cáncer</b><br>22 de junio a 22 de julio              | ⊗     | =    | ⊗      | =       | Buena jornada para rodearse de sus amigos y compartir con ellos horas de serena comunicación intelectual y afectiva. Busque la ampliación de sus relaciones sociales. |
|  <b>Leo</b><br>23 de julio a 22 de agosto                | =     | ⊗    | ⊗      | ⊗       | No se deje ganar por sus actividades exteriores hasta el punto de abandonar sus obligaciones domésticas y familiares. Trate de hacer compatibles los deberes          |
|  <b>Virgo</b><br>23 de agosto a 23 de septiembre        | ×     | ×    | =      | ×       | Contra su habitual serenidad, la sangre le bullirá más de la cuenta en el cuerpo y tenderá a comportarse de manera impulsiva, guiado sólo por sus instintos.          |
|  <b>Libra</b><br>24 de septiembre a 23 de octubre      | =     | ⊗    | =      | ⊗       | La solución inesperada de una dificultad existente significará una real mejora en su nivel económico o actividad profesional e incidencias de su vida material.       |
|  <b>Escorpio</b><br>24 de octubre a 22 de noviembre    | =     | =    | ×      | ⊙       | Evite el herir los sentimientos de las personas que componen el círculo de sus relaciones íntimas, aunque haya de dominar, para ello, palabras y opiniones            |
|  <b>Sagitario</b><br>23 de noviembre a 21 de diciembre | ⊗     | ×    | ⊙      | ×       | No se lance a empresas que impliquen riesgos ciertos en el campo financiero o en el profesional. No haga nada que ponga en peligro sus realidades laborales.          |
|  <b>Capricornio</b><br>22 de diciembre a 20 de enero   | ⊙     | ⊗    | ⊙      | ∟       | Aproveche el fin de semana para organizar diversiones saludables que presten a su organismo optimismo y sirvan para recuperar las energías perdidas anteriormente.    |
|  <b>Acuario</b><br>21 de enero a 18 de febrero         | ⊙     | ×    | ×      | ⊙       | Observarán de cerca su conducta y no encontrarán actitudes benévolas. Al contrario, tenderán a juzgarle con una severidad excesiva y peligrosa.                       |
|  <b>Piscis</b><br>19 de febrero a 20 de marzo          | ⊗     | ⊙    | ⊙      | ⊙       | Por seguir a ciegas los consejos de otra persona, no muy sensata, podrá verse en situación delicada, de la que no saldrá sin sacar daños, considerables o dolorosos.  |

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

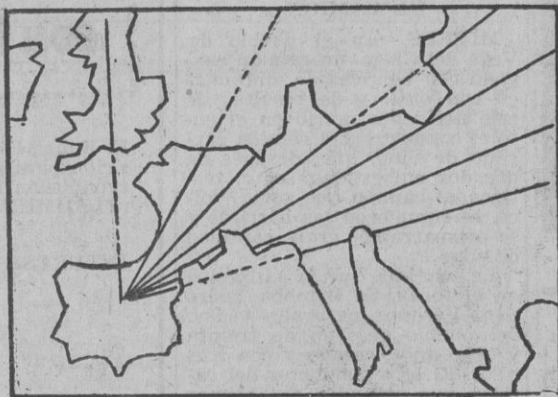
Su vanidad será enorme, pero su afán de actuar con justicia les llevará a reconocer sus errores y limitaciones en el último extremo. La nobleza de sus sentimientos y sus ambiciones desmesuradas estarán siempre en evidente lucha, marcando su carácter con una serie de reacciones imprevisibles que los hará difíciles de comprender y de soportar, sobre todo, en el marco íntimo. Amarán el lujo, la vida fastuosa y los ambientes mundanos muy movidos. Serán, esencialmente, frívolos y superficiales, pero poseerán capacidad para profundizar en las cosas que verdaderamente despierten su admiración o interés. La mayoría viajará mucho y, en frecuentes ocasiones, bajo circunstancias tan novelescas. El número 2 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo paja. Su perfume, el jazmín. Su talismán, el rubí.

- CLAVE**
- ⊙ EXCELENTE
  - ⊗ BUENO
  - = MEDIANO
  - ×
  - ∟ PASABLE
  - ∟ MALO
  - + PESIMO

# PUBLICIDAD CONTINENTAL, S. A.

EDIFICIO ESPAÑA TELEF.: 248 62 04 (centralita) MADRID

Le ofrece no solo en España, sino en toda Europa, gracias a su cadena de oficinas Continentales situadas en:



- VIENA, fundada en 1949
- LINZ, fundada en 1949
- SALZBURG, fundada en 1949
- KLAGENFURT, fundada en 1949
- INNSBRUCK, fundada en 1949
- FRANCKFURT, fundada en 1955
- PARIS, fundada en 1961
- COLONIA, fundada en 1964.
- MADRID, fundada en 1960

Disponiendo además de una red de agentes en todo el mundo.

**El más completo servicio en:**

- Diarios y Revistas de Información General.
- Publicaciones Técnicas.
- Cine, Radio y Televisión.
- Y en todo clase de medios

**Y lo más importante:**

- INVESTIGACION DE MERCADOS.
- CAMPAÑA DE LANZAMIENTO DE PRODUCTOS.
- CAMPAÑA DE PROMOCION DE VENTAS.
- CAMPAÑA DE RELACIONES PUBLICAS DE SU EMPRESA.

Para todos estos servicios PUBLICIDAD CONTINENTAL, S. A. dispone de expertos conocedores de las técnicas más modernas.

**Déjenos ayudarle en:**

- Ampliar sus horizontes comerciales.
- Crear una imagen más positiva de su producto.
- Aumentar sus ventas.

Llame a **PUBLICIDAD CONTINENTAL, S. A.** Teléf.: 248 62 04

# La noticia al minuto

18

**INGRESA CADAVER** en la residencia de la Paz la joven de veintidós años María Salud Peña Rodríguez, que vivía en el bloque 80 del poblado de Orcasitas. Fue arrollada en dicho barrio, mientras esperaba el autobús, por un motorista, que se dio a la fuga.

0,45

**MUERE** a causa de las lesiones recibidas por atropello en la pista de Barajas Francisco Arranz Rosi, de dieciocho años, cerrajer, que vivía en Faustina Peñalver, 7. Trasladado al Equipo Quirúrgico de Montesa, ingresó cadáver.

2,40

**FALECE** en el Equipo Quirúrgico número 1, donde se encontraba desde la tarde de ayer, Miguel Guerrero Lozano, de diecinueve años, natural de Baena (Córdoba), mecánico, domiciliado en Madrid, en Casa Bermeja, 6. Ayer, a las tres y cuarto de la tarde, cuando la víctima viajaba en su moto por el camino de La Laguna, sufrió un grave accidente al tratar de evitar un atropello. Resultó con fractura de la base del cráneo y hemorragia cerebral. Tras la primera asistencia en la Casa de Socorro de Carabanchel, pasó al Equipo, donde ha fallecido esta madrugada.

## Incendio a bordo del petrolero «Campanario»

CORIA DEL RIO.—Estalló un incendio a bordo del buque «Campanario», matrícula de

Cádiz, que navegaba en lastre con dirección a Escombreras (Cartagena). El barco es propiedad del Estado al servicio de Campsa.

El fuego se inició en la sala de máquinas.

El buque se desvió hacia la orilla, en donde ancló, a dos kilómetros de aquí.

Las autoridades locales dispusieron las medidas necesarias para reducir el siniestro. La Comandancia Militar de Marina envió tres remolcadores de la Junta de Obras del Puerto. También se desplazaron el comandante de Marina y otras autoridades.

Acudió el servicio de incendios de Sevilla con varios coches tanques, y a las doce de la noche se ha conseguido dominar el fuego.

Toda la parte de popa del buque ha quedado destruida.

## Niño muerto en su cama por asfixia

CORDOBA.—En Puente Genil, el niño de seis meses Manuel Arroyo Vázquez, con domicilio en la calle de Tirso de Molina, resultó muerto por asfixia. Se encontraba solo en la cuna y parece ser que intentó salirse de ella. Con tal fin introdujo la cabeza entre los barrotes de la cama, quedando suspendido. Cuando llegaron sus padres era ya cadáver.

## ROBO EN LAUSANA

# Un millón doscientos mil francos suizos en relojes y joyas

LAUSANA.—Ha sido detenido por la Policía un joven de veinticuatro años, acusado de robo de alhajas y relojes de la

exposición anual suiza Montres et Bijoux por valor de un millón doscientos mil francos suizos.

El delito lo cometió el 30 de julio.

Este robo le ha resultado poco menos que inútil a su autor, ya que la mayoría de lo sustraído ha sido recuperado.

El presunto ladrón es un suizo alemán casado y padre de tres hijos. (Efe.)

BILBAO.—A consecuencia de un triple choque en la carretera de Bilbao a San Sebastián, resultó muerto el joven conductor Ramón Aguirre, que iba al volante de un coche de su propiedad.

## MUERE UN NIÑO: CAYO DESDE UN BALCON

EL niño Miguel Lázaro Álvarez, de tres años de edad, domiciliado en Federico Fábregas, número 8 (Puente de Vallecas), falleció ayer por la noche a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al caer desde el quinto piso derecha del bloque 4 de la colonia de Casilda de Bustos (Carabanchel Alto), sobre las diez y cuarto.

Miguel Lázaro Álvarez fué con sus padres y tres hermanos—de seis, cinco y cuatro

años—a casa de un tío, Francisco Aroca, que vive en la dirección arriba apuntada. Pasaron toda la tarde del domingo allí.

Los niños jugaban en un balcón cuyo pretil mide alrededor de un metro. Miguel, al parecer, se encaramó en él, vendiéndose su cuerpo y cayendo a la calle.

Ingresó en el equipo quirúrgico aún con vida. No pudo hacerse nada por su salvación, pues las heridas recibidas eran gravísimas.



## HISTERIA «MUSICAL»

# «NOCHE LOCA» EN UNA PLAYA HOLANDESA

LA HAYA.—A 10.000 florines, entre cristales rotos de automóviles, un centenar de butacas del teatro del Casino destruidas y otros destrozos es el balance de «la noche loca» de Scheveninga, la playa elegante de La Haya, donde varios millares de «hinchas» de los Rolling Stones británicos se entregaron la pasada noche a una verdadera batalla.

Numerosas detenciones fueron practicadas tras estos desmanes de los adolescentes desenfrenados. Pero en su mayor parte han sido puestos en libertad, a excepción de tres jóvenes. Entre los libertados figura una jovencita que púdicamente cubrió su total desnudez con una gabardina de la Policía. Otras dos jovencitas, de dieciséis y diecisiete años, fueron «recuperadas» por sus propios padres en la comisaría de Policía, donde se habían

presentado querellándose de haber sido desnudadas en el curso de la descomunal gabberrada.

En el aeropuerto internacional de Schiphol, de Amsterdam, los cinco Rolling Stones han tomado el avión para Londres, entre las aclamaciones de varios millares de «hinchas» vigilados por una gran fuerza de Policía. (Efe.)

## SALAMANCA: PASO A NIVEL SIN GUARDA

# AUTOMOVIL ARROLLADO POR EL TREN: 4 MUERTOS

El coche fué arrastrado unos 300 metros

SALAMANCA.—En un paso a nivel sin guarda, situado a medio kilómetro de Aldealengua, en la carretera de Madrid a Salamanca, fué arrollado un automóvil por el tren y arrastrado unos trescientos metros. El automóvil quedó totalmente destrozado y cuatro de sus ocupantes muertos en el acto. Un quinto ocupante salió despedido, resultando ileso.

Los muertos son Fernando Blanquez Sánchez, de cuarenta y ocho años de edad, teniente retirado del Ejército, vecino de Salamanca y conductor y propietario del automóvil SA-16.942; su esposa, Amelia González Martín, de treinta y seis años; la hija de este matrimonio, Adoración, de quince años, y una conocida de la familia, Victoriana Iglesias Verdejo, de treinta y nueve años. El pasajero que resultó ileso es el joven de dieciséis años Fernando Vasterre Romero.

## MATRIMONIO EXTRANJERO MUERTO AL CAER POR UN TERRAPLEN

LORCA.—En las cercanías de Puerto Lumbreras, un coche de matrícula francesa, conducido por su propietario, Jacques Aubert, de cuarenta años, inspector de Tributos, con residencia en Vendome, 16 rue Terne, acompañado de su esposa, Lucille Aubert, de soltera Bossquet, de treinta años, directora del grupo escolar J. Ferrys, y dos hijos de ocho y nueve años, se estrelló al caer por un terraplén.

El conductor y su esposa ingresaron cadáveres en la Casa de Socorro de Lorca, y los niños, que sufren ligeras heridas, fueron internados en una clínica particular.

## PERECE EL CONDUCTOR DE UN CAMION

MIERES.—En el pueblo de Vega del Ciego, un camión cargado con barricas de vino chocó con otro, y de resultas de este accidente murió en el acto el conductor del camión cargado de vino, que, después de dar dos embestidas, según testigos, al camión que subía, volcó, se rompieron las barricas y se desparó gran cantidad de vino.

La víctima sufrió un golpe en el tórax. Se llamaba Pedro Sanz Vázquez, natural y vecino del pueblo de Ujo, de treinta y ocho años, casado y con tres hijos. El otro conductor del camión que ascendía, del primer golpe le quedó aprisionada una pierna en la cabina y tuvo que ser trasladado al sanatorio de la Cruz Roja, donde quedó hospitalizado.

## UN MUERTO Y CINCO HERIDOS

BETANZOS.—Un muerto y cinco heridos resultaron en accidente ocurrido en las inmediaciones de esta ciudad. Un coche, conducido por la señorita Gladys Seijo Argós, chocó contra un muro, quedando destrozado. Falleció en el acto Baldomero Calviño Rilo y sufrieron heridas graves la conductora del vehículo, Raimundo García Ponte, Carlos Fernández Fresedo, María Teresa Varela Veiga y Elisa Miguez Seijo.

## CAPATAZ DE O. P. ATROPELLADO Y MUERTO

AVILA.—Fermín Pulido Chaves, de cuarenta años, natural de Arroyo de la Luz (Cáceres), que trabajaba como capataz en las obras de reparación de la carretera general Madrid-La Coruña, al ayudar a maniobrar a un camión fué arrollado por un turismo, que le ocasionó graves lesiones. Fué trasladado a la clínica de Nuestra Señora de Sonsoles, donde falleció.



VIVA FELIZ Y SIN DOLOR

Tomando

# Calmante Vitaminado

contra dolores de cabeza, neuralgias, resfriados.

Contiene Vitamina B.

# Luchana - Ideal - Marvi - Texas - Voz

HOY LUNES, PRIMER REESTRENO PREFERENTE INTENSA, HUMANA, TIERNA Y CRUEL COMO LA PROPIA VIDA



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## VEINTE PLAZAS CON 100.000 PTS. ANUALES OPOSICIONES

El Banco Hispano Americano ha convocado concurso-oposición para plazas de oficiales, con opción a jefes, con una retribución PROVISIONAL de 100.000 pesetas, que quedará AUMENTADA al pasar a categoría superior tras período de prueba.

INTERESA ESTA OPOSICION A:

- Titulados universitarios.
- Bachilleres superiores.
- Magisterio.
- Peritos mercantiles.

TECNIBAN, único gran centro ESPECIALIZADO en preparaciones bancarias, con la colaboración de profesores con TITULOS UNIVERSITARIOS Y PROFESIONALES BANCARIOS DE GRAN RELIEVE, le ofrecen:

- UNA PREPARACION COMPLETA Y UNICA, dada la complejidad y especialización de esta oposición, que exige una notable experiencia en el campo de la enseñanza bancaria y económica.

Infórmese en nuestra Secretaria:

San Onofre, 2 - Tel. 222-87-77 - Apartado 1191

Otras preparaciones bancarias:

20 PLAZAS AUXILIARES BANCO POPULAR ESPAÑOL  
25 PLAZAS AUXILIARES BANCO CREDITO AGRICOLA

VENTA DE TEXTOS PARA OPOSICIONES BANCARIAS Y CLASES POR CORRESPONDENCIA

# tecniban

«PUEBLO» SE LEE EN TODA ESPAÑA

PUEBLO

# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR SUS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### ESCUELAS

♦ ESCUELA «España». Alfonso XII, 58. 2-27-62-44.  
♦ «GENERAL». Escuela autonómica. Arenal, 23. 2-18-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
♦ «CEREZO». Auto-Escuela. Fejoo, 4. 2-23-72-09.  
♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-15-56-11.  
♦ SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24 y Alcalá, 170. 2-15-41-02.  
♦ CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.

### AUTOS

♦ SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.

### NOTOS

### VENTAS

**PRINCESA 23**

### Fotografías

♦ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.

### Guardamuebles

♦ MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas de escribir

♦ MÁQUINAS escribir grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaje).

### Máquinas generos de punto

♦ MÁQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastre. Facilidades. Imperio. Monterra, 32.  
♦ MÁQUINAS de punto «Cruceitas». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.

♦ MOTOR-CITY. Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).  
♦ MOTOCITY. Plaza Juan Zorrilla, 4.  
♦ EMETERIO. Chapa, pintura, guarnecido. 2236157.  
♦ EMETERIO. Economía, rapidez, consulten precios.  
♦ EMETERIO. Repare ahora. Pague después. 2236157.

### Neumáticos

♦ DE todas marcas y medidas. C. Palomar. Lope de Rueda, 12.

### Peluquerías

♦ ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
♦ ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.  
♦ ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 40.

### Pérdidas

♦ PERRITA sin raza, talla pequeña, blanca con manchas negras. Perdida en Gran Vía. Se gratificará. 2-47-11-09, 2-47-09-53.

### Persianas

♦ GRADULUX, corrientes, variedad. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

### Plazos

♦ ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO Sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
♦ ALMACENES ALCO. Monterra, 6.

### Relojes

♦ ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

### Televisores

♦ TELEVISORES. Telefuntren 30 meses. Philips, 25. Frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredera Baja, 12. Tienda.  
♦ TELEVISORES. Frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermedios, 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 247-63-22.  
♦ TELEVISORES 36 plazos. Hasta 35 % descuento. Regalamos accesorios. Zeus. Puerta del Sol, 5, sexto, 3.  
♦ ¡¡SENSACIONAL!! Televisores 30 plazos, sin rec-

cargo, regalando accesorios. ¡¡Contado, descuentos asombrosos!! Esparteros, 1, 4.º (esquina Sol).

### Trabajo OFERTAS

♦ PANTALONERAS confeccionadas para contratas. Presentarse Casa Benitez. Infantas, 40. (9.719.)  
♦ TORNERO ajustador oficial 1.º, verificador oficial 2.º, con conocimientos de control estadístico de calidad. Presentarse a señor Delgado. Savorido y Alvarado, S. A. Pantoja, 11. Madrid-2. (9.722.)  
♦ SECRETARIAS idiomas, sabiendo francés, inglés y alemán e indistintamente mecanografía y taquigrafía. Dirigirse con detalles personales y conocimientos al apartado 16.106. Madrid. (9.143.)  
♦ PARA correspondencia comercial y trato personal con el cliente se necesita: Caballero sabiendo francés-español. Caballero sabiendo inglés-español. Caballero y/o sabiendo alemán-español. Competentes y con personalidad. Residencia en Málaga. Bien retribuidos. Dirigirse al apartado 16.106. Madrid. Con datos personales y profesionales. (9.144.)  
♦ IMPORTANTE empresa de obras públicas necesita oficiales de 1.ª ajustadores, especializados motores diésel y maquinaria obras públicas en general. Dirigirse por escrito al apartado 574. Sección de maquinaria. Madrid. (9.312.)  
♦ REPRESENTANTE introducido marmolistas interesa para venta lápidas, procedimiento patentado. Muy interesante. Absténganse no relacionados. Escriban, con referencias, ALAS, Ribera, 1, Valencia, número 44.  
♦ SE precisa auxiliar administrativo práctico en contabilidad y mecanografía, servicio militar cumplido. Llamar teléfono 2-45-64-67. (9.784.)

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. FERRAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-15-57.

### FINANCIACIONES

♦ ¡¡ARTERO!! Finanzaciones. Hortaliza, 23. 2-31-67-65.  
♦ ¡ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.  
♦ ¡ARTERO! Inversiones capitales, sin riesgo.

### NA/ES

♦ SAIGON. Alquilamos, traspasamos, vendemos. 2-48-64-86.

♦ HIPOTECAS 24 noras. Excluisvas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urduliza, 10. 3.º centro. Padilla, 58.  
♦ HIPOTECAS. Excluisvas Arellano. 2-31-70-54.  
♦ HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.

### RUSTICAS

♦ ¡ATENCIÓN! Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Excluisvas Arellano. 2-31-71-46.  
♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Excluisvas Arellano. Monterra, 10-12. 2-31-71-46.

### URBANAS

♦ EN Málaga vendo casa muy céntrica con un piso vacío. Pesetas: 3.200.000. Escribir a Gálvez Amat. Ollerías, 53-55, 1.º izquierda. Málaga.  
♦ CUATRO habitaciones, baño, calefacción, servicios. 350.000. Rodas, 6. 2318617.

### FINANCIACIONES

♦ ¡¡ARTERO!! Finanzaciones. Hortaliza, 23. 2-31-67-65.  
♦ ¡ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.  
♦ ¡ARTERO! Inversiones capitales, sin riesgo.

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. FERRAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-15-57.

### NA/ES

♦ SAIGON. Alquilamos, traspasamos, vendemos. 2-48-64-86.

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

# AVENIDA

(REFRIGERADO)

Hoy lunes, emocionante estreno

de una gran película policíaca del mayor interés

BENGALA FILMS S.A.



JEAN MARAIS • GENEVIEVE PAGE  
(C. 31-3-64.)

Se vió complicado en aquella poderosa banda por una pieza de ajedrez

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

### COMUNICADOS

♦ BECAS PARA JORNADAS UNIVERSITARIAS DE ESTUDIO. — Se ha reunido el jurado calificador previsto en las bases de la convocatoria para designar las becarios de la Comisión Permanente de los Congresos de la Familia Española que han de asistir a las jornadas universitarias de estudio, que se celebrarán en San Sebastián a finales de este mes, sobre el tema «Presencia de la mujer en el mundo de hoy». Por unanimidad se acordó conceder las becas correspondientes, que comprenden los derechos de inscripción en las jornadas y los gastos de alojamiento en San Sebastián, a las siguientes señoras: María del Carmen Chismol Tarín, de Valencia; Emilia Domínguez Rodríguez, de Madrid; Celia Espino González, de Salamanca; María Josefa Falgueras, de Barcelona; Enriqueta Fernández Navarro, de Málaga; Encarnación García Amo, de Madrid; María Paz Gutiérrez Alonso, de Madrid; Belén Landaburu González, de Madrid; María del Carmen Merino Martínez, de Logroño; María Virginia Moreno Martínez, de Valencia; María Luisa Muñoz López, de Valladolid; Sagrario Rubio Mora, de Madrid; María Estrella Taboada, de Madrid; María del Carmen Tuda Vega, de Salamanca; y María Pilar Vega Ramos, de Toledo.

♦ AUMENTA LA MATRICULACION DE VEHICULOS INDUSTRIALES. — Desde enero a mayo de este año se han matriculado 22.356 vehículos industriales. Sobre la matriculación, en el semestre del año anterior, ha habido un aumento de 4.005 unidades.

♦ IV SALON INFORMATIVO DE MATERIAL DE OFICINA. — El 26 de septiembre será inaugurada en el Palacio de Exposiciones del Retiro, bajo el patrocinio de la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, el IV Salón Informativo de Material de Oficina, que organiza el Centro Informativo de Técnica y Material Administrativo, con el fin de poner al alcance de las oficinas públicas y privadas el material necesario para simplificar las técnicas administrativas y conseguir con el mismo costo una mayor y más eficiente productividad, en estos momentos en que nuestra Patria está empeñada en la gran tarea del Plan de Desarrollo.

♦ CASI 2.500 MILLONES DE KILOVATOS-HORA EN JULIO. — Según informe de la Jefatura de Servicios Eléctricos de Obras Públicas, la producción nacional de energía eléctrica —hidráulica y térmica—, durante el mes de julio pasado, fue de 1.672 y 731 millones de kilovatios-hora, respectivamente, con un total de 2.403 millones de kilovatios.

♦ PREMIOS LITERARIOS DE LA DIPUTACION LEONESA. — La Diputación Provincial de León ha resuelto los concursos anuales de poesía, literatura, pintura y monografías, dotados todos ellos con 10.000 pesetas cada uno. Se ha concedido la flor natural y el primer premio al poeta leonés Antonio Gamedo por su poema titulado «Valle de Eón»; primera mención honorífica a Juan Antonio Villacañas, y segunda mención, a Valentín Delgado. Se presentaron veintidós trabajos de poesía. El concurso literario quedó desierto; se habían presentado 18 trabajos. El de monografías ha sido otorgado a un estudio sobre el valle de Sajambre y Valdeón, en los Picos de Europa, de don Justino Rodríguez, y el de pintura, a la señorita Isabel Alonso Llorente, por su cuadro titulado «Invernales de Valdeón».

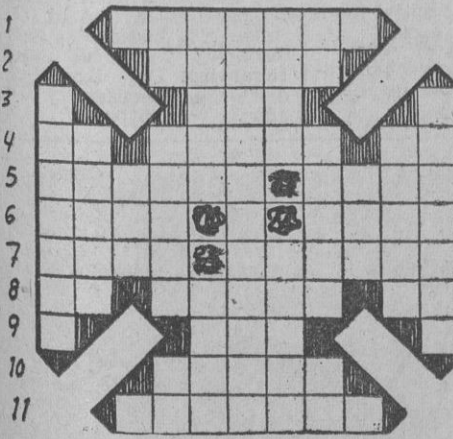
### URGENTE NECESITAMOS

Un matricero, AS del oficio. Un tornero, verdadero experto. Para empresa en expansión. Presentarse: ESTAMPACIONES CORNEJO Carretera de Leganés a Villaverde, 7. Leganés (Madrid). (9.742.)

# CRUCIGRAMA

Por K-B-LAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Entrañas del animal.—2: Alise.—3: Vocal. Pecado. Vocal.—4: Símbolo químico. Pato. Al revés, nota musical.—5: Instrumento para trabajar la

tierra. Al revés, casais.—6: Al revés, nombre de mujer, plural. Número romano. Tributo que los judíos pagaban por familias.—7: Al revés, cierto piedra. Planta gramínea, plural.—8: Nota musical. Canción, plural. Al revés, lengua provenzal.—9: Punto cardinal. Lugar de la provincia de Huesca. Consonante.—10: Sujétela.—11: Mezclada.

VERTICALES.—1: Tuéstaselo.—2: Cierta pala de hierro.—3: Vocal. Nombre de mujer. Vocal.—4: Siglas comerciales. Río afluente del Duero. Al revés y repetido, familiar.—5: Acierto. Letra griega.—6: Héroe fabuloso citado por Cervantes en sus obras.—7: Utilizad. Mirola.—8: Nota musical. Seas. Al revés, entrega.—9: Vocal. Hijo de Apolo y Creusa. Vocal.—10: Al revés, parte mollar de la fruta.—11: Al revés, nombre de mujer.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Asánselo.—2: Azada.—3: A. Ana. A.—4: Sa. Adafa. Am.—5: Atmo.—6: Durandartes.—7: Usad. Véola.—8: A.—9: Sa. Adafa. Am.—10: O. Oto. R.—11: Asadura.—1: Asadura.—2: Atu.—3: A. Ana. A.—4: Sa. Adafa. Am.—5: Atmo.—6: Durandartes.—7: Usad. Véola.—8: A.—9: Sa. Adafa. Am.—10: O. Oto. R.—11: Asadura.

# ALMONEDA

DE TODA CLASE DE MUEBLES Y ENSERES  
PRECIOS INCREIBLES  
Calatrava, 27, 1.º  
Teléfono 265-52-26

# CAPATAZ DE CATEGORIA

para fábrica importante en Madrid, se necesita con:  
1.º Habilidad para mandar y dirigir.  
2.º Experiencia en el mismo cargo.  
3.º Conocimientos mecánico-eléctricos.  
4.º No mayor de 45 años.  
Dirigirse a: Miguel Angel, 29 - Señor Cánovas (9.793.)

### PUEBLO

## PROTAGONISTAS, TRES CAMIONES

# EL CORDOBÉS, herido, en Madrid



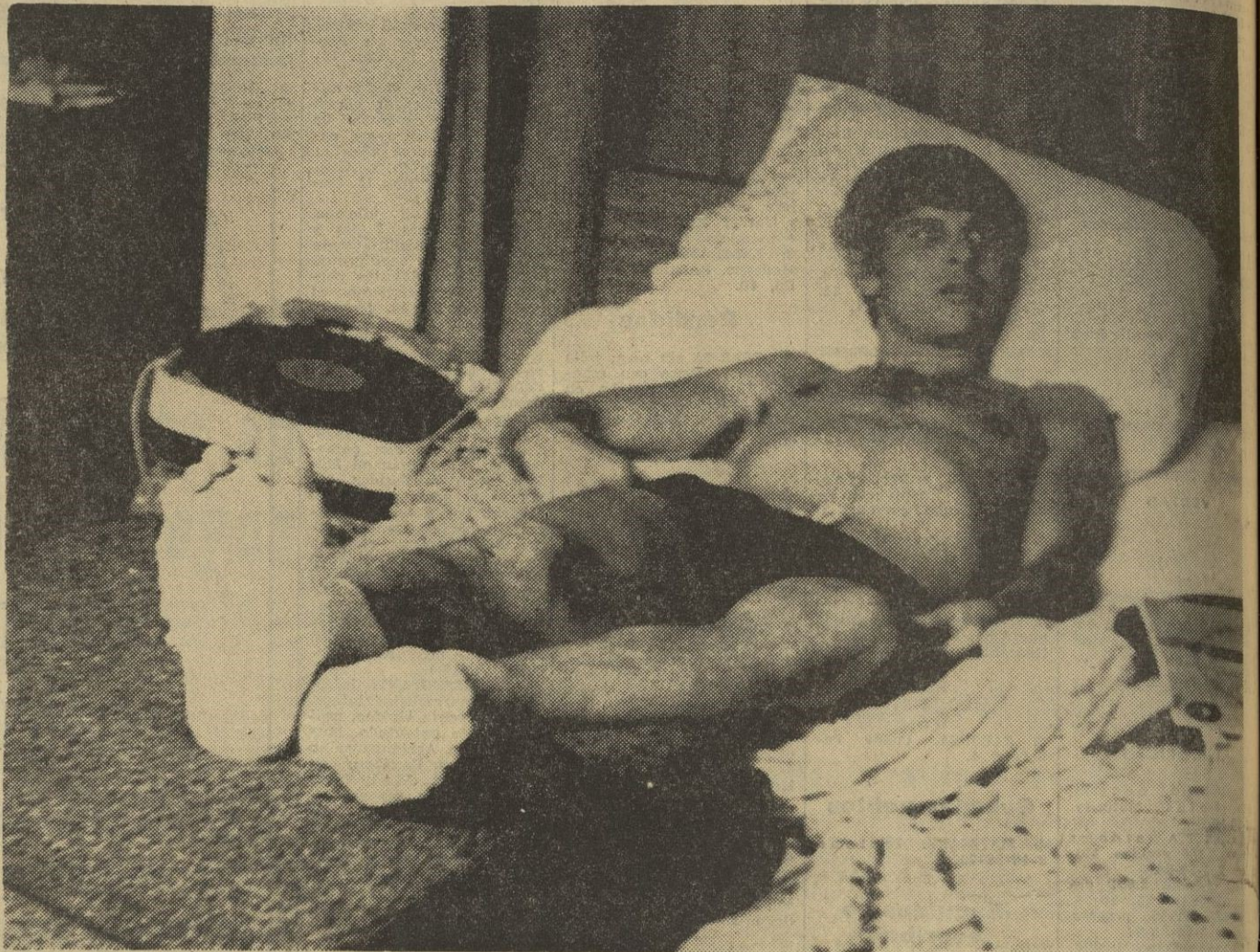
**MURIO SU CONDUCTOR** Cerca de Mieres, en la carretera de Sonviella, un camión cargado de losas de mármol se despidió y cayó por un terraplén. Resultó muerto su conductor, Tomás Ortega Asensio, y con heridas muy graves su ayudante, Baltasar Lorente. (Foto Europa.)



**LEVANTADO DE MANOS** No es que los caballos que anida en su potente motor se hayan levantado de manos, en un extraño; sencillamente, su carga era más alta que el puente que pretendía atravesar, cerca del bilbaíno pueblo de Llodio. (Foto Europa.)



**EL VINO, POR LOS SUELOS** No hubo que lamentar desgracias personales, aunque sí la pérdida de gran cantidad de vino de Valdepeñas, que se desparramó por la carretera, cerca de Aranjuez, al sufrir el camión una avería en su dirección. (Foto Cifra.)



- ◆ Un estoque le atravesó un pie, en Bayona
- ◆ Esta tarde no torea en Manzanares y perderá las corridas de San Sebastián y Gijón

**E**STA mañana, a las siete en punto, El Cordobés entraba en su casa de Doctor Esquerdo, apoyado en los hombros de dos peones de su cuadrilla y con un rictus de dolor en el rostro.

Tres horas más tarde le preguntábamos:

—¿Qué ha pasado?  
—Una cosa con mucho «malange».

Estaba tendido sobre la cama, medio desnudo. Con los pómulos salientes y los ojos hundidos. El pie derecho, vendado, sobre unos cojines.

—Ayer toré en Bayona. El primer toro, de Santa Coloma, me dió un revoleón y en la voltereta me clavé el estoque en el pie. Sentí un agudo dolor, pero no le di mucha «importansia».

El Cordobés mató ese toro y se fué a la enfermería, tras cortar una oreja. Los médicos le curaron el pie y Manuel Benítez volvió al ruedo para desorejar a su segundo toro. Después emprendió viaje hacia San Sebastián.

—Allí noté que tenía el «calsetín empapao» de sangre. Fui a una clínica y «entonses» nos dimos cuenta de que el estoque me había «atravesao to er pie», descubriendo el «orifisio» de salida.

Nueva cura y viaje hasta Madrid. Esta mañana, a las ocho, lo visitó el doctor don Máximo de la Torre.

—¿Y qué ha dicho?

—Que la herida es de pronóstico «reservao», salvo «complicaciones», y que tardaré en curar de cinco a siete días...  
—Tiene guasa la cosa!

El Cordobés no podrá torear esta tarde en Manzanares. También perderá las corridas de San Sebastián y Gijón. Eso, de momento.

—Yo espero que no me haya «ecogio» ningún tendón.

En su habitación, cerca de la cama, Manuel Benítez tiene un tocadiscos. Le pregunto:

—¿Qué estabas escuchando?  
—Un «concierto» de guitarra de Pepe Motos. «¡Osú!, qué «difícil» es esto de la guitarra! ¡A mí me faltan «deos»!

Muchas fotografías en la habitación, pero sólo una de mujer.

—Es una cantante mejicana: Angélica María.

Llega Antoñete. Le dice:

—Oye, Manolo. Llama por conferencia Platerito.  
—Dile que quite los huertos de la finca; que quemé todo aquello.

Sale Antoñete. El Cordobés está cansado. Tiene sueño.

Nuestro fotógrafo le habla de no sé qué guitarrista. El Cordobés dice:

—¿Tú entiendes de eso?

—Un poco.

—Afiname la guitarra...

Es su obsesión, su «hobby».

Por un momento se olvida de las heridas. Nos despedimos.

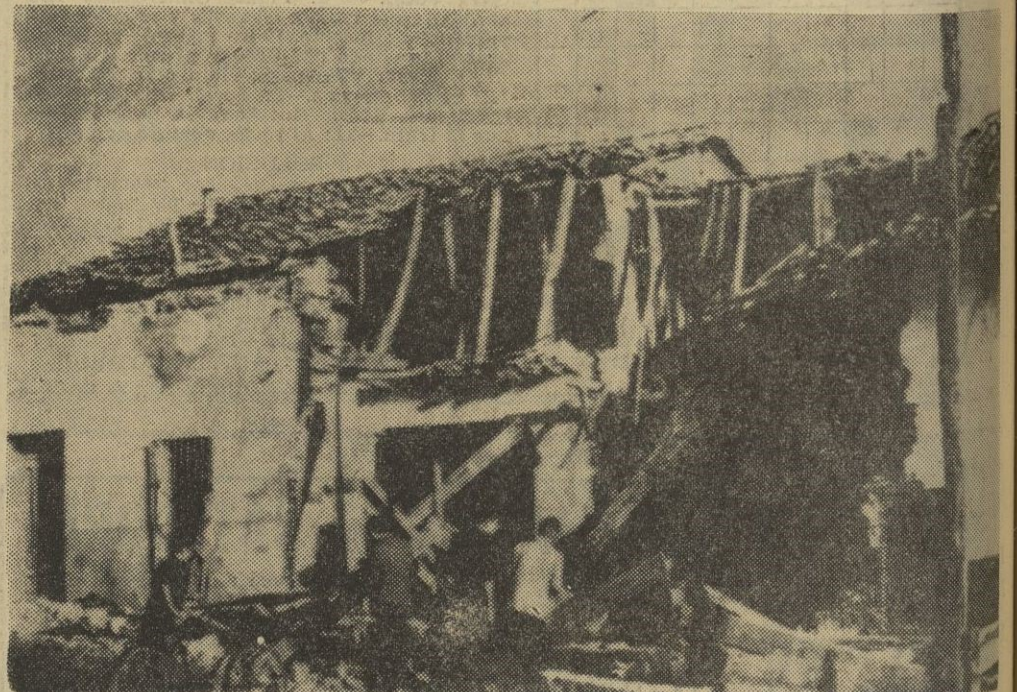
—Que te cures pronto, hombre.

—Muchas «gracias», niño...  
Y se aparta ese mechón rebelde que le cae sobre los ojos... (Foto César Lucas.)

## Muertos por chispas eléctricas

**CORDOBA.**—En Santa Eufemia, en el lugar Eras del Cementerio, el vecino Florencio Aranda Sánchez, de veinticinco años, trabajaba en las faenas del campo y fué sorprendido por una tormenta. Se refugió bajo un árbol y lo alcanzó una chispa eléctrica que le carbonizó.

**FIGUERAS.**—La súbdita extranjera María Elen Huchet, de cuarenta y un años de edad, resultó muerta por un rayo en el curso de una gran tormenta registrada en el sector norte de la Costa Brava. La víctima fué alcanzada en el momento en que descendía de su coche, en los muelles del puerto de la Selva. Era casada, natural de Rabat, y vecina de Bagneux (Francia). Deja tres hijos de dieciocho, diecisiete y doce años.



**LAS AGUAS AMENAZAN DE NUEVO A LA SECA** El pueblecito vallisoletano de La Seca ha visto renacer sus inquietudes al producirse el derrumbamiento parcial de dos casas por la acción de las aguas subterráneas que abundan en aquella localidad. (Fotofax PUEBLO.)

## APLASTADO POR UN CUBO DE HORMIGÓN JOVEN AHOGADA EN EL ALBERCHE

**CORDOBA.**—En Iznájar, el obrero Francisco Rodríguez Ramal, de cuarenta y tres años, pereció a consecuencia de gravísimas heridas. Se hallaba en el embalse donde trabajaba y un cubo de hormigón le cayó encima.

**AVILA.**—Mercedes Pelayo Blanco, de dieciséis años, de Burgohondo, pereció ahogada en el río Alberche. La víctima pasaba un día de campo con su familia. Al parecer sufrió una congestión, pues se lanzó al agua poco después de haber comido.

**VITORIA.**—En la Puebla de Labarca pereció ahogado Eugenio Dargo, de cuarenta y un años, vecino de Fuenmayor, Logroño, y guardaguasas de la Renfe.

Deja esposa y cinco hijos.